IMF
IMPROMEDIFORM GmbH

MediMix®

Руководство по эксплуатации





Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Оглавление

1.1 Общие положения ... 4
1.2 Указания по технике безопасности ... 5
1.3 Комплект поставки ... 6
2 Аппарат ... 7
2.1 Базовый модуль four ... 7
2.2 Базовый модуль plus ... 8
2.3 Базовый модуль midi ... 9
2.4 Базовый модуль multi R ... 10
2.5 Базовый модуль multi S ... 11
2.6 Панель ПК MediMix control ... 12
2.7 Принцип действия ... 13
3 Работа с аппаратом ... 14
3.1 Подключение одноразовых изделий ... 14
3.2 Установка шприцев ... 15
3.3 Дозирование с центральным стержнем ... 17
3.4 Включение аппарата ... 18
4 Процесс дозирования ... 21
4.1 Конфигурация каналов ... 23
4.1.1 Создание новой конфигурации ... 24
4.1.2 Открытие / редактирование существующей конфигурации ... 29
4.2 Контроль каналов ... 30
4.2.1 Подтверждение вручную ... 30
4.2.2 Подтверждение с помощью настройки режима сканирования штрих-кодов 32
4.3 Удаление воздуха из системы ... 35
4.3.1 Одновременное удаление воздуха из всех каналов ... 35
4.3.2 Последовательное удаление воздуха ... 39
4.4 Выбор задания ... 42
4.5 Ввод и создание задания вручную ... 49
4.6 Дозирование ... 51
4.7 Замена емкости ... 56
5 Статистические функции ... 58
5.1 Анализ расхода ... 59
5.2 Отслеживание партий ... 60
5.3 Обзор точности ... 61
5.4 Задания ... 62
5.5 Использование каналов ... 63
6 Меню выдачи на печать ... 64
6.1 Протокол работы за день ... 65
6.2 Этикетки на емкости ... 66
6.3 База данных препаратов ... 67
7 Настройки системы ... 67
7.1 База данных ... 68
7.1.1 База данных препаратов ... 68
7.1.2 База данных пакетов ... 70
7.1.3 Значения скорости шприцев ... 71
7.1.4 Объем ... 72
7.2 Система администрирования пользователей ... 73
7.3 Права доступа ... 75
7.4 Общие настройки ... 78

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

© IMPROMEDIFORM GmbH

7.4.1 Общие *78*
7.4.2 Задание *80*
7.4.3 Предварительная промывка *83*
7.5 Пути доступа 85
7.6 Принтер 86
7.7 Весы 88
7.8 Сканер штрих-кодов 89
7.9 Звук 91
7.10 Беспроводная сеть 92
7.11 Teamviewer («Групповой просмотр») 93
7.12 VNC 94
8 Очистка и дезинфекция 95
9 Технические данные 96
9.1 MediMix four 96
9.2 MediMix plus 97
9.3 MediMix midi 98
9.4 MediMix multi 99
10 Декларации соответствия стандартам ЕС 100

1

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1 Введение

1.1 Общие положения

Об этом руководстве

Настоящий документ представляет собой перевод оригинальной инструкции по эксплуатации систем смешивания *MediMix four, MediMix plus, MediMix midi* и *MediMix multi.*

Прежде чем ввести систему в эксплуатацию, внимательно прочтите данную инструкцию. Она даст вам основу для эффективной и безопасной работы с аппаратом.

Использование по назначению

Система смешивания *MediMix* предназначена для приготовления и дозирования смешанных инфузионных растворов.

Система состоит из приводов шприцев, управляемых микропроцессором. С помощью этих приводов можно дозировать и переливать жидкие медикаменты и растворы в замкнутой системе в пакеты, шприцы, бутылки и другие сосуды. Для этого желаемые объемы (0,5 – 9999 мл) с помощью вложенных шприцев переливаются из одной или нескольких исходных емкостей в рабочую емкость.

Для постоянного соблюдения допустимых отклонений, указанных в технических данных, рекомендуем проводить ежегодное техническое обслуживание, поручая его специалистам нашей компании.

Если вы планируете использовать аппарат для другой цели, обязательно проконсультируйтесь с нами, как с изготовителем, чтобы предупредить возможные осложнения или опасности!

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1.2 Указания по технике безопасности

Все аппараты *MediMix* сконструированы и проверены в соответствии с действующими на данный момент предписаниями; они **не** подходят для использования на людях или животных!

Соблюдение применимых предписаний по охране труда и правил предупреждения несчастных случаев так же важно, как и проявление должной профессиональной добросовестности.

Для эксплуатации аппаратов требуются специальные знания, которые необходимо получить в ходе инструктажа.

Аппарат *MediMix* не может анализировать состав дозируемой жидкости в сосуде, поэтому оператор отвечает за проверку правильности дозирования при каждом смешивании.

Для чистки аппарата отключите штекерный разъем от сети питания, т. к. в штекерный разъем для маломощных устройств может попасть жидкость. Перед повторным подключением штекерного разъема к сети питания убедитесь, что в него не попала жидкость.

При повреждении кабеля питания или в аварийном случае немедленно выключите аппарат и отключите штекерный разъем от сети питания!

Во избежание травм следите, чтобы аппарат располагался надежно и устойчиво, чтобы на пути перемещения приводов не было никаких препятствий!

Перед каждым дозированием проверяйте все соединения!

Во избежание защемления не попадайте в зону перемещения приводов шприцев во время работы!

Условия окружающей среды

Аппарат предназначен для эксплуатации в «чистых комнатах» или в ламинарных боксах.

Температура хранения:	от 0 до 60 °C
Рабочая температура:	от +10 до +40 °C
Относительная влажность воздуха:	от 20 до 90 %

Общие сведения об аппарате

Аппарат *MediMix* предназначен для работы от сети с напряжением 100–240 В, 50 / 60 Гц. Используемая розетка должна быть защищена дифференциальным защитным устройством (FI).

Перед поставкой аппарат был откалиброван и проверен. Он готов к эксплуатации сразу после распаковки. Поэтому вскрытие аппарата пользователем не требуется и не предусмотрено. Вскрывать аппарат должен только специально обученный персонал. При удалении или повреждении гарантийной пломбы любые гарантийные обязательства теряют силу. Поскольку в аппарате находятся детали под напряжением, перед вскрытием следует отключить штекерный разъем от сети питания.

Кроме регулярной чистки, пользователю не требуется проводить никакого технического обслуживания.

Чистка должна проводиться только вручную, с использованием обычных дезинфицирующих средств. Не допускается погружать аппарат в жидкость: влага проникнет внутрь корпуса и может повредить электронные компоненты аппарата.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1.3 Комплект поставки

В комплект поставки входят:

- аппарат *MediMix*;
- панель ПК (блок управления MediMix) с соединительным кабелем;
- кабель питания от сети;
- инструкция по эксплуатации.

В качестве опции мы предлагаем датчики контроля уровня жидкости для капельных камер, сканер штрих-кодов и другие комплектующие, позволяющие сделать работу с аппаратом еще более удобной.

Если у вас возникнут вопросы об аппарате и комплектующих, мы с удовольствием поможем вам советом и окажем техническую поддержку.

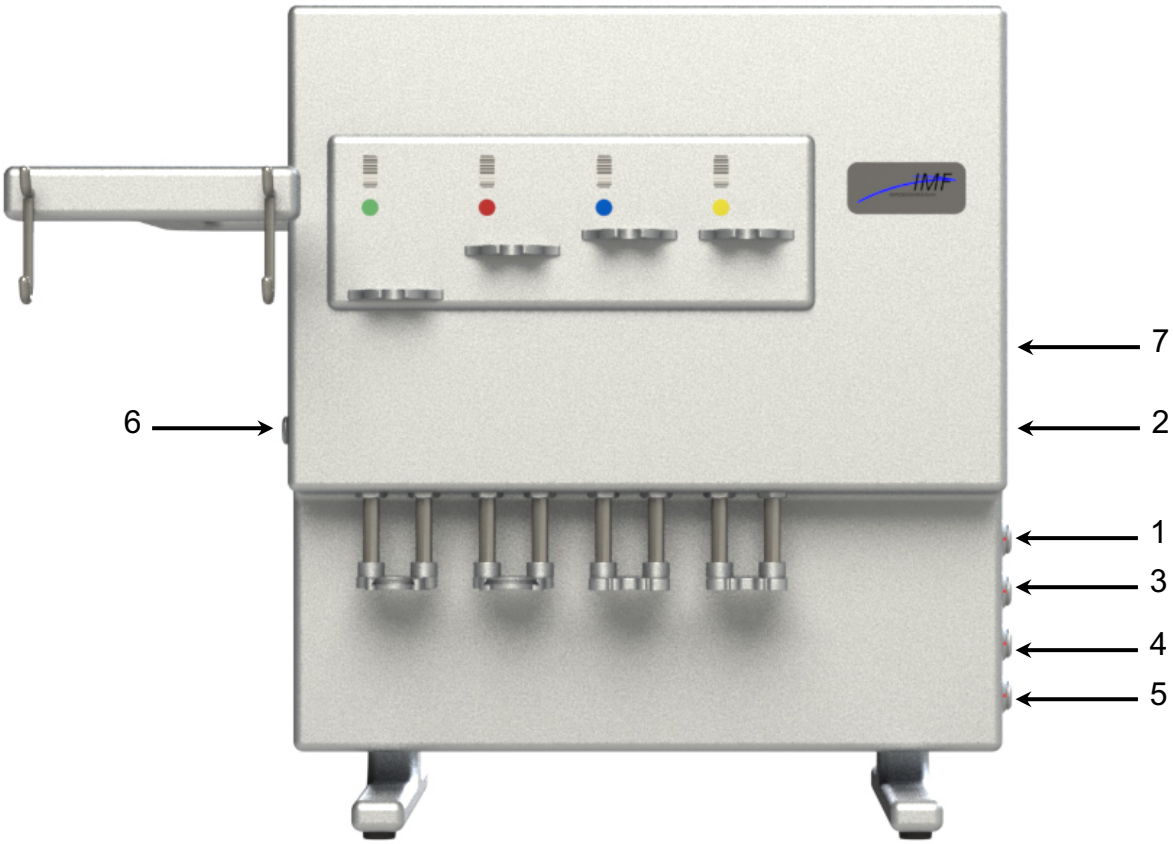
Наши контактные данные:

Компания IMPROMEDIFORM GmbH
Gielster Stück 11
58513 Lüdenscheid (Германия)
Телефон: 02351 / 5506-88
Факс: 02351 / 5506-11
Эл. почта: info@impromediform.de
Сайт: www.impromediform.de

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2 Аппарат

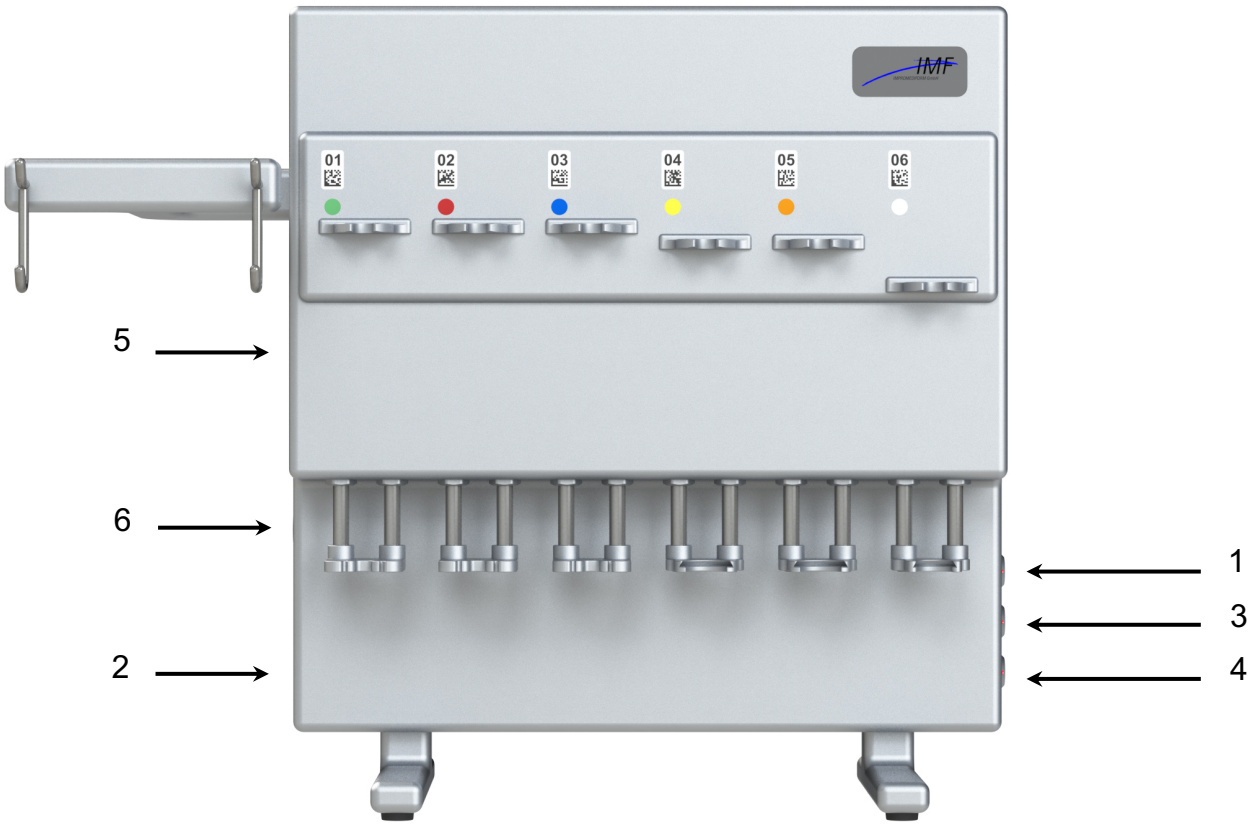
2.1 Базовый модуль four



1 — Разъем для датчиков контроля уровня жидкости в капельных камерах
2 — Разъем питания от сети
3 — Разъем для опциональной педали
4 — Резерв
5 — Разъем для панели ПК
6 — Разъем для опционального датчика трубки
7 — Выключатель питания от сети

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2 Базовый модуль plus



1 — Разъем для датчиков контроля уровня жидкости в капельных камерах
2 — Разъем питания от сети
3 — Разъем для опциональной педали
4 — Разъем для панели ПК
5 — Разъем для опционального датчика трубки
6 — Выключатель питания от сети

© IMPROMEDIFORM GmbH

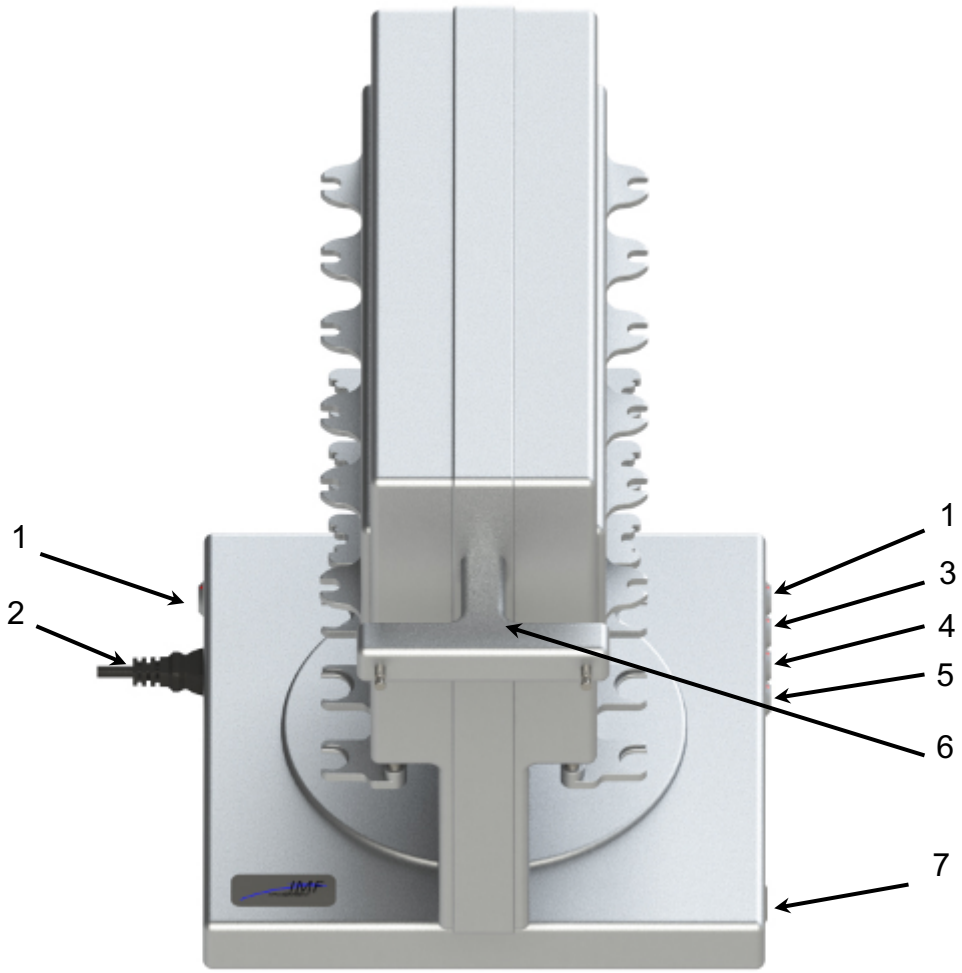
2.3 Базовый модуль midi



1 — Разъемы для датчиков контроля уровня жидкости в капельных камерах
2 — Разъем питания от сети
3 — Разъем для панели ПК
4 — Резерв
5 — Разъем для опциональной педали
6 — Разъем для опционального датчика трубки
7 — Выключатель питания от сети

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

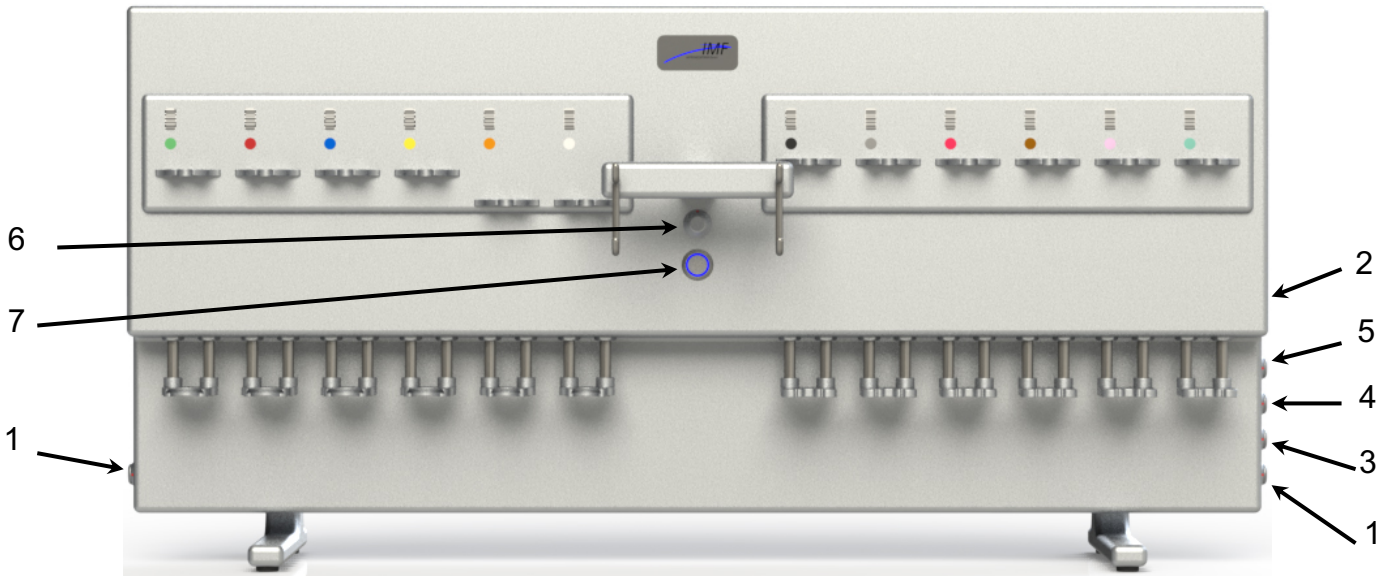
2.4 Базовый модуль multi R



1 — Разъемы для датчиков контроля уровня жидкости в капельных камерах
2 — Разъем питания от сети
3 — Разъем для панели ПК
4 — Резерв
5 — Разъем для опциональной педали
6 — Разъем для опционального датчика трубки
7 — Выключатель питания от сети

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.5 Базовый модуль multi S



1 — Разъемы для датчиков контроля уровня жидкости в капельных камерах
2 — Разъем питания от сети
3 — Разъем для панели ПК
4 — Резерв
5 — Разъем для опциональной педали
6 — Разъем для опционального датчика трубки
7 — Выключатель питания от сети

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.6 Панель ПК MediMix control



8 — Разъем для опционального сетевого адаптера (макс. 30 м)

9 — Разъем для опциональных устройств (принтер, сканер штрих-кода и т. д.)

10 — Разъем для базового модуля

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

© IMPROMEDIFORM GmbH

2.7 Принцип действия

Многоканальные аппараты серии MediMix в серийном исполнении позволяют одновременно смешивать в одном растворе до 12 различных жидкостей. С помощью специально разработанного набора можно подключать к аппарату до 32 различных жидкостей одновременно.

Для этого в аппарат вставляют шприцы и подключают набор.

Чтобы снизить риск перепутать жидкости, каналы отмечены цветами и пронумерованы. Цветные метки на аппарате находятся рядом с каждым передним держателем шприца. В подающих линиях трубки отмечены соответствующими цветными кольцами. Цветные кольца имеются и на линиях подачи в инфузионный пакет.

Всегда следите за правильной последовательностью цветов!

Аппарат *MediMix* позволяет исключить неконтролируемый холостой ход трубок подающей линии. Поэтому вы можете использовать даже начатый сосуд, не беспокоясь, что позже дозирование станет неполным.

Удобная система управления емкостями в максимальной степени помогает вам организовать рабочее пространство. Здесь вы можете ввести в систему размеры подключенных емкостей и будете своевременно проинформированы о необходимости замены сосуда.

В виде опции с каждым аппаратом возможна поставка датчиков контроля уровня жидкости в капельных камерах. Эти датчики отмечены цветом и могут надеваться на заполненные капельные камеры.

После того, как подключены все исходные емкости, заполнены капельные камеры и надеты датчики контроля уровня жидкости в капельных камерах, или после того, как настроена конфигурация системы управления емкостями, можно ввести или загрузить рецепт (задание).

Если система управления емкостями обнаружит, что емкость работает вхолостую или сработал датчик контроля уровня жидкости в капельных камерах, процесс дозирования полностью останавливается. После этого вы можете заменить указанный сосуд и продолжить процесс дозирования.

Вы можете выбрать существующее задание или создать собственное. В базе данных аппарата хранятся все распространенные препараты. По каждому препарату в базе записаны специфические параметры, такие как скорость вытягивания, скорость выдавливания и усилие, так что оператору можно не беспокоиться об этом.

Встроенная в аппарат система администрирования пользователей позволяет присваивать каждому пользователю различные права на управление аппаратом и его настройку.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3 Работа с аппаратом

3.1 Подключение одноразовых изделий

Проткните острым наконечником капельной камеры крышку исходной емкости, повесьте исходную емкость крышкой вниз и откройте вентиляционный колпачок над капельной камерой.

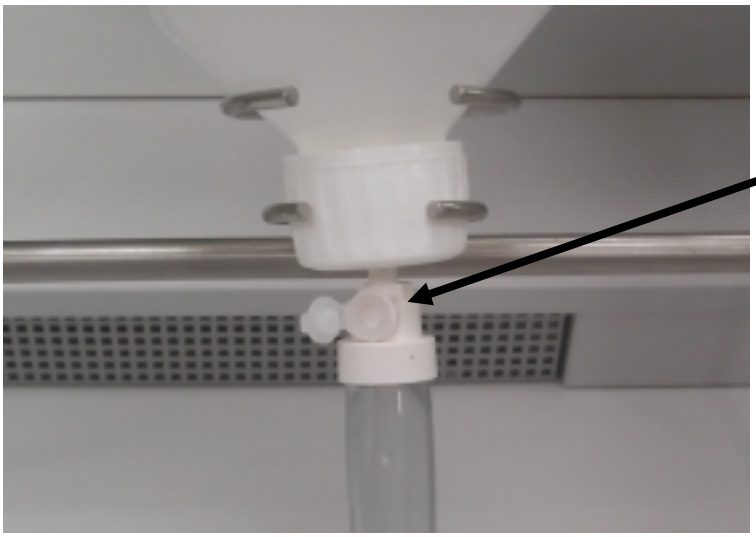


Рисунок 1

Соедините шприцы и трубки для вентиляции инфузионного пакета. Заполняемый сосуд (например, инфузионный пакет) подсоединяется только после удаления воздуха из трубок.

Указания по удалению воздуха можно найти в п. 4.3 на стр. 35.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

© IMPROMEDIFORM GmbH

3.2 Установка шприцев

Сначала вставьте шприц 50 мл в передний держатель шприца (Рисунок 2).

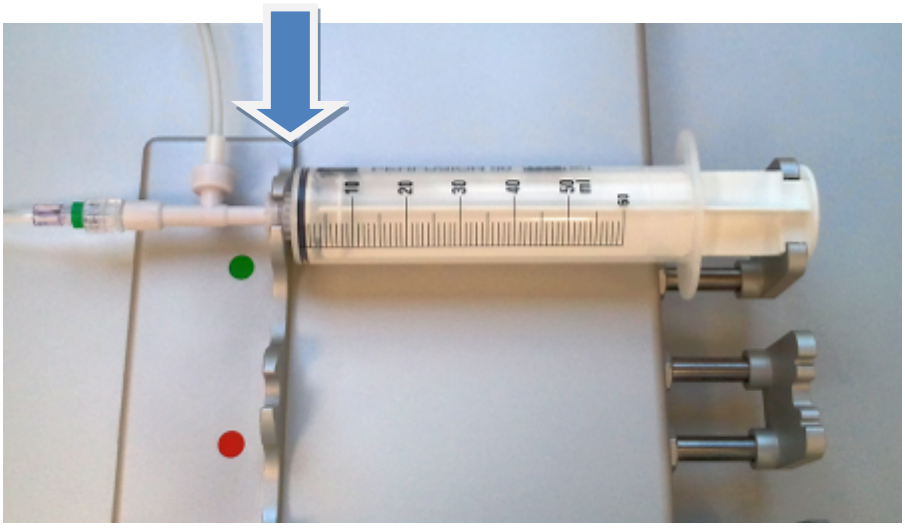


Рисунок 2

Затем под небольшим углом положите поршень на задний держатель и нажмите на поршень с другой стороны вниз, пока он не зафиксируется с легким щелчком (Рисунок 3).

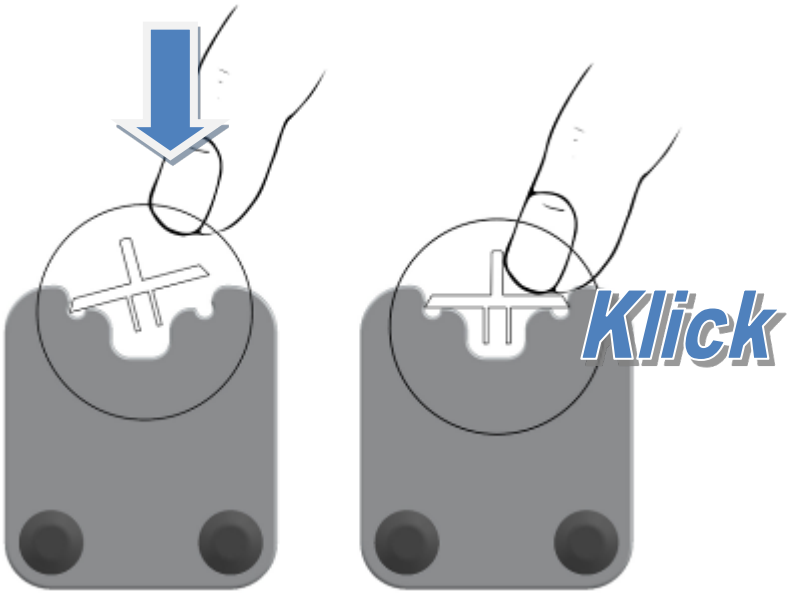


Рисунок 3

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Вставьте шприцы емкостью 10 мл или 20 мл с прикрученным дозирующим клапаном в держатели так, чтобы коннектор для соединительной линии с емкостью был направлен в сторону. (См. Рисунок 4)



Рисунок 4

Затем поверните корпус шприца с дозирующим клапаном на 90° к центру (Рисунок 5). При этом держатель фиксируется; теперь он обеспечивает точное дозирование.

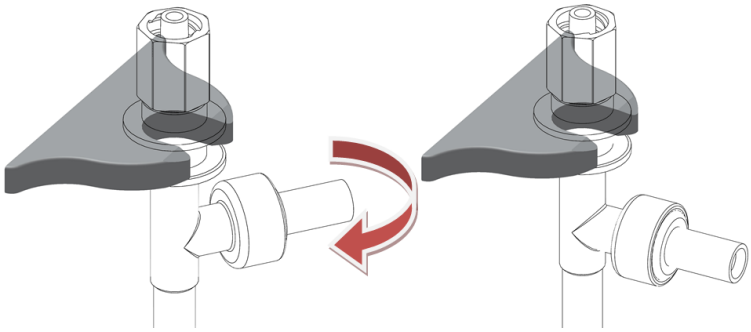


Рисунок 5

© IMPROMEDIFORM GmbH

3.3 Дозирование с центральным стержнем

В центральном стержне все каналы сводятся вместе и соединяются с рабочим пакетом.

Если для дозирования используется набор с центральным стержнем (Рисунок 6), необходимо активировать промывной канал. Это гарантирует, во-первых, что к началу дозирования центральный стержень будет заполнен требуемой жидкостью, а во-вторых, что в конце дозирования необходимые ингредиенты будут выполосканы из центрального стержня в пакет.

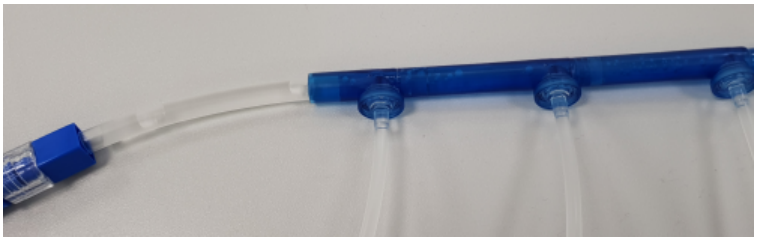


Рисунок 6

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3.4 Включение аппарата

После включения аппарата появляется экран входа в систему (Рисунок 7).



Рисунок 7

Для входа в систему нажмите на желаемое имя пользователя. После этого открывается клавиатура для ввода пароля (Рисунок 8).

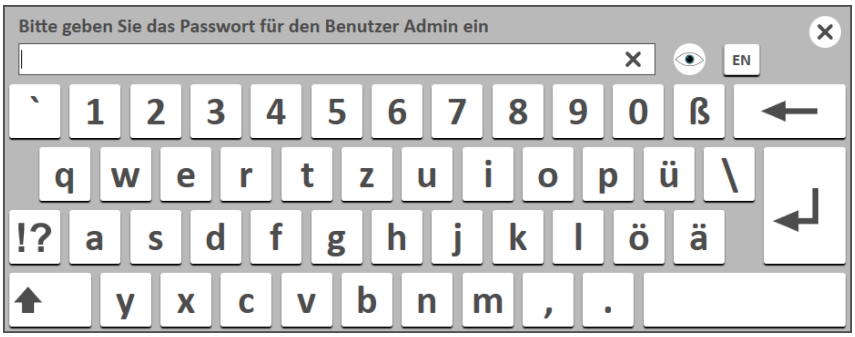


Рисунок 8

В состоянии поставки пользователю «Admin» назначен пароль «1».

© IMPROMEDIFORM GmbH

После успешного входа в систему появляется основной экран (Рисунок 9).

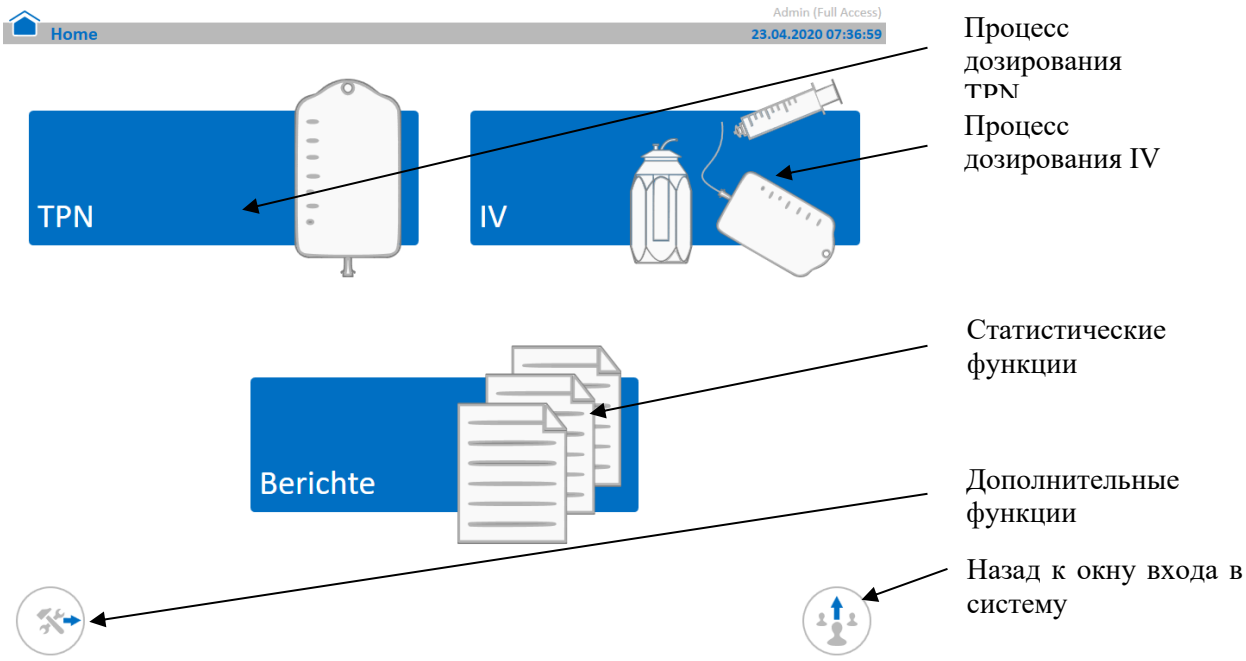


Рисунок 9

Из основного экрана возможны различные варианты действий.

- Чтобы начать процесс дозирования, нажмите на кнопку TPN или на кнопку IV. Соответствующие пояснения можно найти на следующих страницах.
- Для вызова статистических функций нажмите на кнопку Berichte («отчеты»). Соответствующие пояснения можно найти в руководстве на странице 58.
- Нажав на кнопку с фигурами людей, вы вернетесь к окну входа в систему.

При нажатии на кнопку с изображением инструментов появляются дополнительные функции, которые вы можете вызвать в зависимости от прав доступа (Рисунок 10).

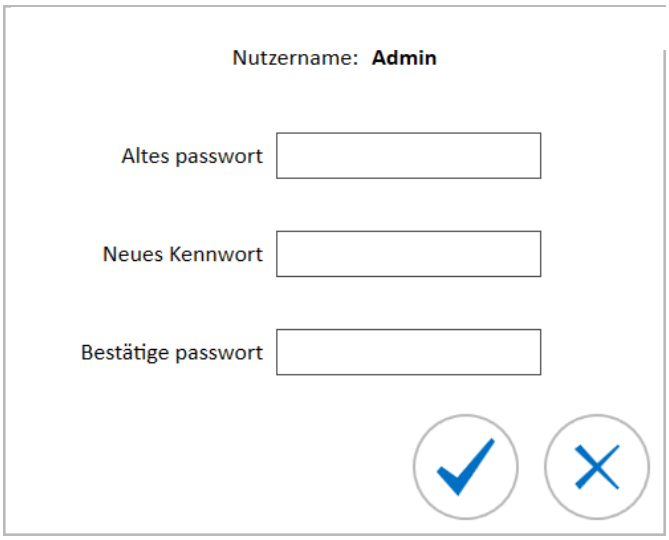


Рисунок 10

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Чтобы открыть настройки и базы данных, нажмите на изображение шестеренки. Соответствующие пояснения можно найти в руководстве на странице 67.
- Чтобы изменить свой пароль, нажмите на кнопку с изображением ключа. При этом откроется окно ввода (Рисунок 11).

  В нем сначала введите текущий пароль. В поле под ним введите новый пароль, который можно свободно выбирать, и повторите его в самом нижнем поле. Подтвердите введенные данные, нажав на галочку.



Надписи на рисунке (сверху вниз):
Имя пользователя:
Текущий пароль
Новый пароль
Подтвердите пароль

Рисунок 11

- Чтобы вызвать функции выдачи на печать, нажмите на символ принтера. Соответствующие пояснения можно найти в руководстве на странице 64.
- Кнопка с изображением распылителя запускает режим очистки. В этом режиме можно максимально выдвинуть все приводы одновременно. Они остаются в этом положении, чтобы вы могли очистить тяги приводов. После чистки можно вернуть приводы в исходное положение повторным нажатием кнопки. **Перед включением режима очистки убедитесь, что приводы могут свободно перемещаться и ни один набор не установлен!**

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4 Процесс дозирования

При нажатии на кнопку TPN или IV открывается Рисунок 12. Обе кнопки запускают процессы дозирования, выполняемые по одному и тому же алгоритму.

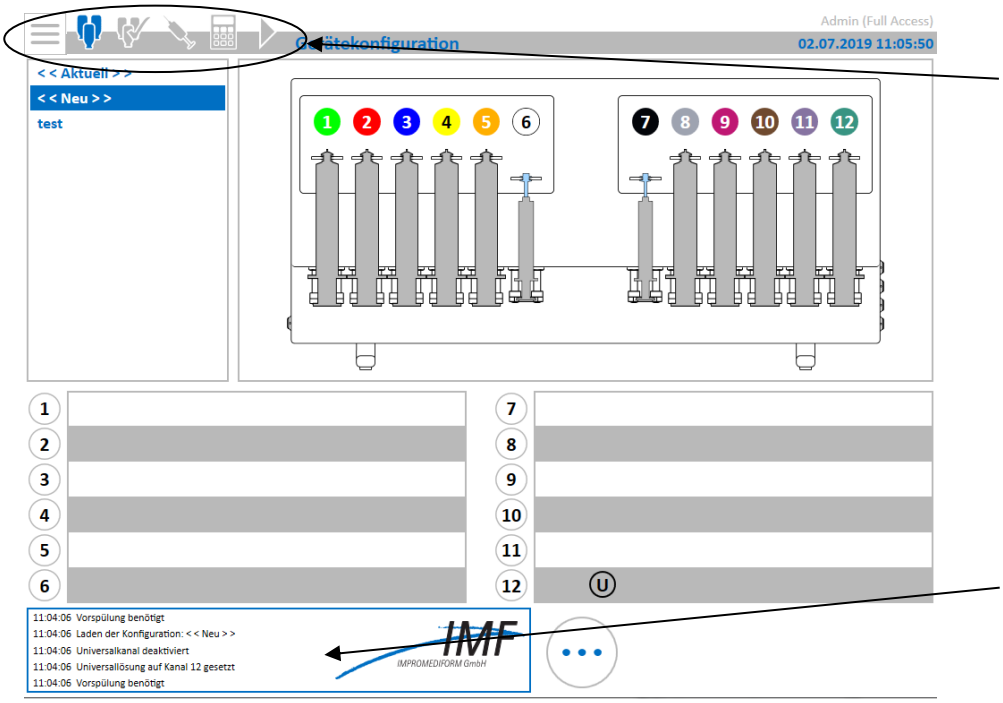


Рисунок 12

Здесь представлено схематическое изображение подключенного аппарата. На представленном рисунке изображен 12-канальный аппарат с двумя приводами шприцев 10 мл и десятью приводами шприцев 50 мл.

В самом верху можно увидеть индикатор хода выполнения, который постоянно показывает, в какой точке процесса вы находитесь в данный момент. Кроме того, индикатор помогает вам в любой момент времени вернуться к одному из предыдущих окон.

Т. е. нажав на символ меню, а затем на символ «домой», вы можете в любой момент выйти из окна дозирования и вернуться к основному экрану.



Рисунок 13

В нижней части находится т. н. журнал регистрации событий, в котором записываются все важные сведения и шаги. Если нажать на это окно, журнал регистрации событий разворачивается на весь экран. Так вы получаете лучший обзор хода событий. При повторном нажатии журнал снова сворачивается в меньшее окно.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Процесс дозирования разделен на пять окон:



Конфигурация каналов



Контроль каналов



Удаление воздуха



Выбор задания



Дозирование



В каждом окне процесса дозирования можно нажать символ меню и выбрать следующие функции:



С помощью этой функции можно сменить пользователя в окнах от «Конфигурации каналов» до «Выбора задания». Если же вы находитесь в окне «Дозирование», необходимо вернуться в одно из предыдущих окон.



С помощью этой функции вы можете, при наличии соответствующих прав доступа, в любом окне запустить функцию Teamviewer («Групповой просмотр»).



С помощью этой функции можно выйти из процесса дозирования в любом окне.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4.1 Конфигурация каналов

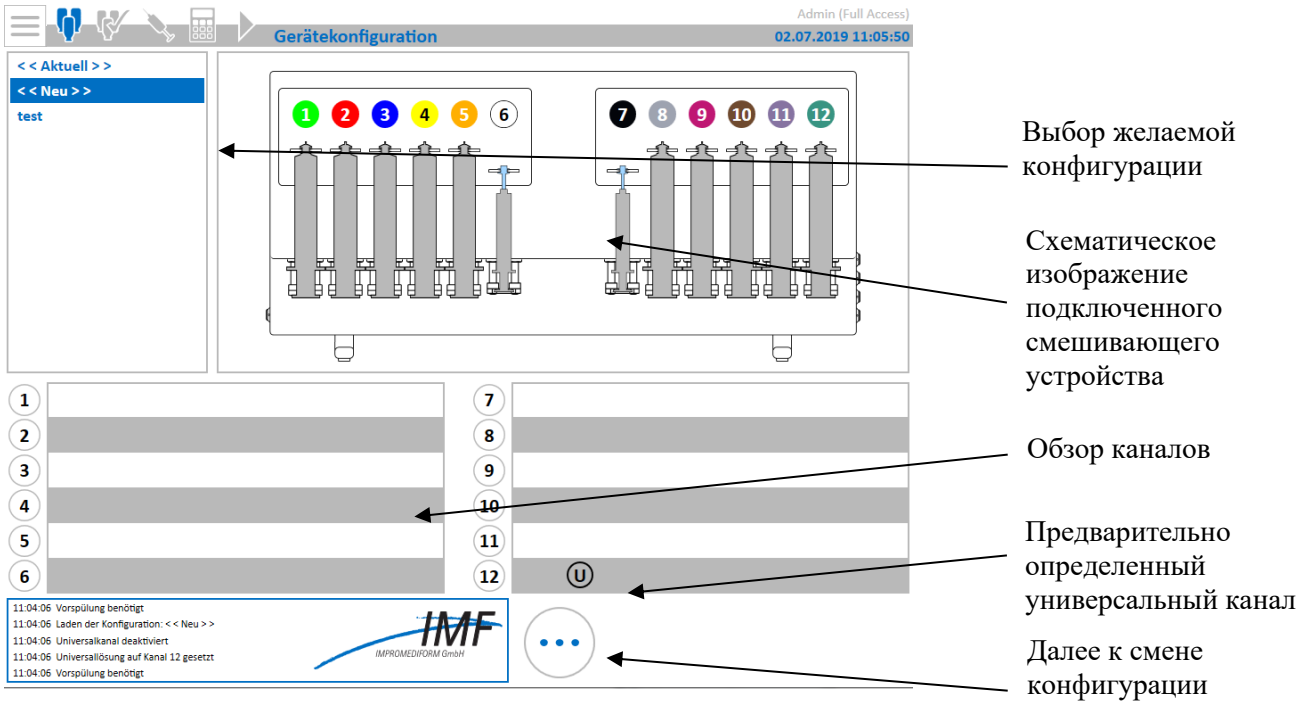


Рисунок 14

В левом окне конфигурации устройства находится список хранимых конфигураций.

Если отметить одну из записей, соответствующая конфигурация появляется на рисунке и в списке (Рисунок 15).

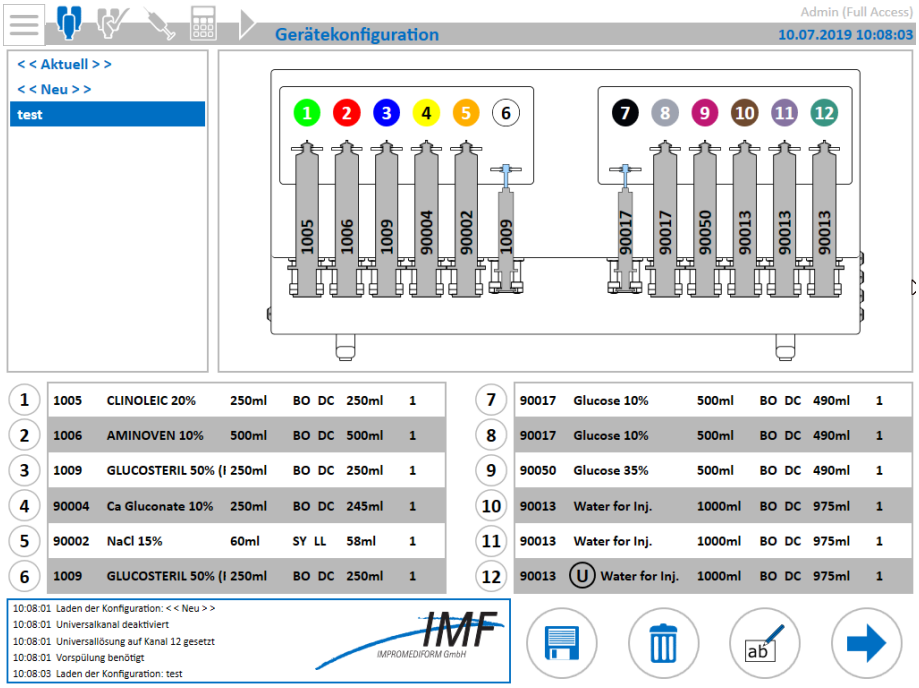


Рисунок 15

При нажатии строки <<Aktuell>> («текущая») смешивающее устройство использует последнюю использованную конфигурацию. После повторного запуска здесь нет записей.

При нажатии строки <<Neu>> («новая») можно создать новую конфигурацию. Только в случае выбора этой строки в нижнем окне появляется кнопка выбора «Переключение конфигурации». Здесь вы можете выбрать одну из конфигураций, специально подготовленных для вас.

4.1.1 Создание новой конфигурации

Нажмите строку <<Neu>> («новая»)

Если вам необходим переключатель для конфигурации, нажмите кнопку с тремя точками, чтобы открыть «Переключение конфигурации» (Рисунок 16).

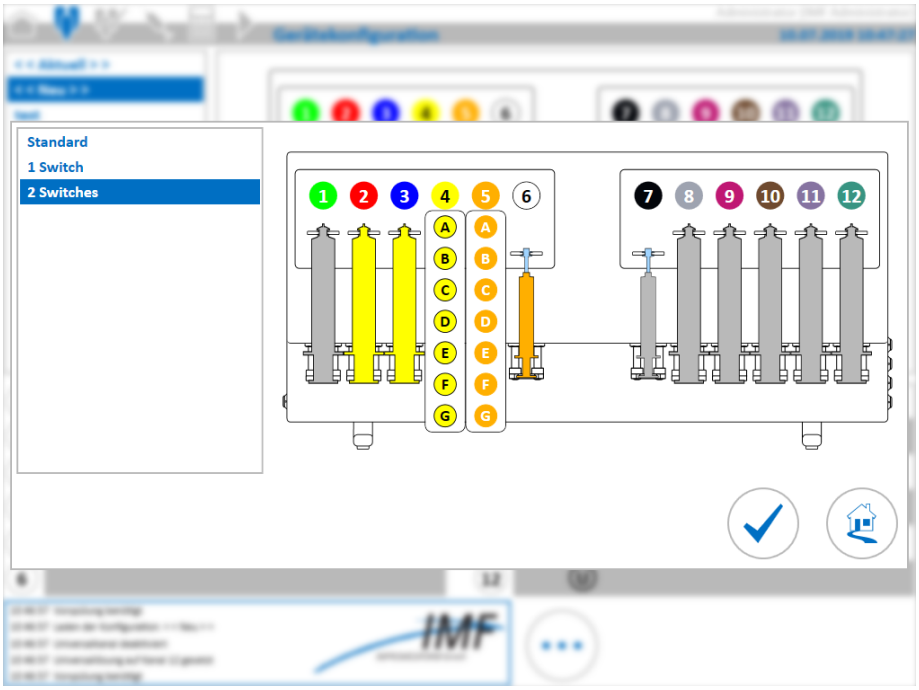


Рисунок 16

В смешивающем устройстве MediMix существует два различных типа переключателей:

- Single-Switch («одинарный переключатель»), на верхнем рисунке выделен оранжевым цветом, — состоит из одного переключающего клапана и одного шприца. Как правило, этот тип используется для меньших дозируемых количеств и в этих случаях работает с шприцем 10 мл. С помощью Single-Switch («одинарный переключатель») можно расширить 2 физических канала до 7.
- Double-Switch («двойной переключатель»), на верхнем рисунке выделен желтым цветом, — состоит из одного переключающего клапана и двух шприцев. Как правило, этот тип используется для больших дозируемых количеств и в этих случаях работает с двумя шприцами 50 мл. С помощью Double-Switch («двойной переключатель») можно расширить 3 физических канала до 7.

Выберите необходимую конфигурацию и подтвердите выбор нажатием на галочку.

Теперь отображается конфигурация устройства с выбранными переключателями (Рисунок 17).

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

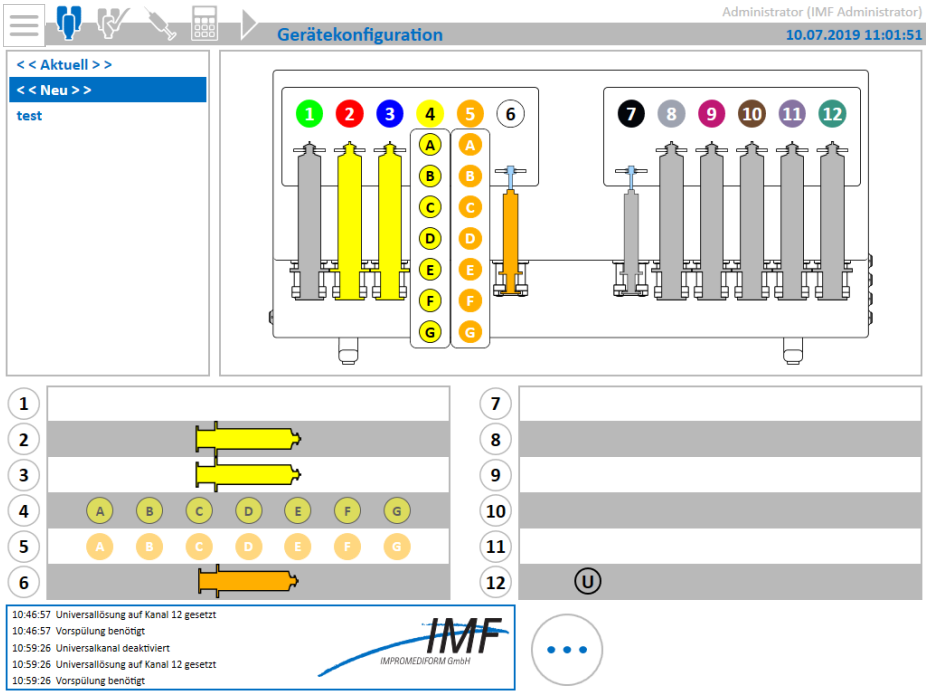


Рисунок 17

Для задания конфигурации нажмите на один канал в списке или на изображение смешивающего устройства. Открывается маска ввода соответствующего канала (Рисунок 18).

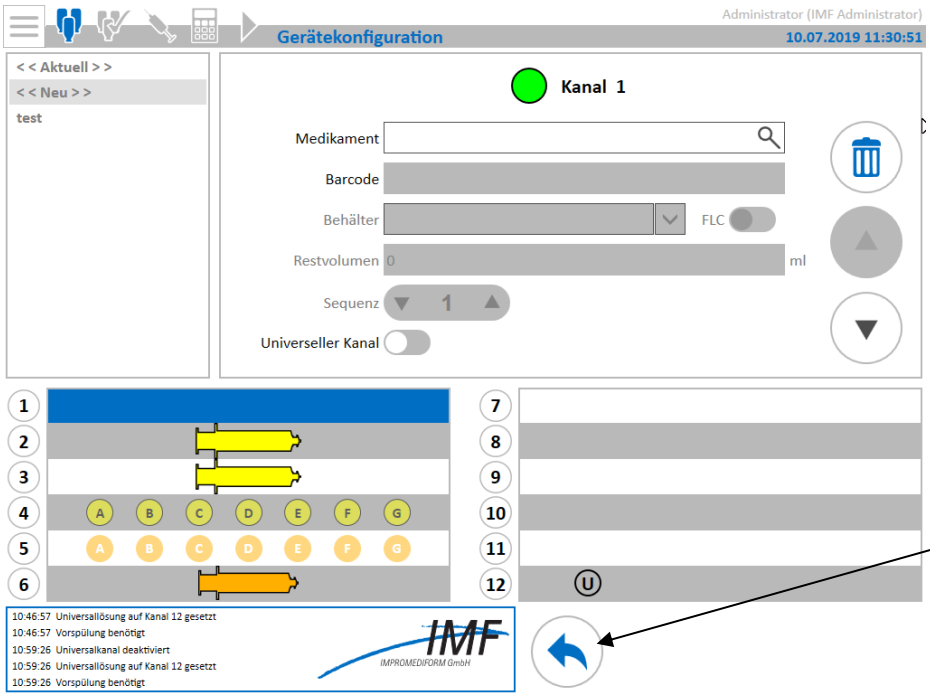


Рисунок 18

Нажмите на поле «Medikament» («препарат»). Открывается список препаратов. Здесь можно отметить желаемые препараты и передать в маску ввода канала, нажав кнопку Enter («ввод»). Под списком появляется клавиатура. Здесь удобно, особенно в длинных списках, ввести первые буквы искомого препарата, чтобы соответственно ограничить список (Рисунок 19).

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

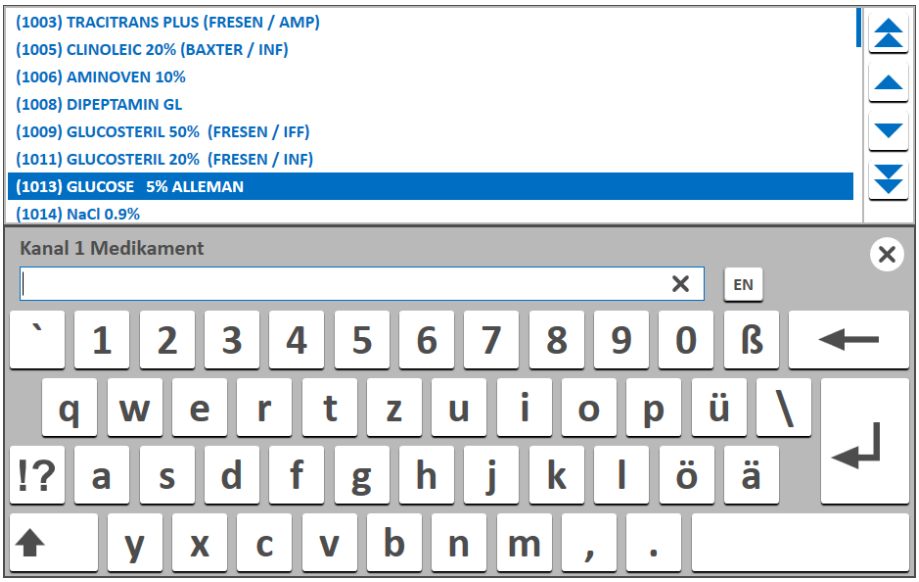


Рисунок 19

После передачи препаратов в маску ввода при необходимости можно выбрать сосуды из различных хранимых сосудов. Автоматически отображается остаточный объем. Если вы хотите использовать уже вскрытые сосуды, нажмите на поле Restvolumen («остаточный объем») и введите желаемый объем.

Теперь выберите желаемую последовательность, в которой будет дозироваться этот препарат.

В зависимости от предварительной настройки дополнительно можно выбрать, должен ли этот канал работать как «универсальный канал». Это значит, что заданное остаточное количество выдавливается только в конце дозирования, чтобы промыть систему. Поэтому в задании для этого канала, которое будет использоваться позже, необходимо задать минимальный объем, устанавливаемый администратором.

Если вы случайно ввели неправильные данные, можете очистить страницу, нажав на символ мусорной корзины.

Чтобы перейти к другим каналам, можно использовать кнопки со стрелками, расположенные под символом мусорной корзины, или выбрать в списке необходимый канал.

Если вы перейдете к каналу с переключателем, маска буде выглядеть, как на Рисунок 20.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

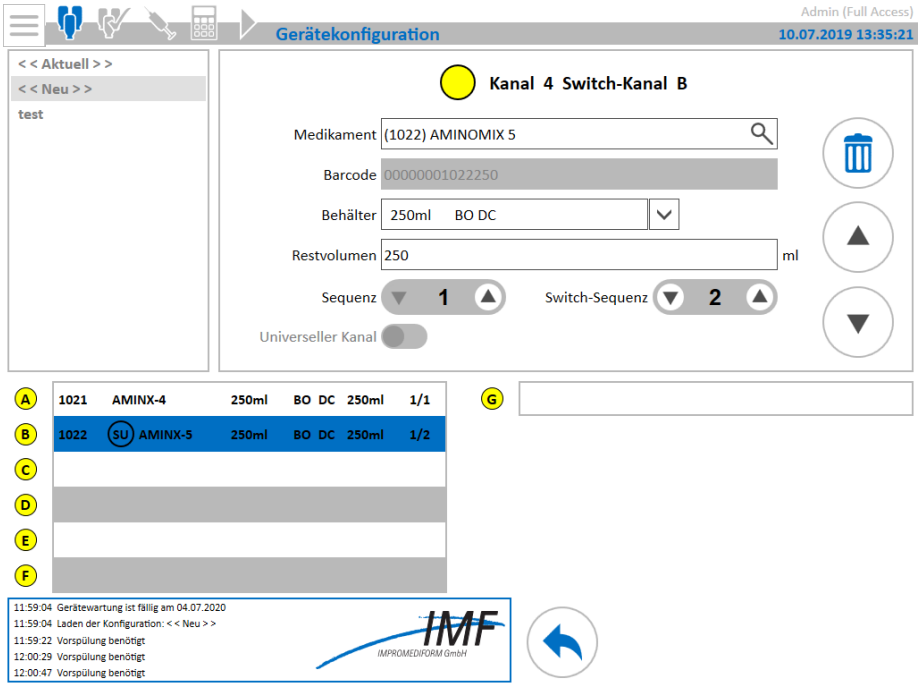


Рисунок 20

Распределение каналов с переключателем происходит по тому же принципу, что и распределение «обычных» каналов.

Однако при этом следует учесть, что эти каналы должны отрабатываться только последовательно. Последовательность обработки можно задать самостоятельно, с помощью «Switch-Sequenz» («последовательность переключателей»). Если ничего не менять, смешивающее устройство проводит обработку в естественном порядке следования — от A до G.

Канал с последней выполняемой последовательностью автоматически получает в списке отметку «SU». SU означает Sub-Universal. Этот канал отвечает за промывку переключателя и его трубопроводов. Поэтому в задании для этого канала, которое будет использоваться позже, необходимо задать минимальный объем, устанавливаемый администратором.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

После закрытия маски вы можете сохранить конфигурацию.

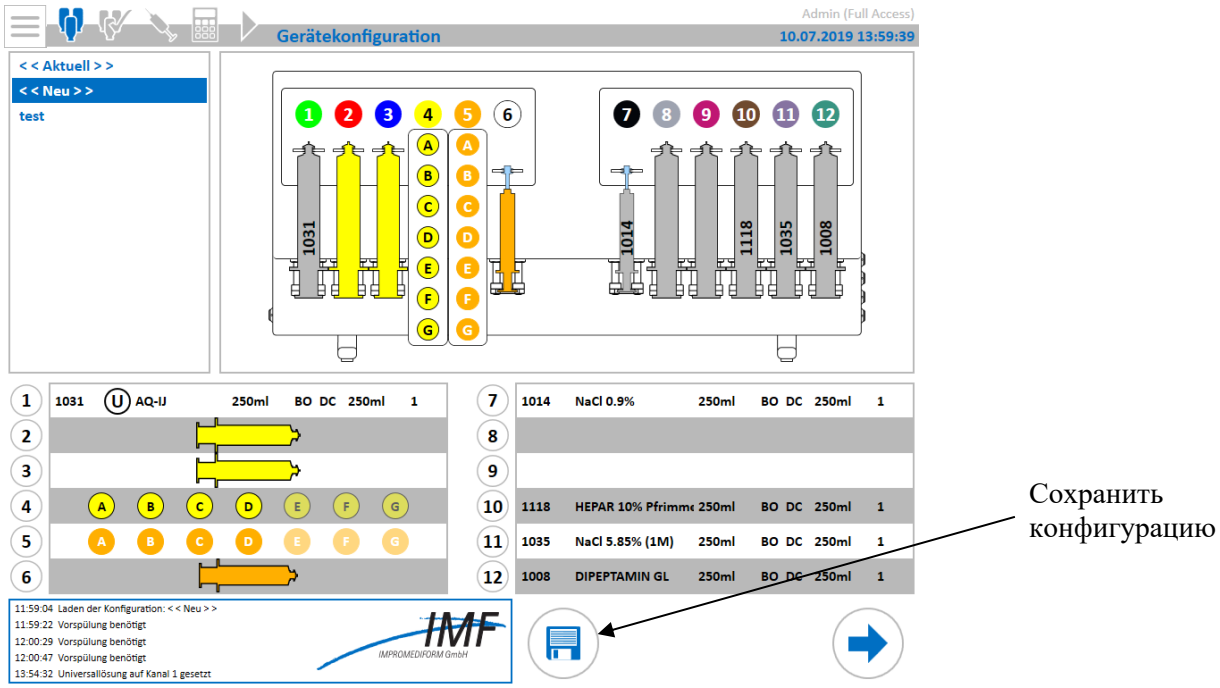


Рисунок 21

Для этого нажмите на символ дискеты. Открывается клавиатура, с помощью которой можно ввести желаемое имя конфигурации. Если конфигурация с таким именем уже существует, программа спросит вас, следует ли перезаписать существующую конфигурацию.

Нажав «стрелку вправо», вы перейдете к следующему шагу процесса дозирования — контролю каналов.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4.1.2 Открытие / редактирование существующей конфигурации

Нажатием отметьте одну конфигурацию из списка. Аппарат отображает переключение конфигурации и распределение каналов.

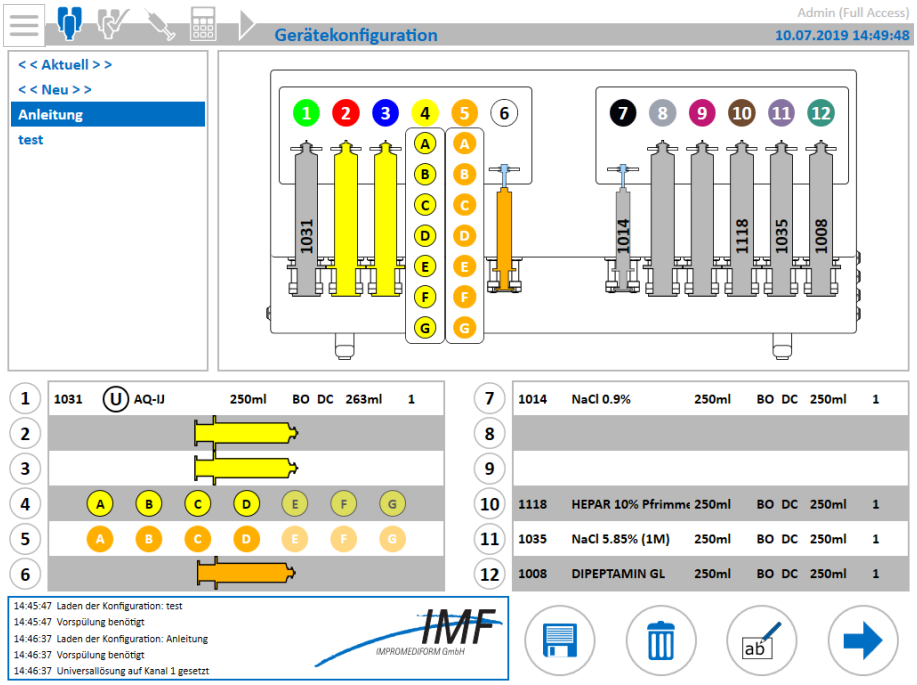


Рисунок 22

Как и при создании новой конфигурации, здесь также можно открыть маску ввода, нажав на один канал, который вы хотите изменить.

Кроме того, здесь можно сохранить выбранную конфигурацию под другим именем, нажав на символ дискеты.

При нажатии на символ мусорной корзины выбранная конфигурация удаляется после запроса подтверждения.

Нажав на другую кнопку — с изображением карандаша и текстового поля — можно переименовать конфигурацию.

Нажав «стрелку вправо», вы перейдете к следующему шагу процесса дозирования — контролю каналов.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4.2 Контроль каналов

4.2.1 Подтверждение вручную

После того, как вы пройдете конфигурацию, отображается первый канал, который необходимо оснастить и проконтролировать (Рисунок 23).

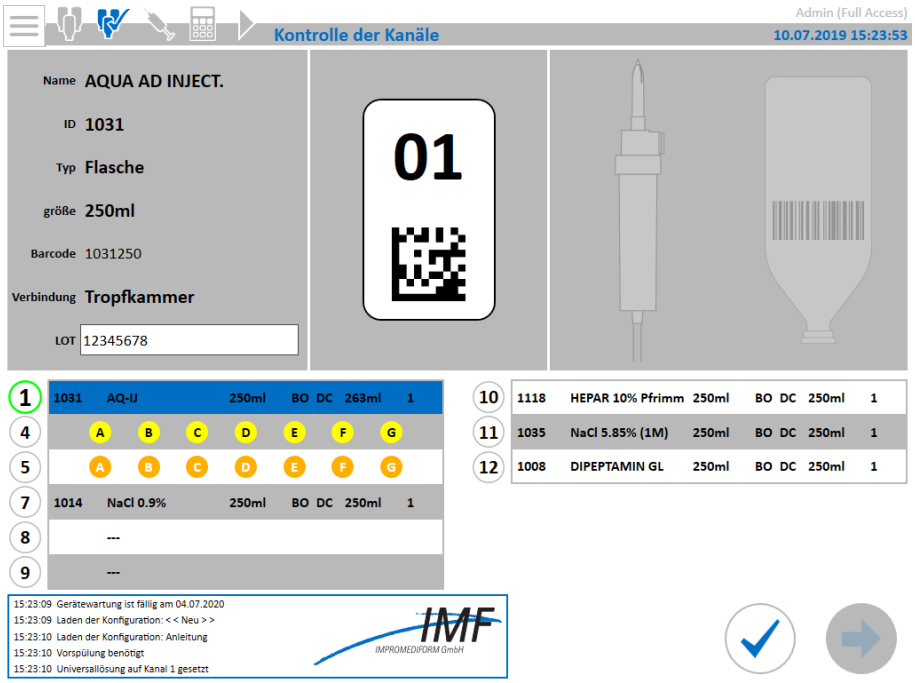


Рисунок 23

В зависимости от настройки в системе управления здесь подтверждается либо каждый канал аппарата, либо только те каналы, которые распределены согласно конфигурации.

На представленном рисунке к первому каналу с капельной камерой должна быть подключена бутылка с «AQUA AD INJECT.» объемом 250 мл. Для наглядности в правой части экрана изображена капельная камера и бутылка.

Для отслеживания партий введите в поле LOT («партия») номер используемого сосуда.

Если вы подключили и проконтролировали канал, подтвердите эту страницу, нажав на галочку. После этого произойдет переход к следующему каналу.

В представленном примере шприцы каналов 2 и 3 являются частью переключателя канала 4.

Поэтому после первого канала появляется непосредственно канал 4A (Рисунок 24).

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Рисунок 24

Здесь также дополните номер LOT («партии») и подтвердите, что канал правильно подключен.

По этому образцу обработайте следующие каналы. После подтверждения последнего канала система отображает таблицу подключенных препаратов (Рисунок 25). Нажав «стрелку вправо», вы перейдете к следующему шагу процесса дозирования — удалению воздуха из системы.

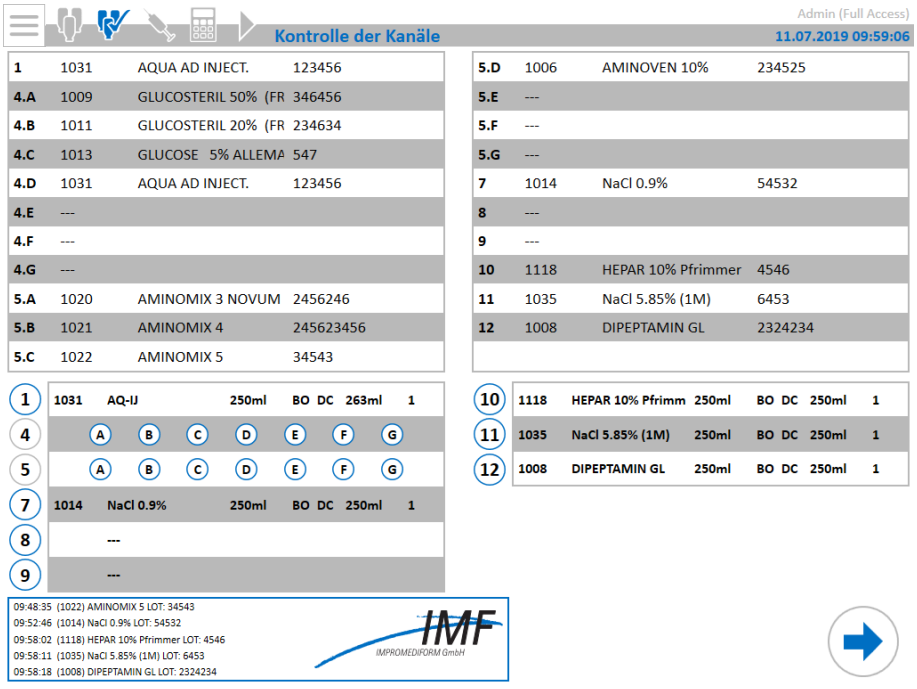


Рисунок 25

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4.2.2 Подтверждение с помощью настройки режима сканирования штрих-кодов

После того, как вы пройдете конфигурацию, отображается первый канал, который необходимо оснастить и проконтролировать (Рисунок 26).

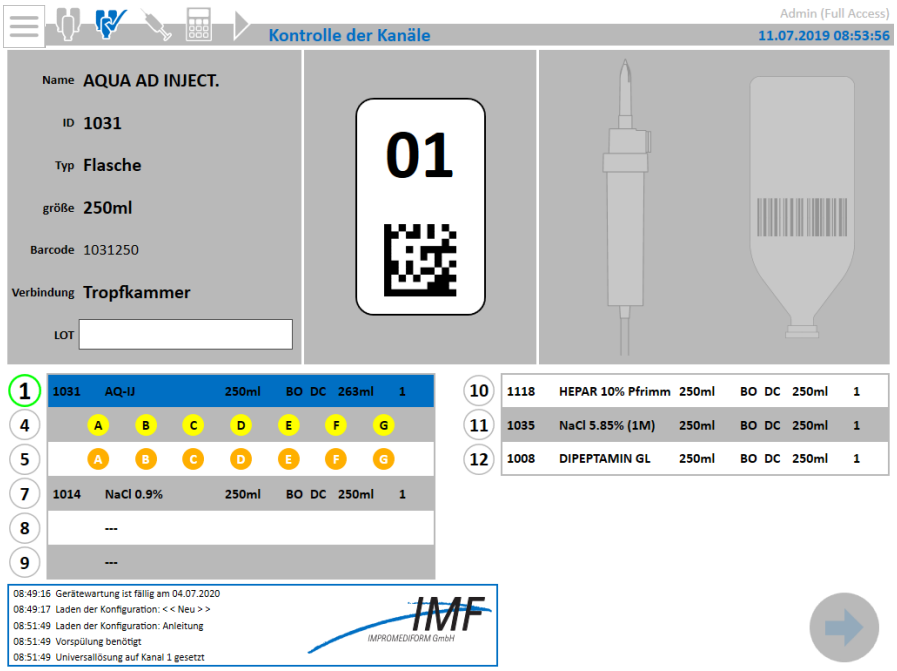


Рисунок 26

В зависимости от настройки в системе управления здесь подтверждается либо каждый канал аппарата, либо только те каналы, которые распределены согласно конфигурации.

На представленном рисунке к первому каналу с капельной камерой должна быть подключена бутылка с «AQUA AD INJECT.» объемом 250 мл. Для наглядности в правой части экрана изображена капельная камера и бутылка.

Теперь отсканируйте штрих-код первого канала. Индикация изменяется. Штрих-код канала переходит в фон, а выделяется правая часть экрана, которая показывает, что сейчас необходимо отсканировать емкость (Рисунок 27).

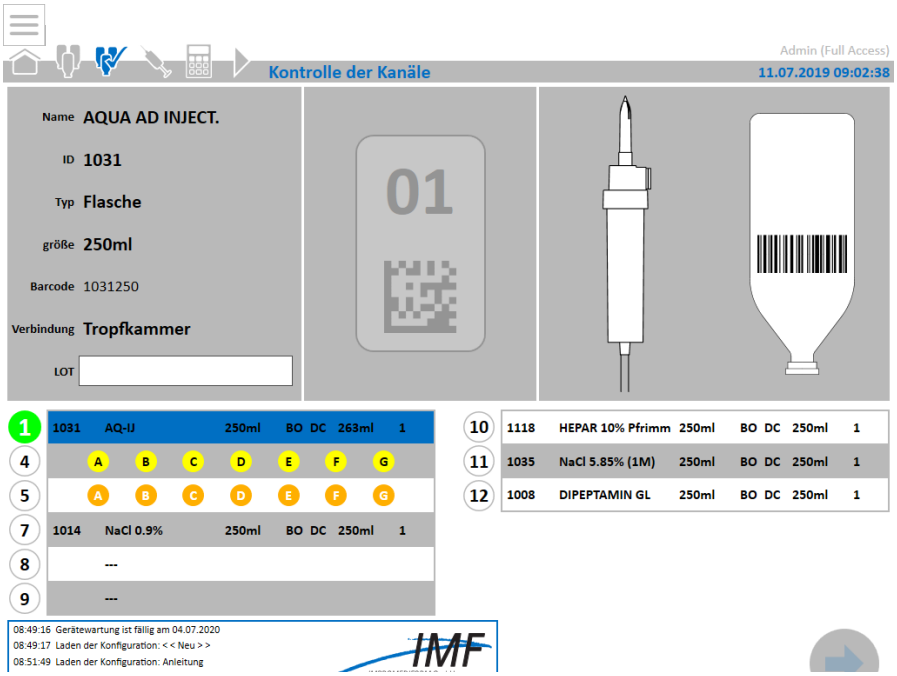


Рисунок 27

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Номер LOT («партии») определяется автоматически, в зависимости от типа штрих-кода. Если этого не произошло, перед сканированием сосуда необходимо ввести этот номер вручную. После сканирования емкости система автоматически переходит к следующему каналу.

В представленном примере шприцы каналов 2 и 3 являются частью переключателя канала 4.

Поэтому после первого канала появляется непосредственно канал 4A

Отсканируйте штрих-код канала 4. Здесь тоже штрих-код канала переходит в фон после сканирования (Рисунок 28).



Рисунок 28

Для каналов с подключенным переключателем после сканирования канала необходимо дополнительно подтвердить сканером штрих-код коннектора переключателя. Т. е. сначала отсканируйте штрих-код коннектора, а затем — штрих-код емкости.

По этому образцу обработайте следующие каналы.

Если в настройке вашей системы определено, что необходимо принципиально подтверждать все каналы, обрабатывайте и пустые каналы. Для этого в каналах без переключателя необходимо дважды отсканировать штрих-код пустой емкости. В каналах с переключателем необходимо дважды отсканировать штрих-код пустого коннектора переключателя.

В результате этой процедуры система отобразит экран, показанный на Рисунок 29.

Если вы отсканировали неправильный штрих-код, необходимо начать процедуру для отображаемого канала сначала.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

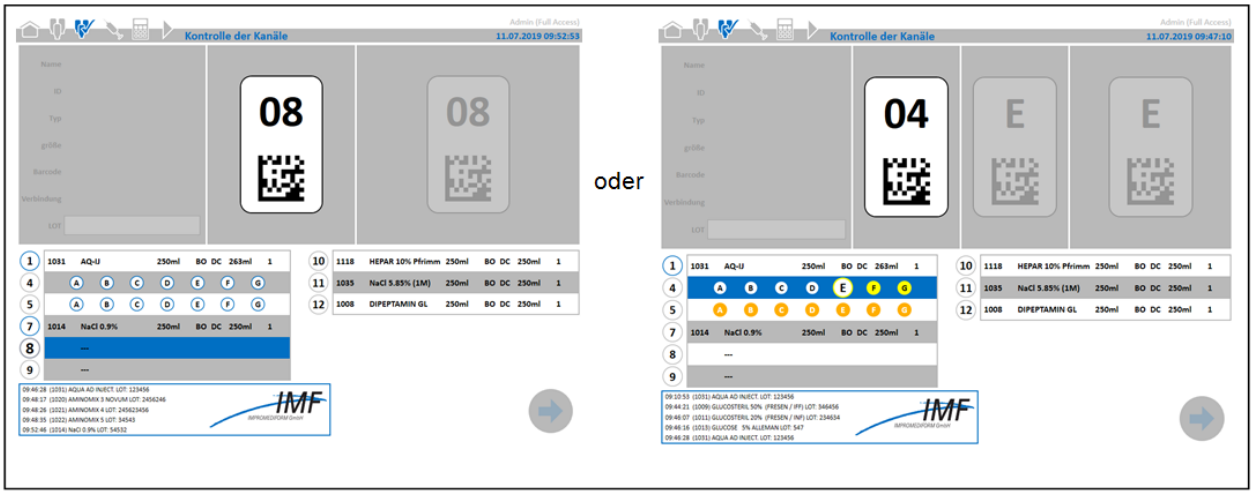


Рисунок 29

После подтверждения последнего канала система отображает таблицу подключенных препаратов (Рисунок 30).

Нажав «стрелку вправо», вы перейдете к следующему шагу процесса дозирования — удалению воздуха из системы.

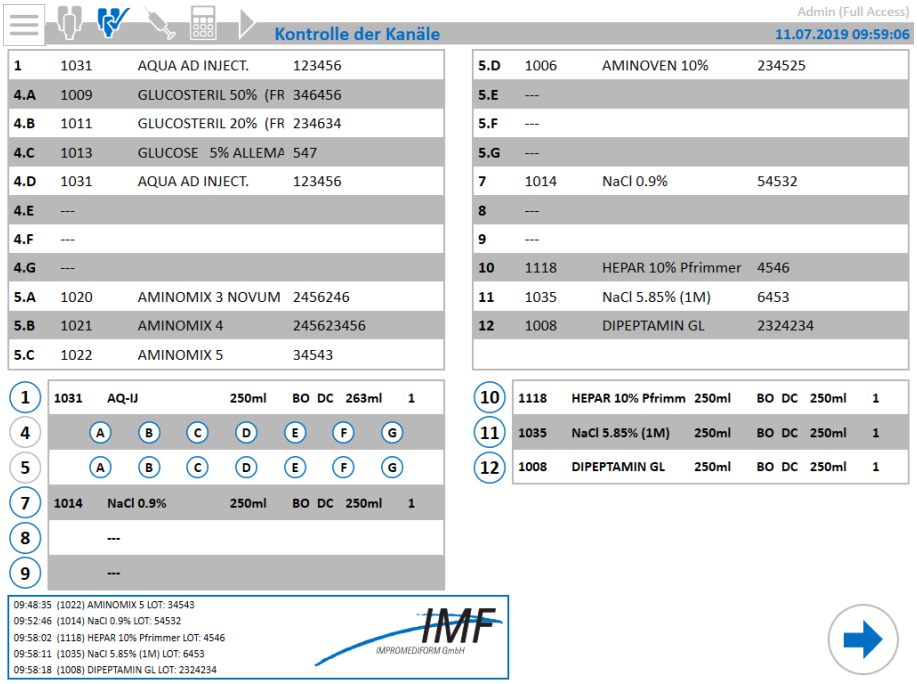


Рисунок 30

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4.3 Удаление воздуха из системы

После того, как вы подключите и подтвердите все емкости в аппарате, откроется окно «Удаление воздуха из системы» (Рисунок 31).

Начиная с этой страницы, в списке отображаются только те каналы, которые действительно заняты.

Для гарантии точного дозирования очень важно полностью удалить воздух из всех трубопроводов.

В зависимости от настройки системы удаление воздуха проводится из всех каналов одновременно либо последовательно из каждого канала по отдельности.

4.3.1 Одновременное удаление воздуха из всех каналов

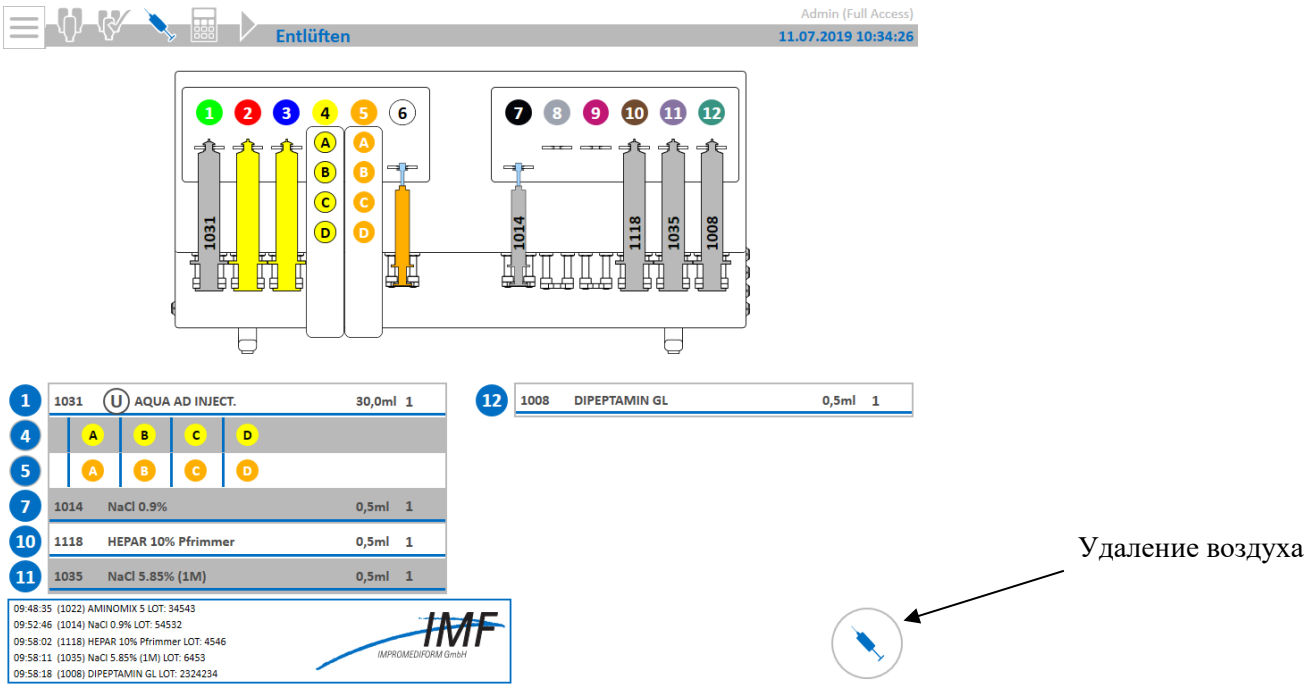


Рисунок 31

Подключите пакет для удаления воздуха из системы и нажмите кнопку с символом шприца для удаления воздуха. В зависимости от настройки системы здесь может появиться дополнительное контрольное требование подключения пакета.

После подтверждения все каналы промываются предварительно заданными количествами.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

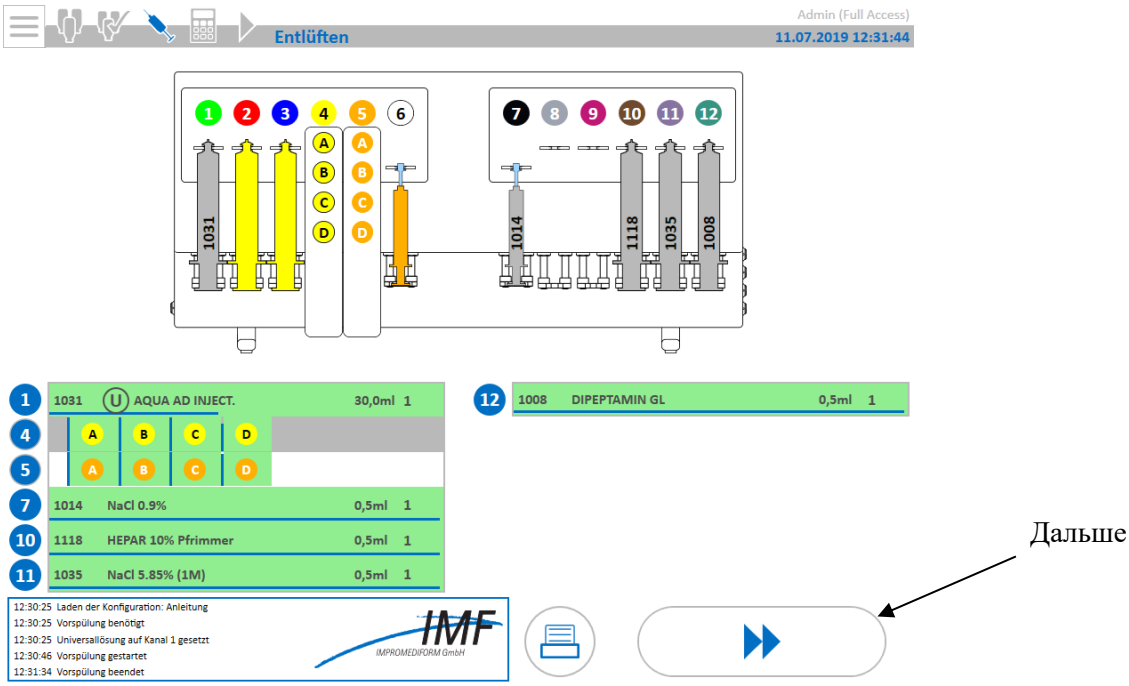


Рисунок 32

По мере промывки все полностью промытые каналы постепенно отмечаются зеленым цветом, а в конце появляется кнопка «Weiter» («дальше»).

Для документирования в этом месте можно распечатать отчет об установке, нажав кнопку печати.

После нажатия кнопки «Weiter» («дальше») появляется окно, как на Рисунок 33. Убедитесь, что в трубопроводах больше нет пузырьков воздуха.

Если же в отдельных каналах все еще можно увидеть пузырьки воздуха, в этом окне можно отметить соответствующие каналы для дополнительной промывки.

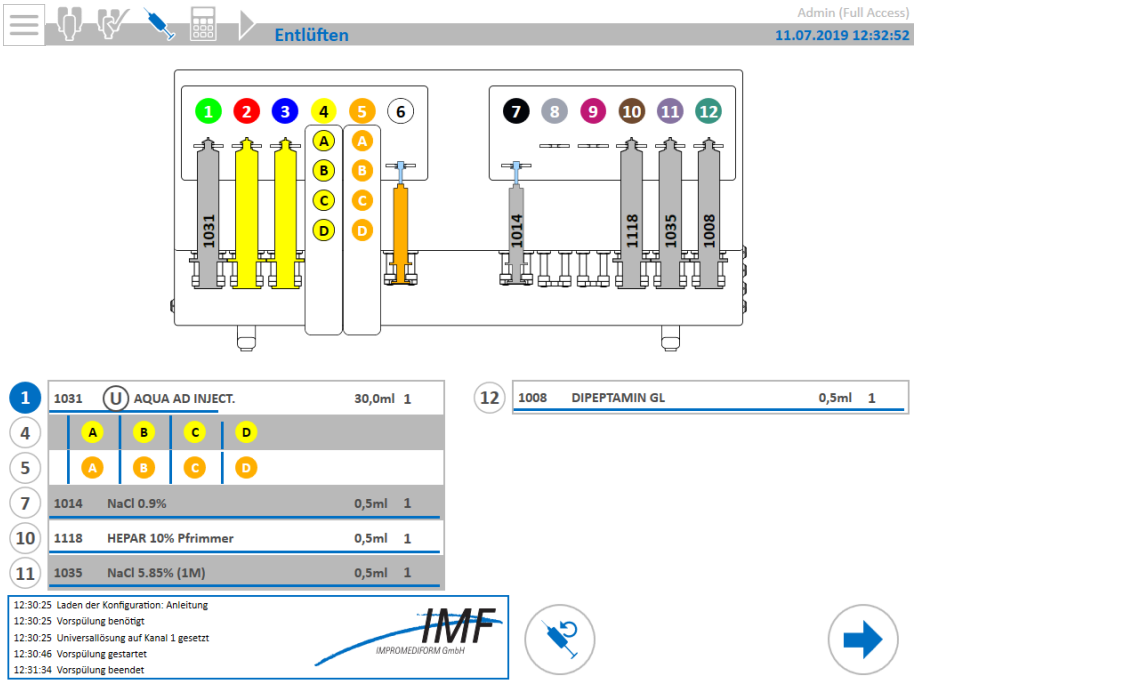


Рисунок 33

© IMPROMEDIFORM GmbH

Если нажать на один канал в списке, рамка с номером канала окрашивается в синий цвет.

Поскольку в нашем примере канал 1 является универсальным каналом, он должен работать при каждой дополнительной промывке. Поэтому он всегда изображается на синем фоне.

Если вы хотите промыть канал с переключателем, нажмите на канал соответствующего переключателя. Тогда экран переходит к отображению отдельной таблицы распределения переключателя (Рисунок 34).

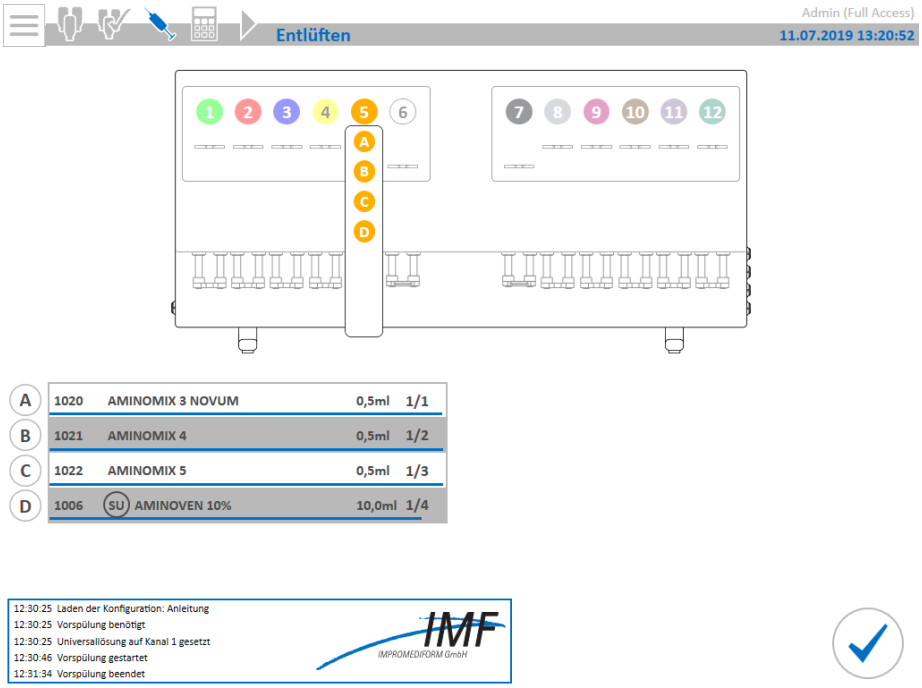


Рисунок 34

В этом случае, как и ранее, автоматически активируется и универсальный канал Sub-Universal, как только вы отметите один из других каналов. См. Рисунок 35

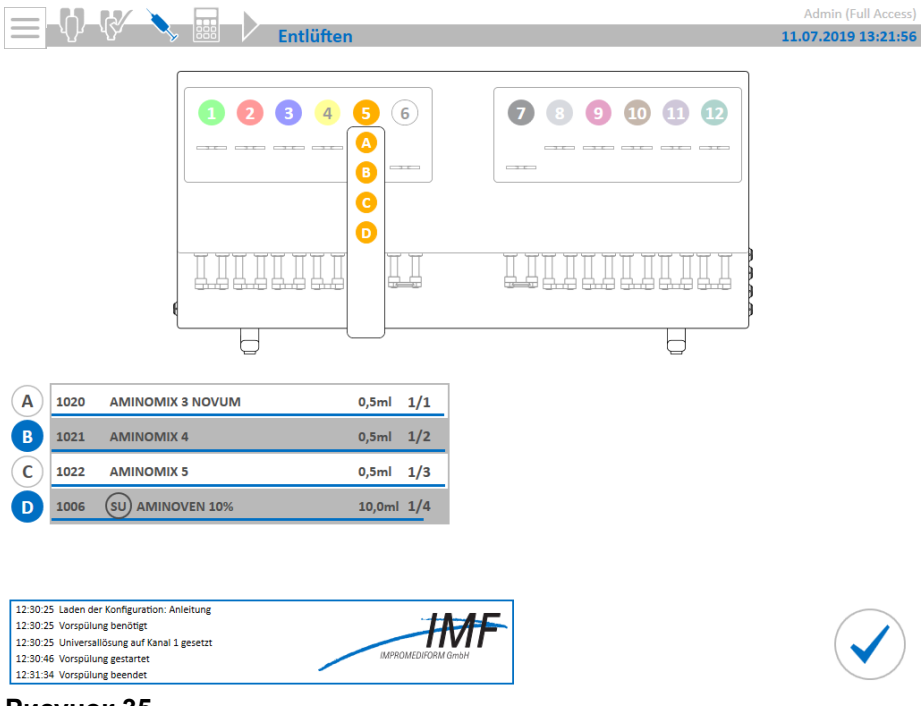


Рисунок 35

После того, как вы отметите все желаемые каналы, нажмите на галочку, чтобы выйти из таблицы переключателя.

В представленном примере (Рисунок 36) для дополнительной промывки активированы канал 1 и канал 5.

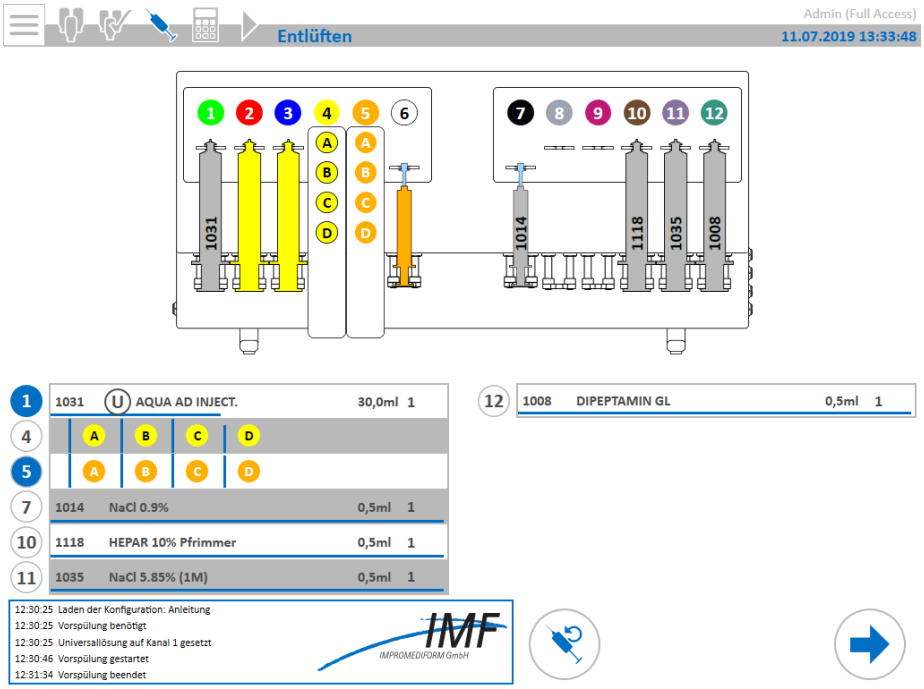


Рисунок 36

Для запуска дополнительной промывки нажмите на символ шприца. Здесь может снова появиться требование подключить промывочный пакет.

После успешной промывки появляется окно, как на Рисунок 37.

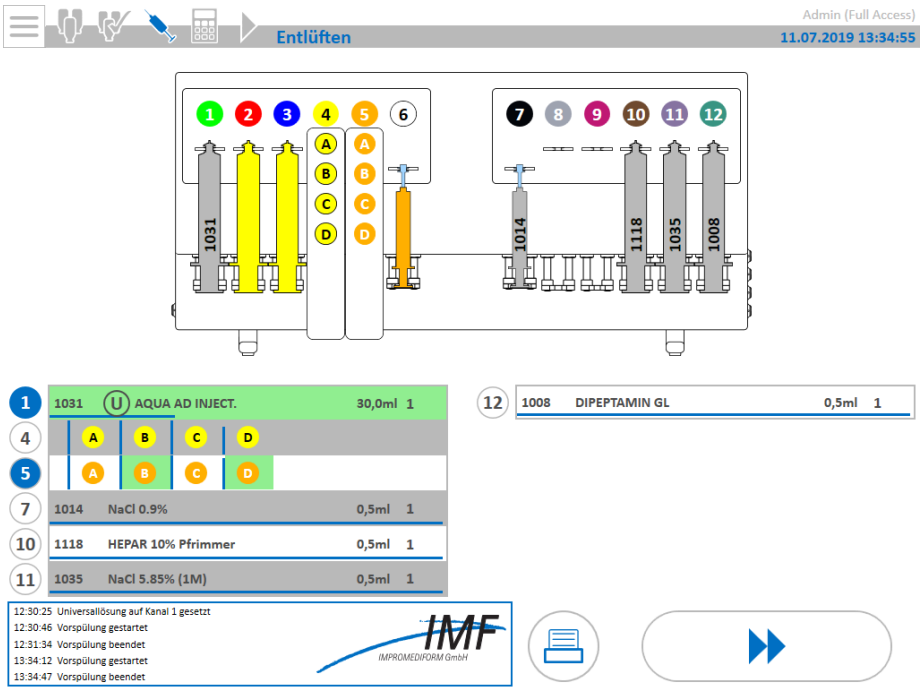


Рисунок 37

© IMPROMEDIFORM GmbH

Здесь можно еще раз распечатать отчет об установке.

После нажатия кнопки «Weiter» («дальше») снова появляется Рисунок 33. Здесь можно еще раз запустить промывку или, нажав «стрелку вправо», перейти к следующему шагу процесса дозирования — выбору задания.

4.3.2 Последовательное удаление воздуха

Если в настройках вашего смешивающего устройства задана последовательная промывка, каналы обрабатываются по отдельности один за другим. Это позволяет контролировать, не остается ли где-либо в системе пузырьков воздуха.

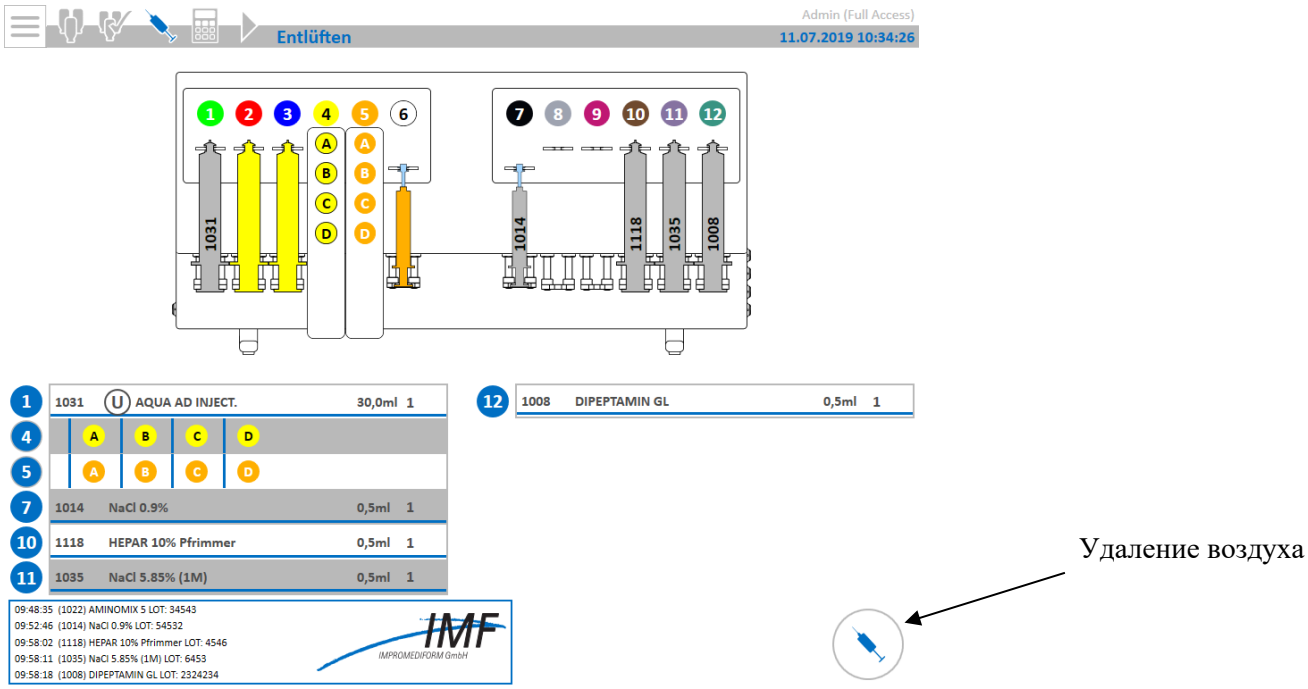


Рисунок 38

Подключите пакет для удаления воздуха из системы и нажмите кнопку с символом шприца для удаления воздуха. В зависимости от настройки системы здесь может появиться дополнительное контрольное требование подключения пакета.

После подтверждения промывается первый канал.

В представленном примере смешивающее устройство начинает с канала 7, т. к. после канала 1 это первый канал без переключателя. Канал 1, будучи универсальным каналом, должен промываться в последнюю очередь.

Разумеется, это может варьироваться в зависимости от оснастки и выбранных последовательностей.

После успешной промывки канала его запись окрашивается в зеленый цвет, а символ шприца на изображении смешивающего устройства мигает (Рисунок 39).

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

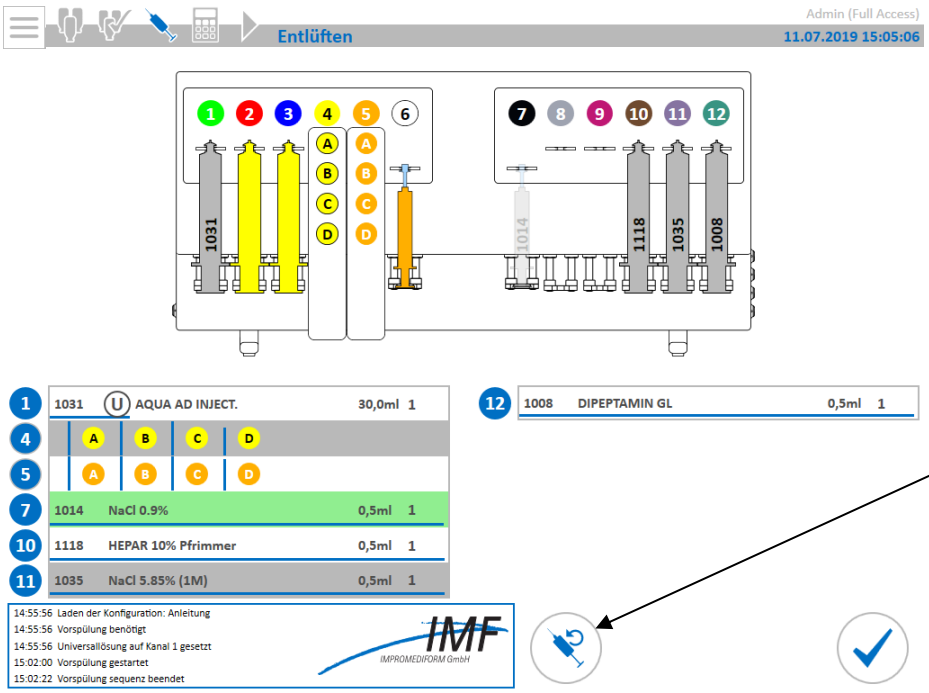


Рисунок 39

Проверьте отсутствие пузырьков воздуха в трубопроводах соответствующего канала. При необходимости можно провести повторную промывку, нажав кнопку дополнительной промывки. Если все в порядке, можете перейти к следующему каналу, нажав на галочку.

После того, как все каналы промыты и подтверждены, открывается Рисунок 40.

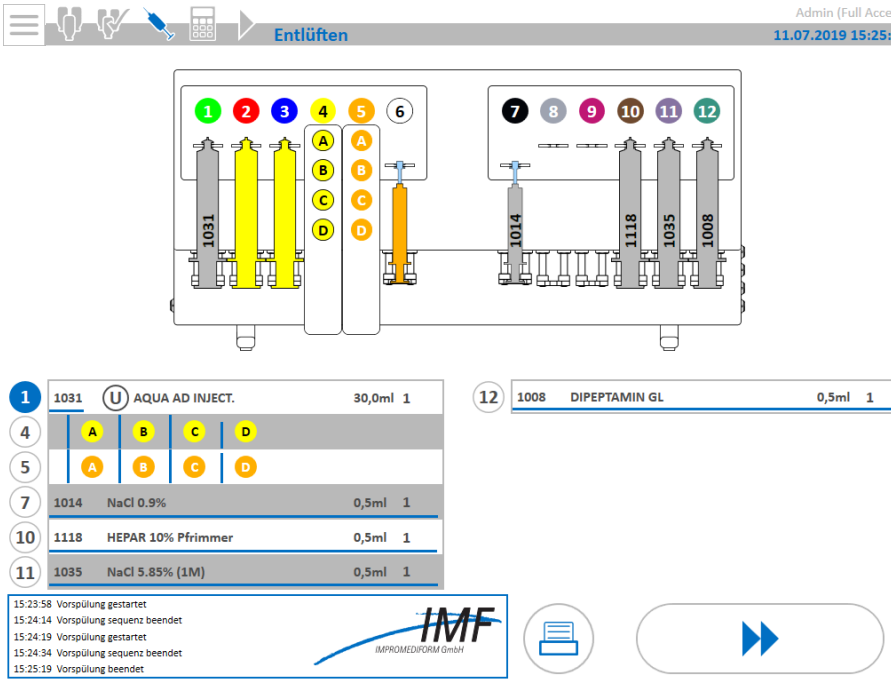


Рисунок 40

Для документирования в этом месте можно распечатать отчет об установке, нажав кнопку печати.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Нажмите кнопку «Weiter» («дальше»). Появляется окно, как на Рисунок 41.

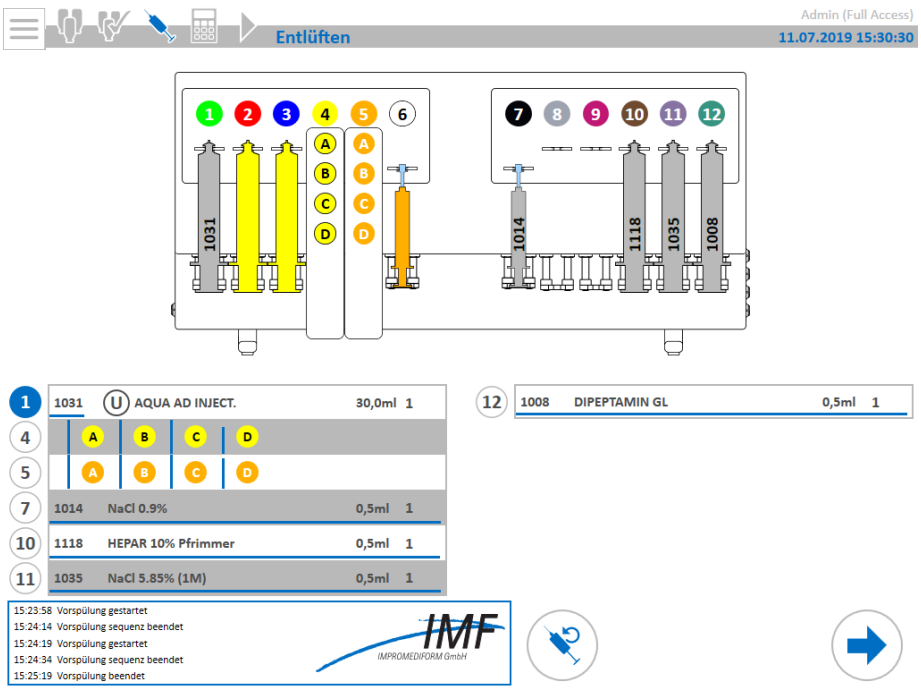


Рисунок 41

Здесь можно перейти к следующему шагу процесса дозирования — выбору задания.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4.4 Выбор задания

После успешного удаления воздуха появляется экран выбора задания (Рисунок 42).

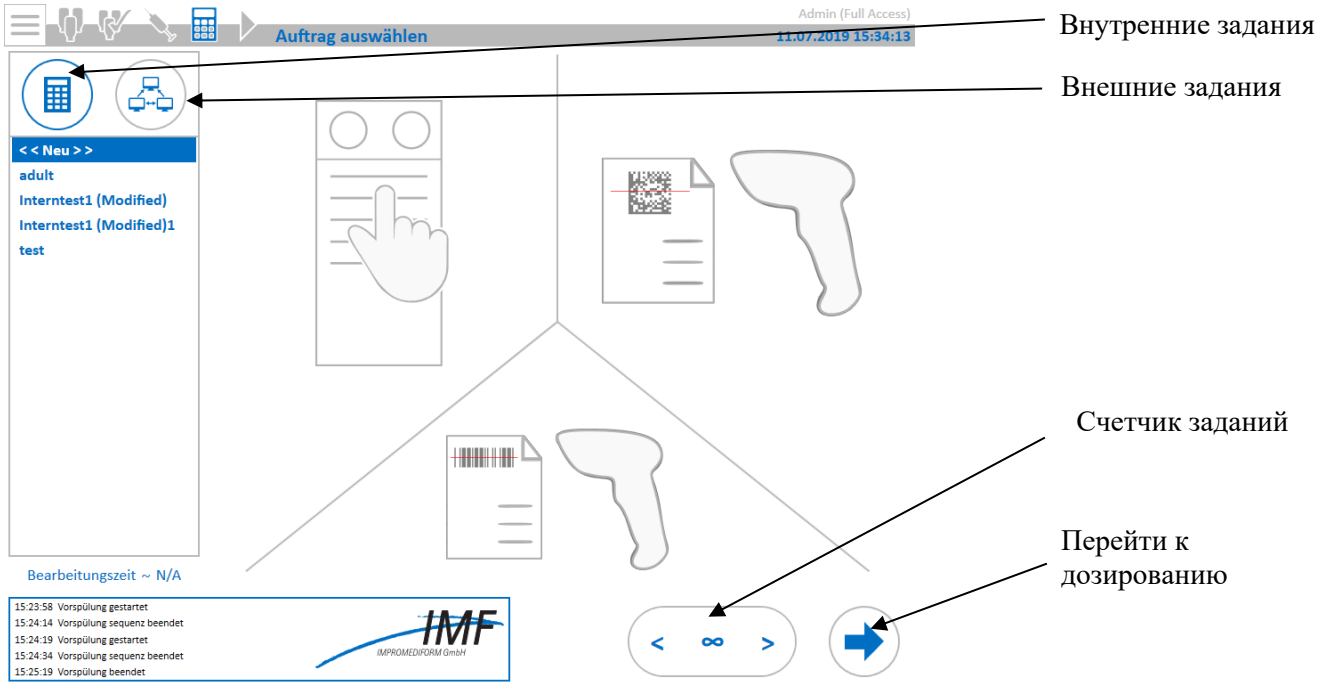


Рисунок 42

Если к аппарату не подключен сканер штрих-кодов, это окно выглядит, как на Рисунок 43.

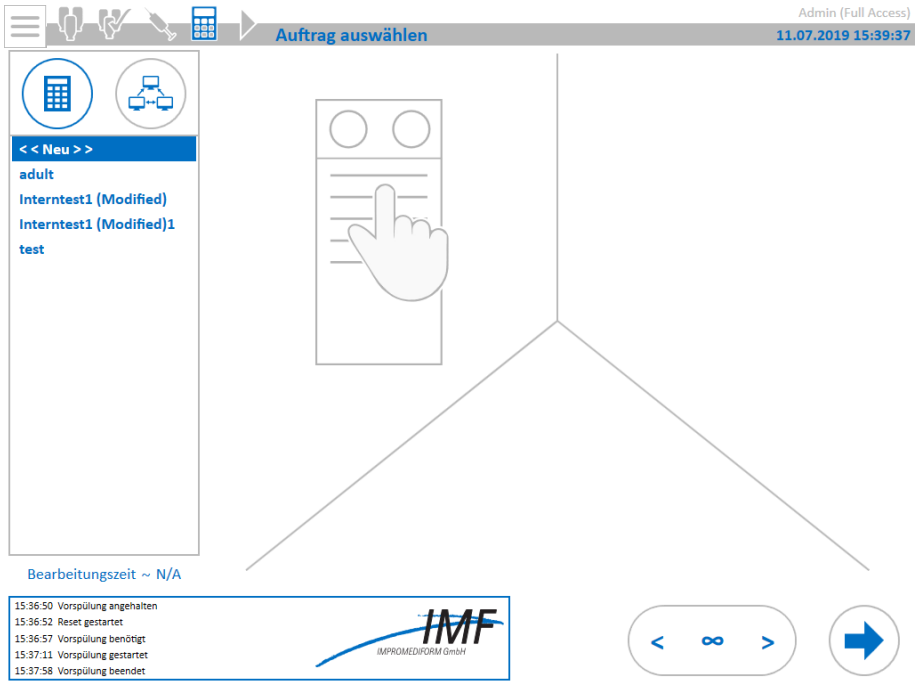


Рисунок 43

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

На этой странице вы можете загрузить задание на дозирование (Job) с вашим сканером штрих-кодов, выбрать имеющееся задание вручную или создать новое задание.

Среди имеющихся заданий различают внутренние и внешние задания.

Внутренние задания

- обычно являются заданиями, созданными с помощью смешивающего устройства;
- после обработки не удаляются;
- можно модифицировать при наличии соответствующих прав доступа;
- можно использовать многократно.

Внешние задания

- обычно создаются внешним программным обеспечением для конкретного пациента;
- после обработки автоматически удаляются из списка;
- невозможно модифицировать;
- могут дозироваться только один раз.

С помощью счетчика заданий в нижней части экрана вы можете задавать частоту дозирования для внутренних заданий и для заданий, созданных самостоятельно.

После выбора задания в правой части отображается содержание задания (Рисунок 44).

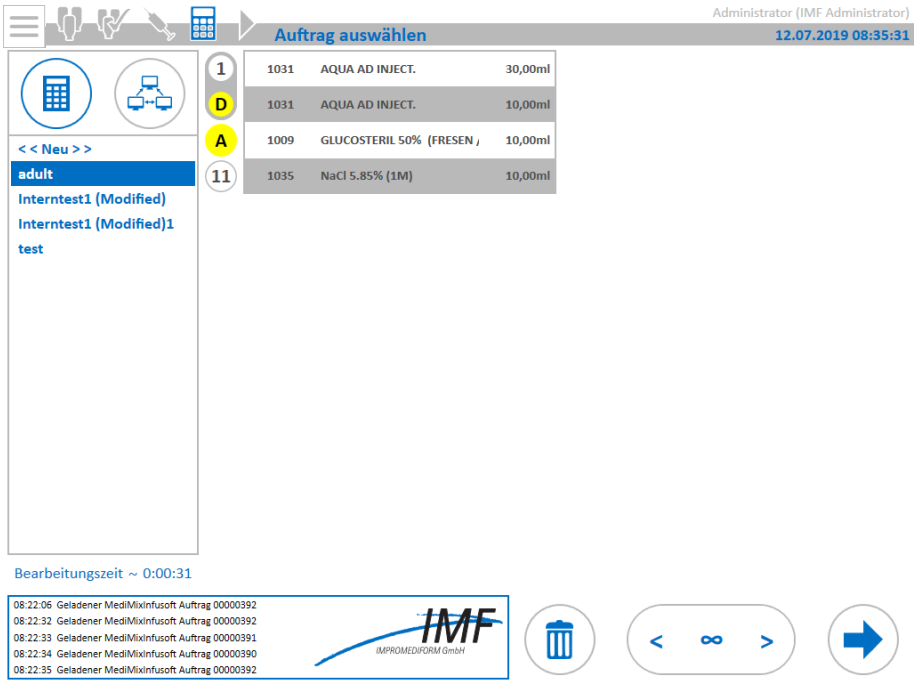


Рисунок 44

В этом примере очередность каналов несколько изменена, т. к. канал 1 и канал 4D должны дозировать одинаковый препарат.

При нажатии на одну из этих двух записей открывается окно, в котором можно изменить автоматически созданное распределение между обоими каналами (Рисунок 45).

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

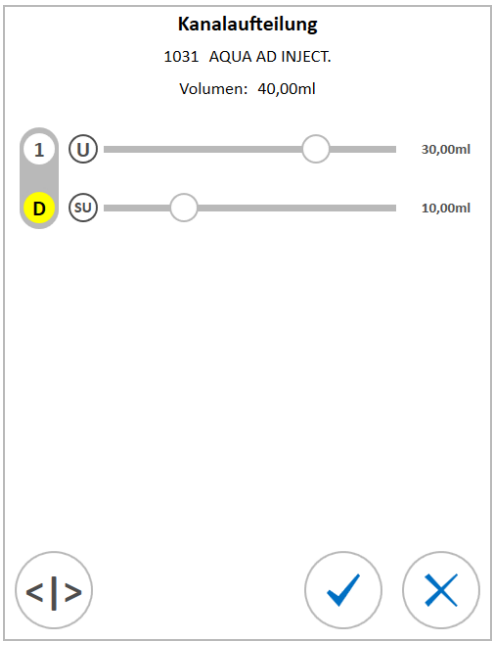


Рисунок 45

Перемещайте один из двух регуляторов, при этом второй перемещается автоматически, так что общий объем остается неизменным.

Если в вашем задании есть препараты, отсутствующие в базе данных смешивающего устройства, как показано на Рисунок 46, они отмечаются красным крестиком вместо номера канала. Дозирование такого задания **невозможно**!

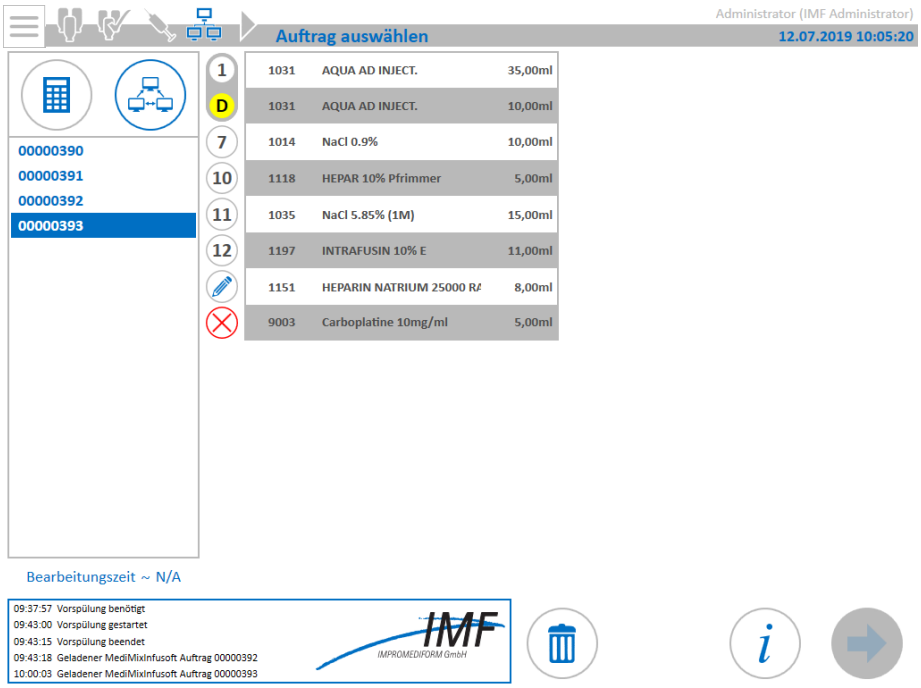


Рисунок 46

© IMPROMEDIFORM GmbH

Если в вашем задании есть препараты, которых нет в конфигурации, как показано на Рисунок 47, они отмечаются символом карандаша вместо номера канала.

Кроме того, затененная серым цветом «стрелка вправо» подсказывает вам, что для перехода к следующему шагу необходимо завершить ввод данных.

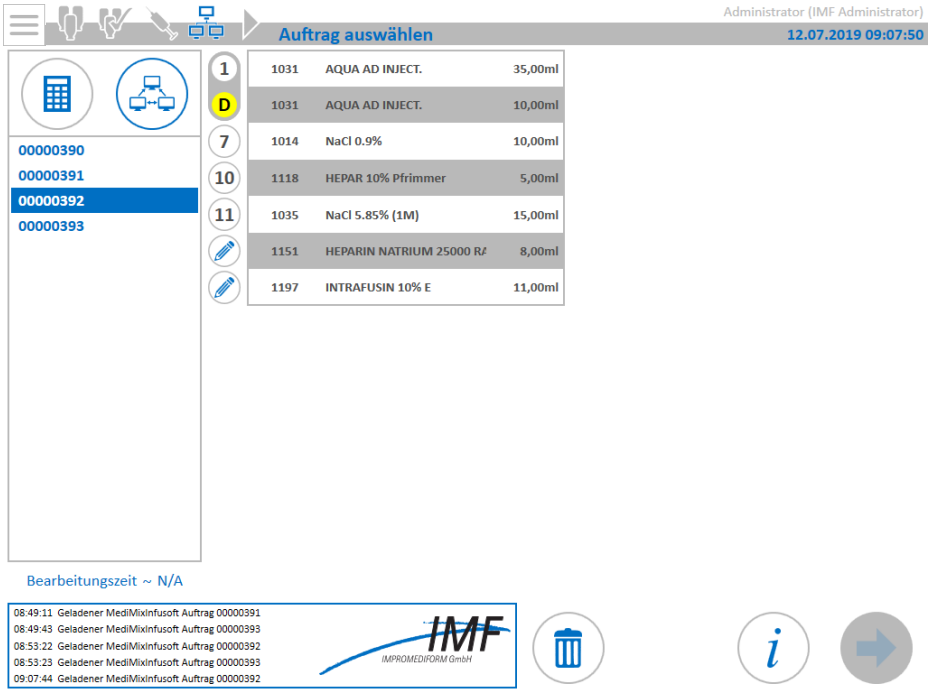


Рисунок 47

При нажатии на этот символ карандаша открывается окно, в котором можно назначить все препараты (Рисунок 48).

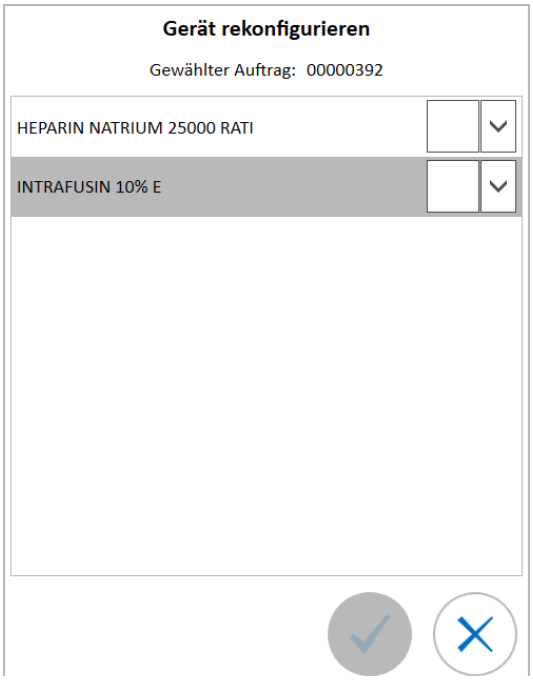


Рисунок 48

Если нажать на клеточку возле препарата, открывается список всех свободных каналов, не используемых в данном задании.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

В списке также можно найти запись «M». При ее выборе вам придется добавить этот препарат вручную.

Выбрав один из свободных каналов машины, вы перейдете на страницу конфигурации устройства. «Новые» препараты уже добавлены к выбранным каналам, поэтому вы можете сразу же перейти дальше — к подтверждению каналов и удалению из них воздуха. Для удаления воздуха в этом случае требуются только измененные каналы и универсальные или Sub-Universal-каналы.

Если вы перейдете на страницу выбора задания, снова происходит предварительная настройка ранее выбранного задания (Рисунок 49).



Рисунок 49

Теперь, нажав на «стрелку вправо», можно перейти к следующему шагу процесса дозирования — дозированию.

© IMPROMEDIFORM GmbH

Если задание, как показано на Рисунок 50, содержит препараты, объем которых в соответствующем канале слишком мал для автоматического дозирования, в нижней части экрана, в зависимости от предварительной настройки, отображается кнопка, позволяющая добавить эти препараты вручную.

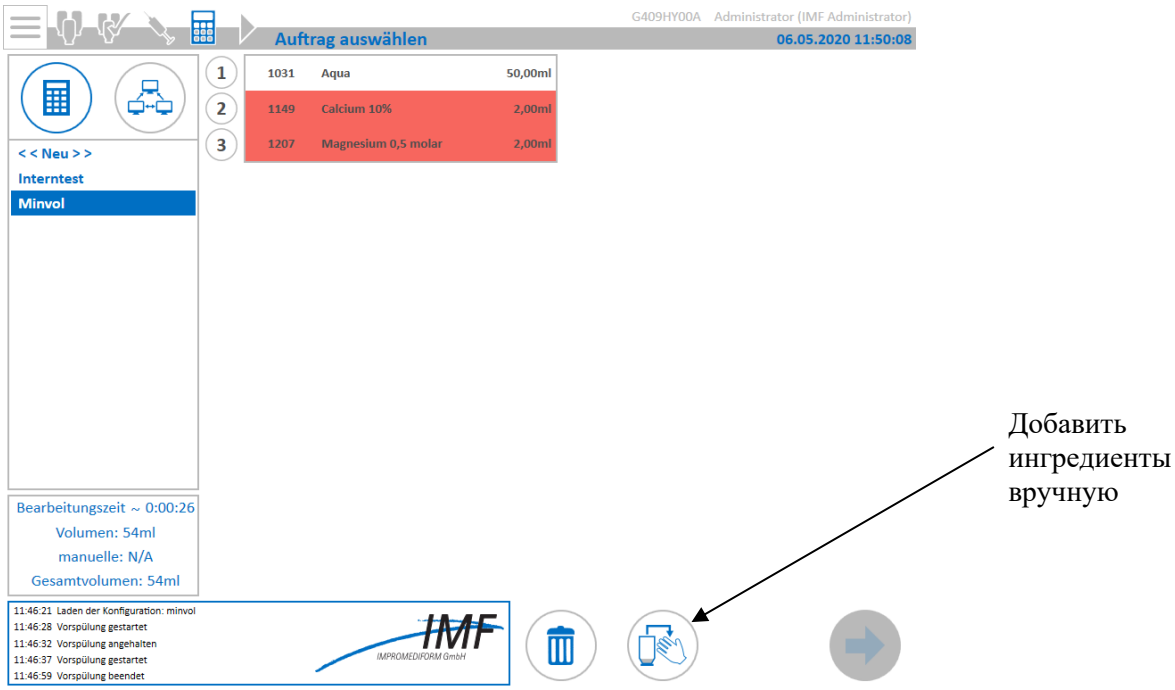


Рисунок 50

При нажатии на эту кнопку открывается Рисунок 51. Здесь отмечены все соответствующие добавки. Если вы соглашаетесь с ними, можете подтвердить это окно нажатием на галочку и продолжить дозирование.

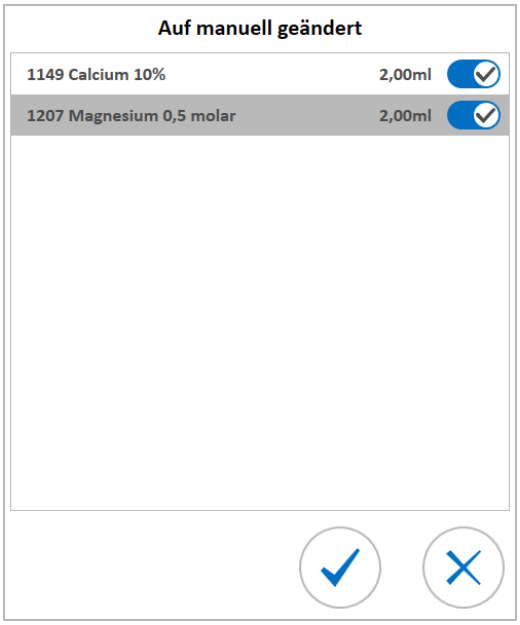


Рисунок 51

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Может случиться, что выбранное задание содержит слишком малый объем в промывном канале.

Но если достаточный объем содержится в другом возможном промывном канале, в нижней части экрана, в зависимости от прав доступа, появляется кнопка, с помощью которой можно заменить промывной канал.

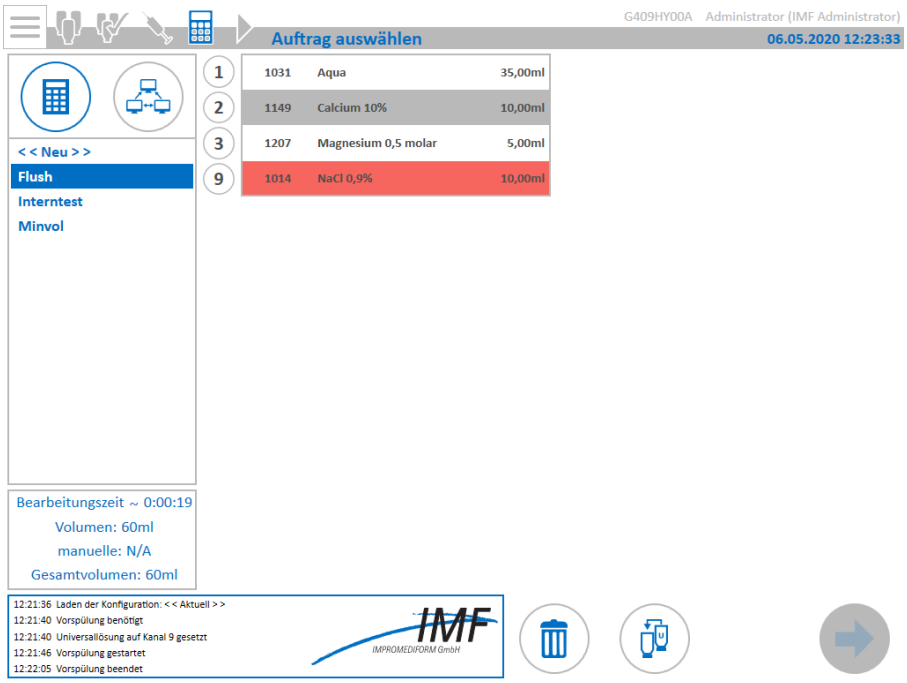


Рисунок 52

При нажатии на эту кнопку открывается Рисунок 53. Здесь отображаются текущие и все возможные промывные каналы. После того, как вы выберете желаемый промывной канал, можете подтвердить это окно нажатием на галочку и продолжить дозирование.

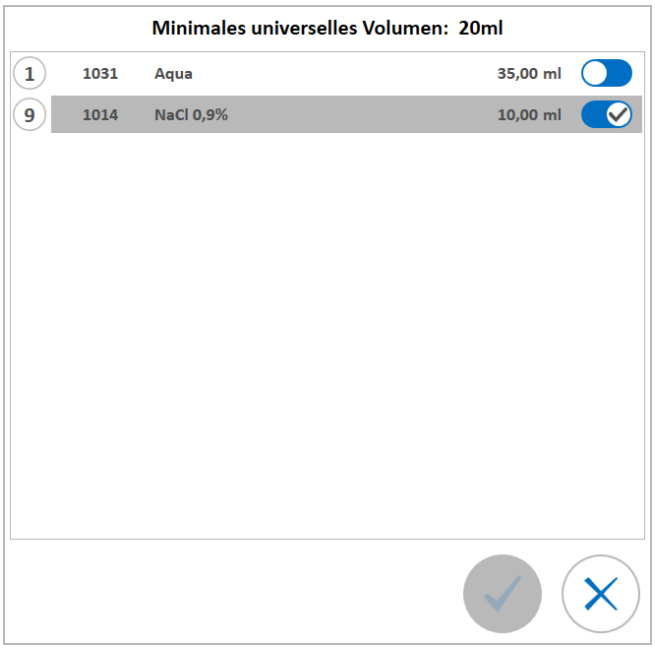


Рисунок 53

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4.5 Ввод и создание задания вручную

Если в окне выбора задания выбрать строку <<Neu>> («новое»), а затем нажать на «стрелку вправо», открывается список со всеми назначенными каналами (Рисунок 54).



Рисунок 54

В каналах, отображаемых на красном фоне, объем меньше минимального. На представленном рисунке канал 1 является универсальным каналом и поэтому не должен оставаться пустым.

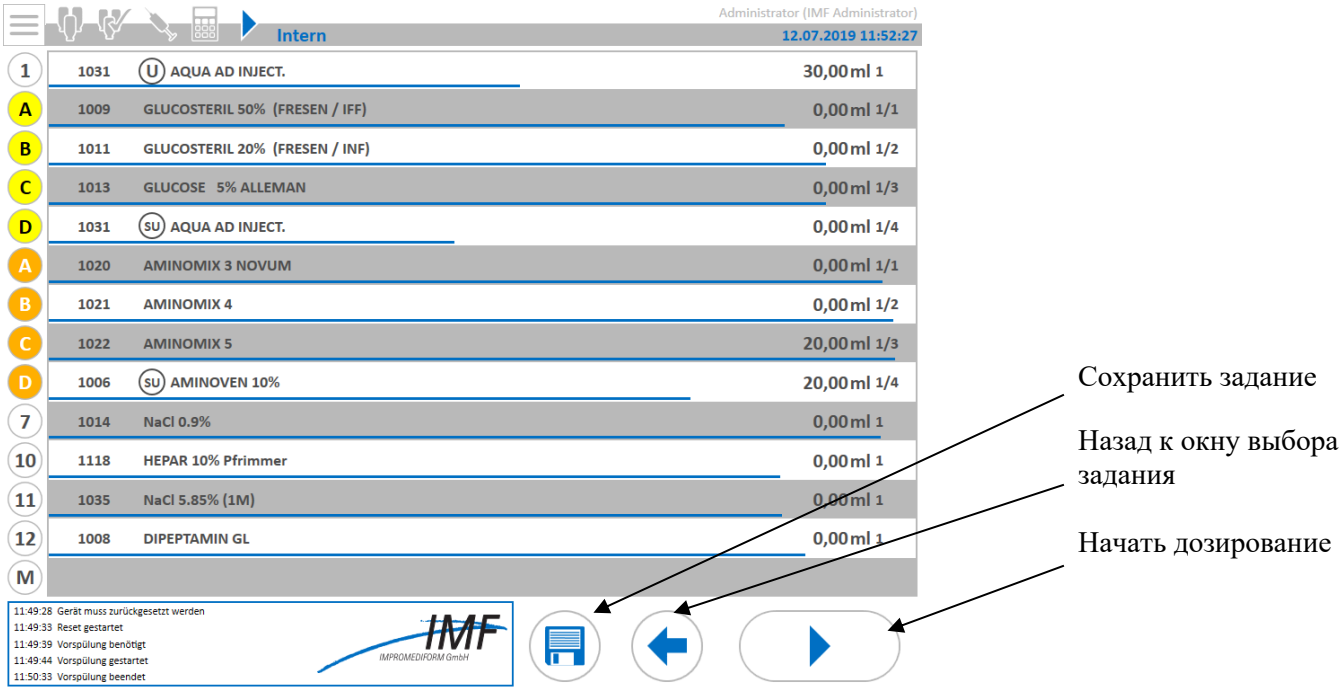


Рисунок 55

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

После того, как вы введете все желаемые объемы, можете сохранить этот рецепт под желаемым именем, нажав на символ дискеты, и/или непосредственно запустить его выполнение.

Если промывной канал настроен на слишком малый объем, здесь вы можете, в зависимости от предварительных настроек и прав доступа оператора, задать другой канал вместо универсального канала или даже полностью отключить универсальный канал.

В настройках системы можно задать для аппарата, какие каналы можно использовать в качестве универсальных каналов.

В представленном примере предварительно заданы каналы 1 и 12.



Рисунок 56

Если ввести минимальный объем для канала 12, как показано на Рисунок 56, при нажатии на кнопку «Сменить универсальный канал» откроется окно настройки универсального канала (Рисунок 57).

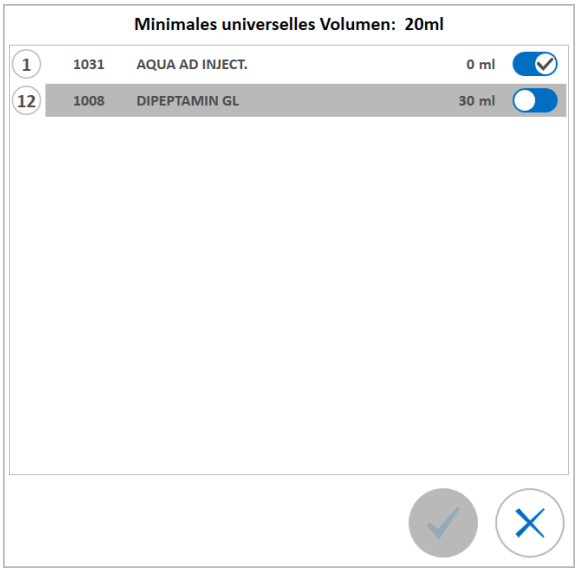


Рисунок 57

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Здесь можно задать, какой канал использовать в качестве универсального канала, или даже полностью отключить его, в зависимости от предварительной настройки.

Если вы перейдете к другому каналу, откроется страница «Удаление воздуха», чтобы вы задали промывку системы жидкостью нового универсального канала.

4.6 Дозирование

После того, как вы выберете или создадите задание, можете запустить задание в окне дозирования Рисунок 58.



Рисунок 58

При этом аппарат потребует от вас выбрать пакет и подключить его.

В зависимости от характера задания также возможно, что аппарат в этом месте потребует от вас подключить совершенно определенный пакет.

Дозирование запускается сразу после того, как вы нажмете на галочку подтверждения.

Во время дозирования можно остановить работу аппарата, коснувшись экрана. Появляется окно, как на Рисунок 59.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

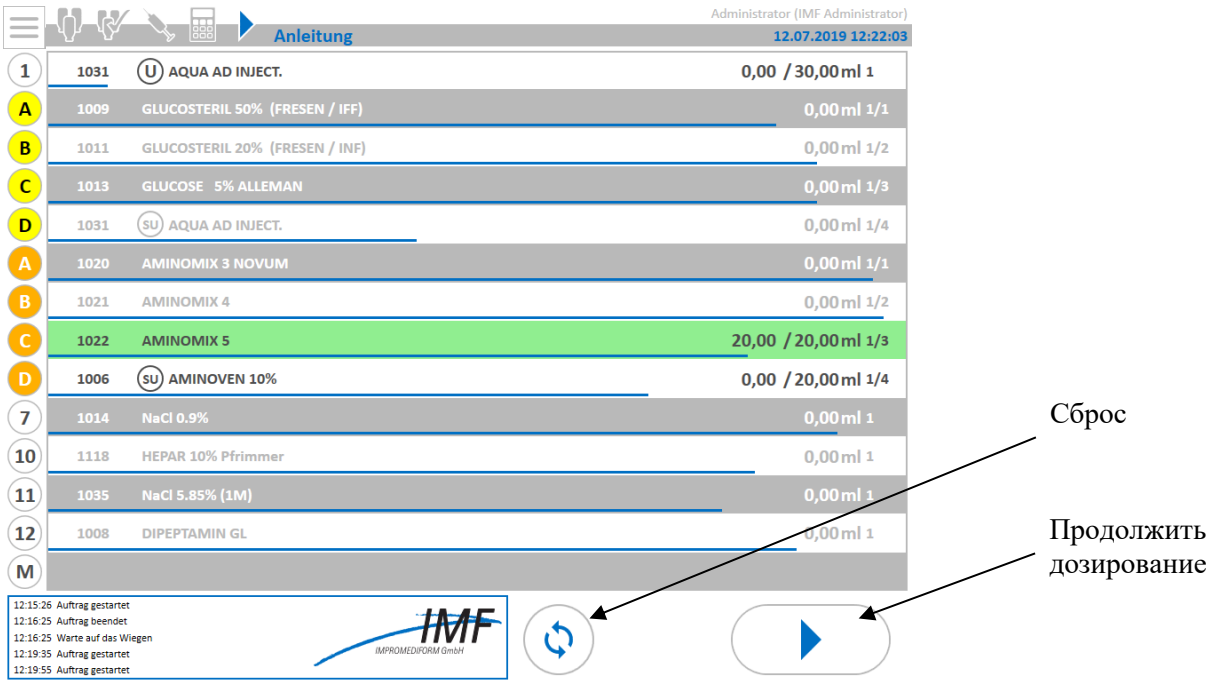


Рисунок 59

Как видно на рисунке, аппарат был остановлен после того, как полностью отработал канал 5C.

В этой ситуации можно продолжить дозирование, нажав на кнопку «Пуск», или сбросить аппарат в исходное положение. В этом случае приводы сбросились бы, и открылась страница «Удаление воздуха», чтобы вы снова задали промывку трубопроводов жидкостью универсального канала.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

В зависимости от настройки и рецепта может оказаться, что перед запуском, перед дополнительной промывкой или перед взвешиванием для вас появится требование добавить в пакет ингредиенты, при необходимости заданные как ручные. Появляется окно, как на Рисунок 60.



Рисунок 60

Введите номера LOT («партии») для препаратов, которые вы добавляете вручную, а затем подтвердите ингредиенты. В настройках системы можно задать, принимает ли система подтверждения только в указанной последовательности или вы можете обрабатывать препараты в произвольной последовательности.

Если система настроена так, что вам приходится придерживаться последовательности, возможна обработка только выделенного на экране препарата.

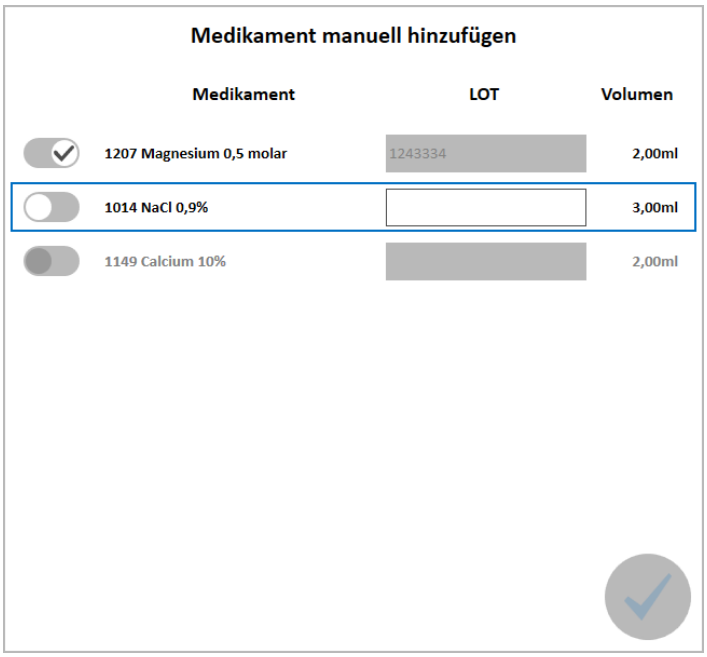


Рисунок 61

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Если для маркировки ручных добавок вы используете сканер штрих-кодов, в качестве дополнительной страховки можно активировать в настройках системы еще одно дополнительное подтверждение вручную. Тогда оно будет появляться после сканирования штрих-кода, Рисунок 62.

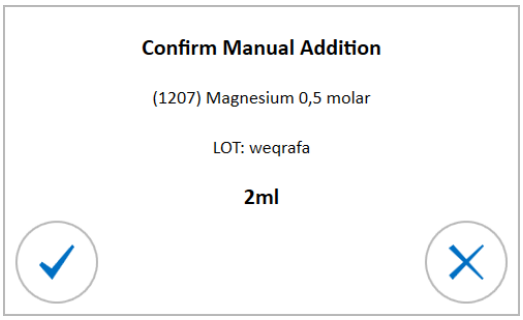
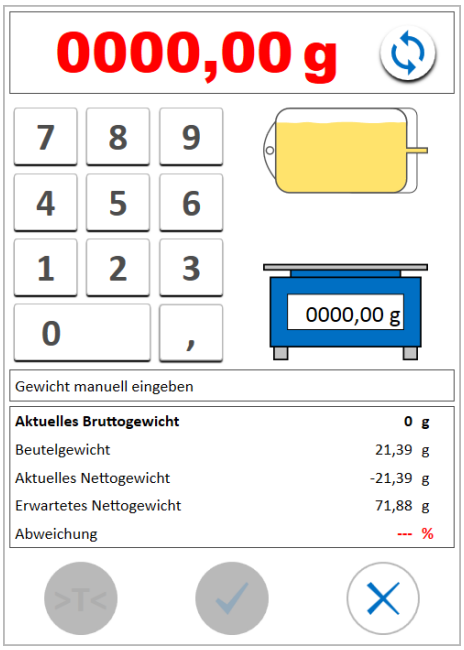


Рисунок 62

После того, как вы добавите все ручные ингредиенты, нажмите на галочку. При этом вы снова переходите к процессу дозирования.

После успешного дозирования открывается окно взвешивания (Рисунок 63).



Взвесить еще раз

Рисунок 63

Положите готовый дозированный пакет на весы.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Если весы соединены с вашей системой, аппарат автоматически считывает полученный вес, и вы можете подтвердить его, нажав на галочку. Если при укладке пакета был определен неправильный вес, можно снова считать показания весов, нажав кнопку «Взвесить еще раз».

Если весы не соединены с системой, можно ввести вес пакета вручную с клавиатуры, а затем подтвердить его. Если вы ошиблись при вводе, можете нажать кнопку «Взвесить еще раз», удалить введенный вес и ввести снова.

После успешного взвешивания можно распечатать протокол изготовления в следующем окне (Рисунок 64).

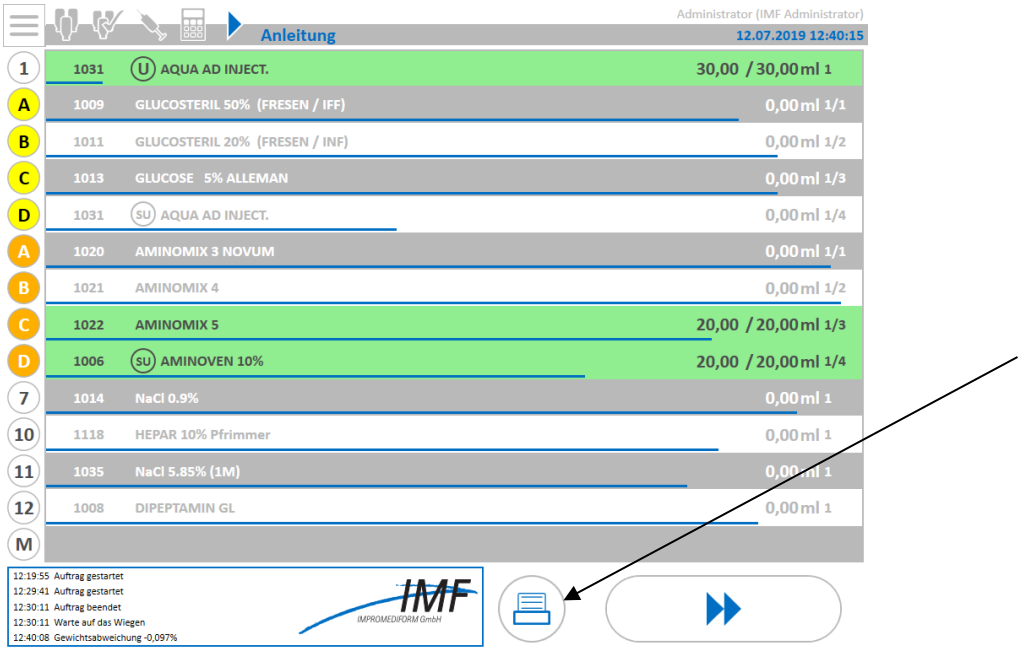
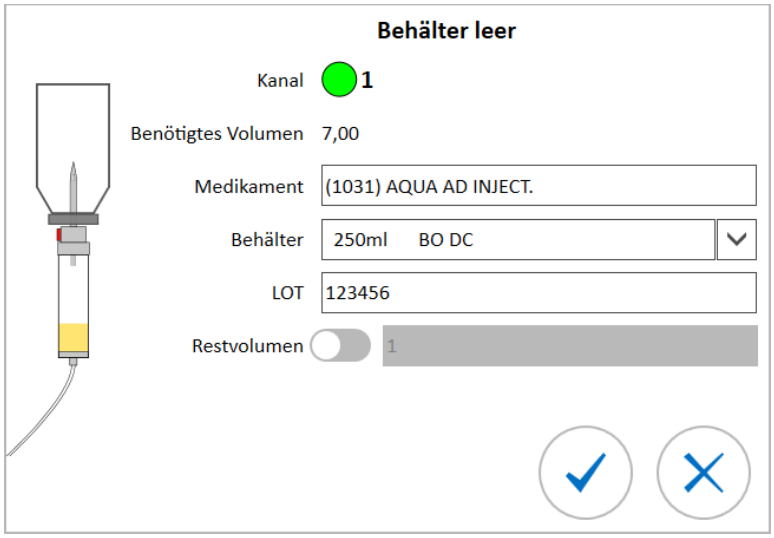


Рисунок 64

4.7 Замена емкости

Если во время дозирования или промывки одна из подключенных емкостей опустеет, система остановит все приводы и потребует от вас заменить соответствующую емкость (Рисунок 65).



Надписи на рисунке:

Behälter leer	*Сосуд пустой*
Kanal	*Канал*
Benötigtes Volumen	*Необходимый объем*
Medikament	*Препарат*
Behälter	*Сосуд*
LOT	*Партия*
Restvolumen	*Остаточный объем*

Рисунок 65

Здесь в поле «Benötigtes Volumen» («необходимый объем») показано, какой объем этого препарата еще необходим, чтобы завершить задание. Если в вашем сосуде еще содержится достаточный остаток, можете нажать переключатель «Restvolumen» («остаточный объем») и рядом ввести оценочный наличный объем. Следите, чтобы не было введено слишком большое значение, т. к. в противном случае вы рискуете, что емкость будет работать вхолостую и в рабочем пакете не будет выдержан состав смеси.

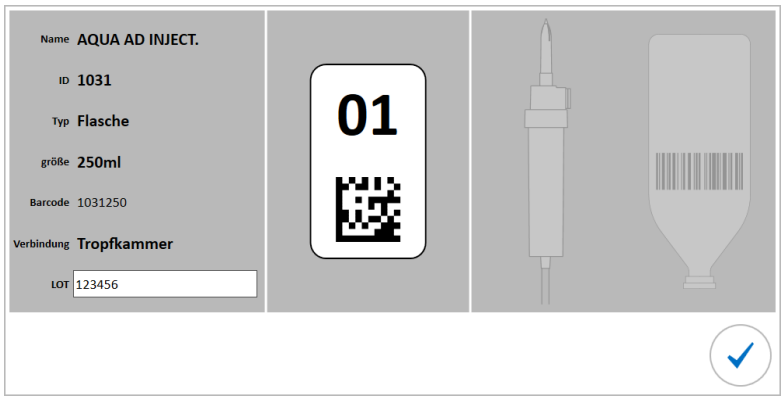
Здесь также можно перейти на другой размер сосуда с тем же самым препаратом, если этот тип хранится в базе данных. Его можно выбрать здесь вручную или с помощью сканера штрих-кодов.

Внимание! Если вы нажимаете переключатель «Restvolumen» («остаточный объем»), аппарат автоматически возвращается к подключенному в данный момент сосуду, т. к. предполагается, что вы все же хотите израсходовать остаток этой емкости.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

В случае работы с остаточным объемом вы можете продолжить дозирование, нажав на галочку.

В противном случае замените емкость показанного канала и подтвердите это окно, нажав на галочку. При этом открывается окно подтверждения канала и емкости (Рисунок 66). Подтвердите правильность подключения и при необходимости введите новый номер LOT («партии»).



Надписи на рисунке (сверху вниз):

Имя	*AQUA AD INJECT.*
ID	*1031*
Тип	*Бутылка*
Размер	*250 мл*
Штрих-код	*1031250*
Соединение	*Капельная камера*
Партия	*123456*

Рисунок 66

После подтверждения этого окна можно продолжить дозирование.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5 Статистические функции

Для вызова статистических функций нажмите на основном экране (Рисунок 67) кнопку «Berichte» («отчеты»)

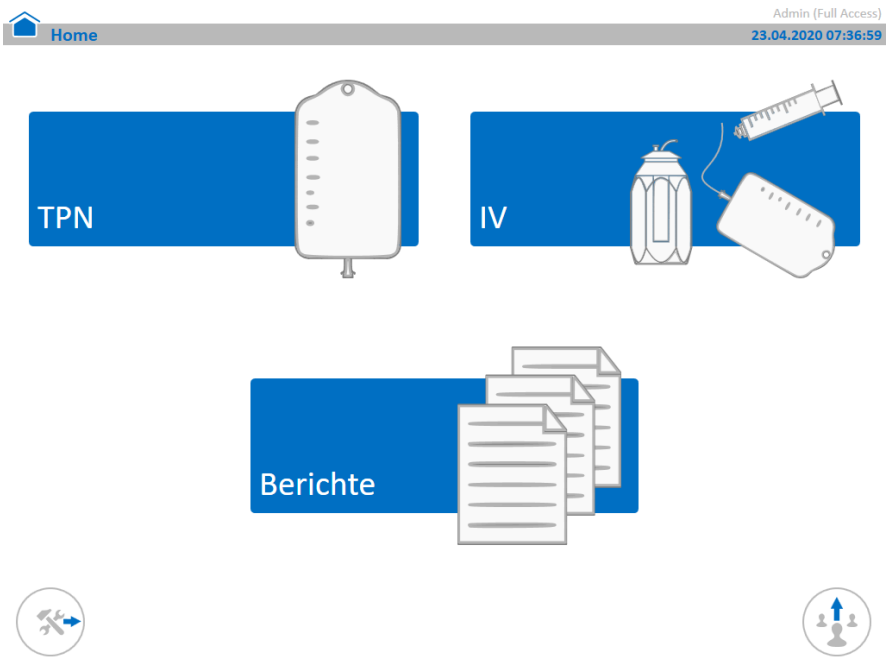


Рисунок 67

Открывается окно выбора различных тем, которые здесь можно вызвать (Рисунок 68).

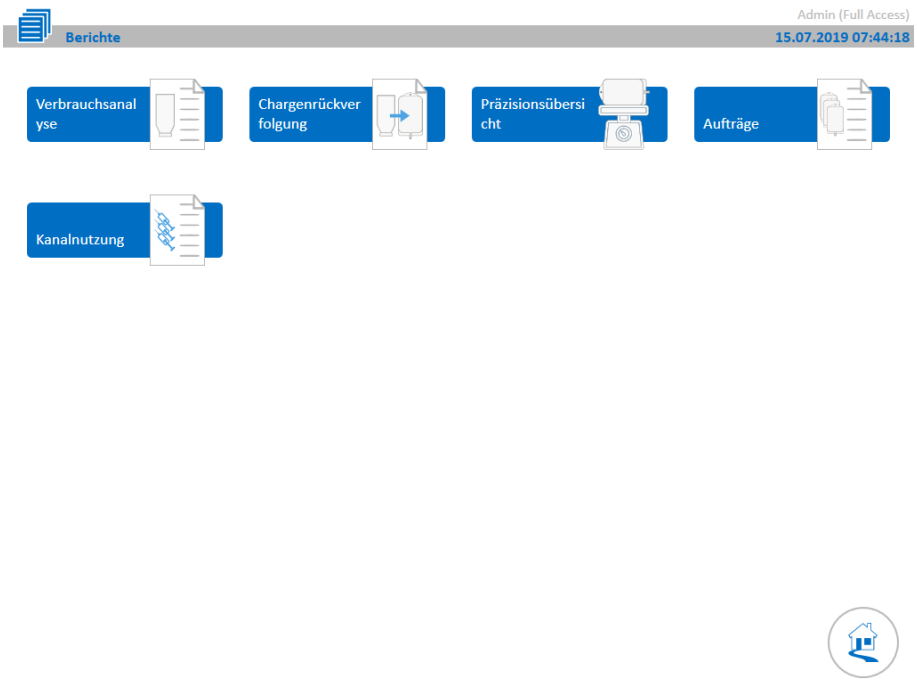


Рисунок 68

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.1 Анализ расхода

При нажатии на кнопку «Verbrauchsanalyse» («Анализ расхода») можно выбрать период и типы для анализа.

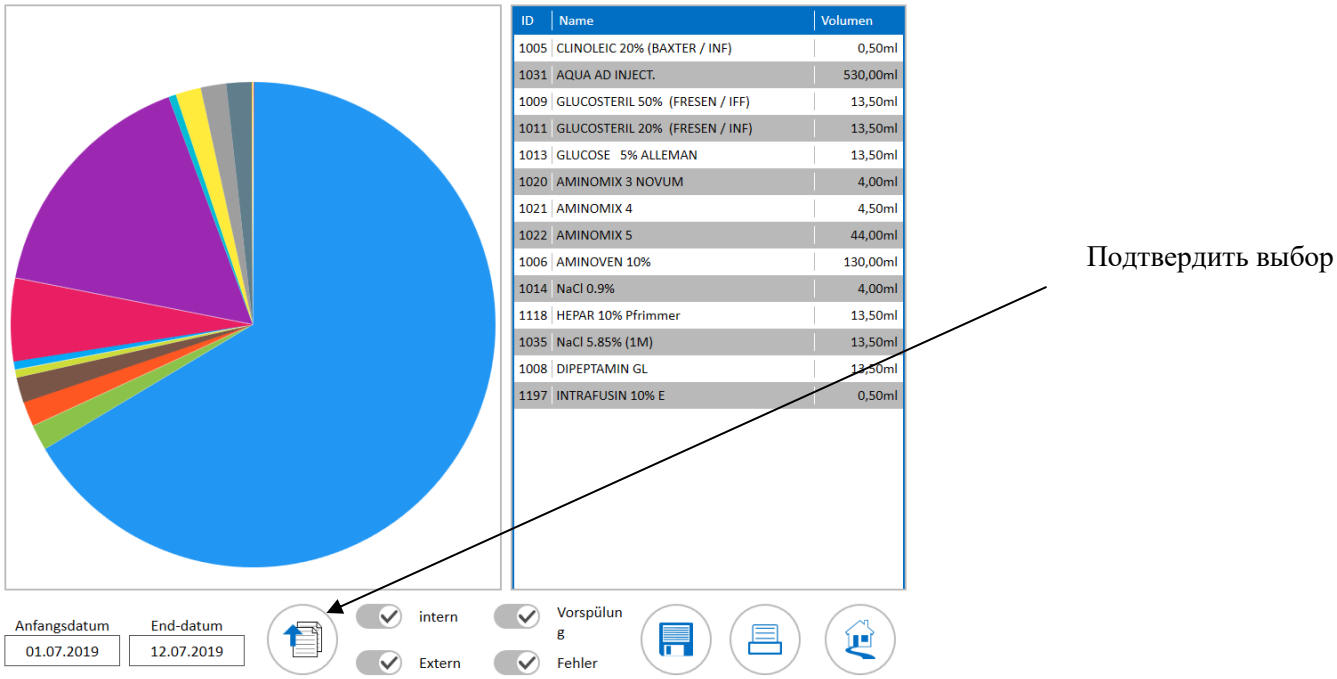


Рисунок 69

Надписи на рисунке:

Name	*Имя*
Volume	*Объем*
Anfangsdatum	*Начальная дата*
End-datum	*Конечная дата*
intern	*внутренний*
Extern	*Внешний*
Vorspülung	*Предварительная промывка*
Fehler	*Погрешность*

При нажатии на кнопку «Подтвердить выбор» значения расхода по активированным темам и за выбранный период отображаются в графическом и табличном виде. Результат можно сохранить, а также распечатать.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.2 Отслеживание партий

При нажатии на кнопку «Chargenrückverfolgung» («Отслеживание партий») можно выбрать период и типы для анализа.

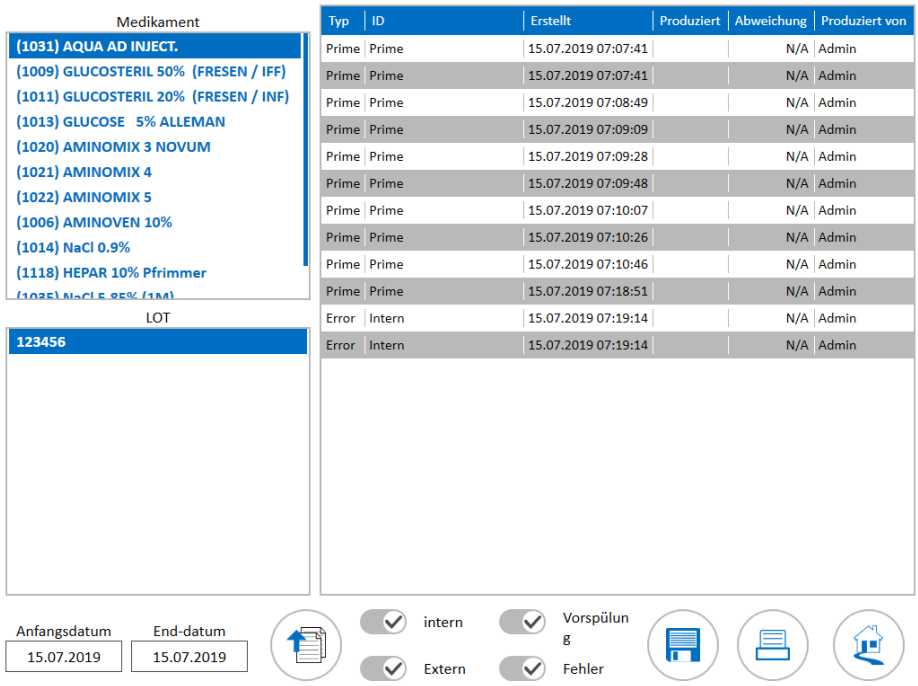


Рисунок 70

Надписи на рисунке:

Medikament	*Препарат*
Typ	*Тип*
Erstellt	*Дата создания*
Produziert	*Дата изготовления*
Abweichung	*Отклонение*
Produziert von	*Изготовил*
LOT	*Партия*
Anfangsdatum	*Начальная дата*
End-datum	*Конечная дата*
intern	*внутренний*
Extern	*Внешний*
Vorspülung	*Предварительная промывка*
Fehler	*Погрешность*

После того, как вы выберете период и одну или несколько тем, выберите препарат, который хотите отследить. Появляется список всех номеров дозировавшихся LOT («партий») данного препарата за указанный период.

После того, как вы отметите один из номеров LOT («партий»), отображается список всех процессов дозирования, в которых данный препарат дозировался с этим номером LOT.

Результат можно сохранить, а также распечатать.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.3 Обзор точности

При нажатии на кнопку «Präzisionsübersicht» («Обзор точности») можно выбрать период и типы для анализа. Типы «Предварительная промывка» и «Погрешность» здесь деактивированы, т. к. в этих случаях результаты взвешивания недоступны.

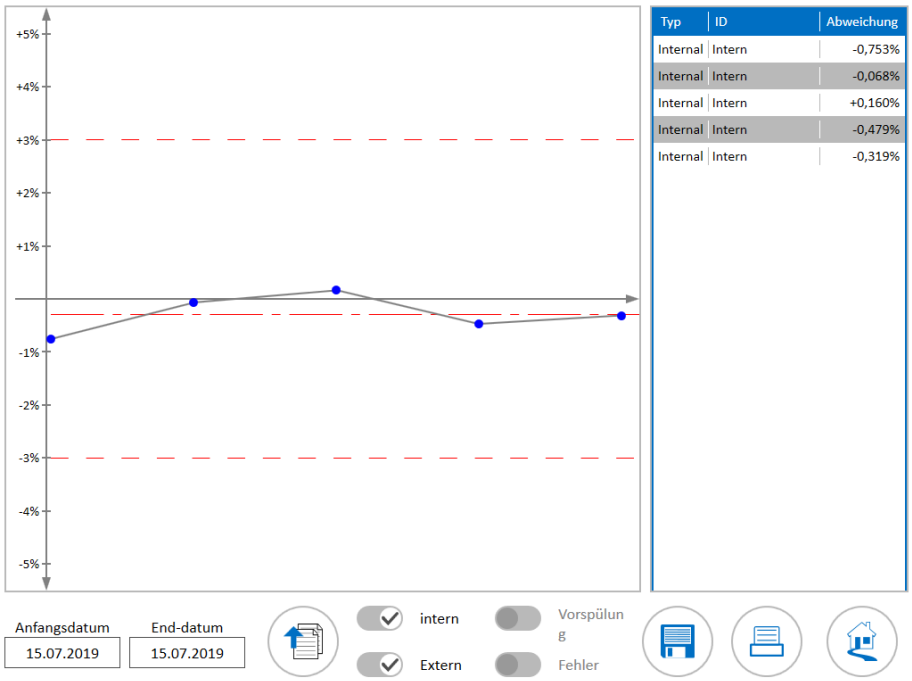


Рисунок 71

Надписи на рисунке:

Typ	*Тип*
Abweichung	*Отклонение*
Anfangsdatum	*Начальная дата*
End-datum	*Конечная дата*
intern	*внутренний*
Extern	*Внешний*
Vorspülung	*Предварительная промывка*
Fehler	*Погрешность*

При нажатии на кнопку «Подтвердить выбор» значения точности по активированным темам и за выбранный период отображаются в графическом и табличном виде. Результат можно сохранить, а также распечатать.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.4 Задания

При нажатии на кнопку «Aufträge» («Задания») можно выбрать период и типы, в разрезе которых вы хотите отобразить выполненные задания.

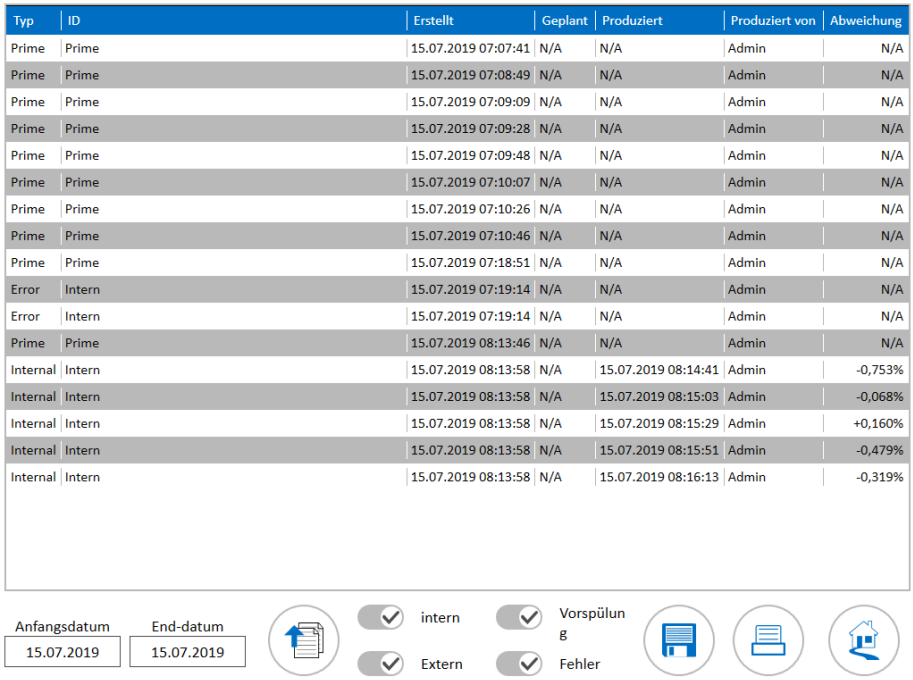


Рисунок 72

Надписи на рисунке:

Typ	*Тип*
Erstellt	*Дата создания*
Geplant	*Запланирован*
Produziert	*Дата изготовления*
Abweichung	*Отклонение*
Anfangsdatum	*Начальная дата*
End-datum	*Конечная дата*
intern	*внутренний*
Extern	*Внешний*
Vorspülung	*Предварительная промывка*
Fehler	*Погрешность*

При нажатии на кнопку «Подтвердить выбор» выполненные задания отображаются в виде таблицы. Результат можно сохранить, а также распечатать.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5.5 Использование каналов

При нажатии на кнопку «Kanalnutzung» («Использование каналов») можно выбрать период и типы для анализа.

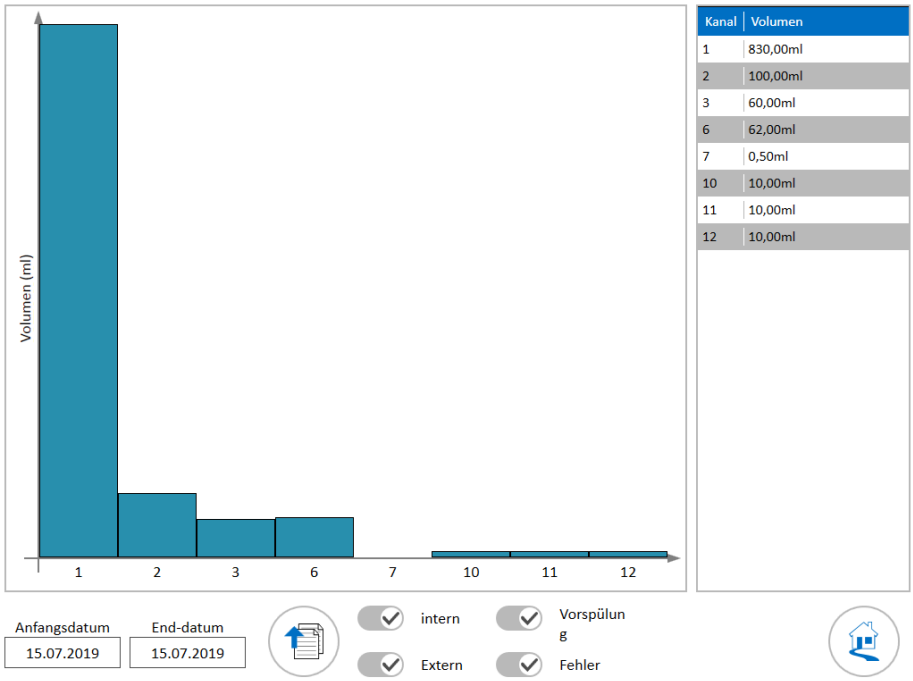


Рисунок 73

Надписи на рисунке:

Kanal	*Канал*
Volume	*Объем*
Erstellt	*Дата создания*
Anfangsdatum	*Начальная дата*
End-datum	*Конечная дата*
intern	*внутренний*
Extern	*Внешний*
Vorspülung	*Предварительная промывка*
Fehler	*Погрешность*

При нажатии на кнопку «Подтвердить выбор» дозированные количества отдельных каналов по активированным темам и за выбранный период отображаются в графическом и табличном виде. Результат можно сохранить, а также распечатать.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6 Меню выдачи на печать

Чтобы открыть меню выдачи на печать, нажмите на основном экране (Рисунок 74) на кнопку с изображением инструментов, а затем — на символ принтера.

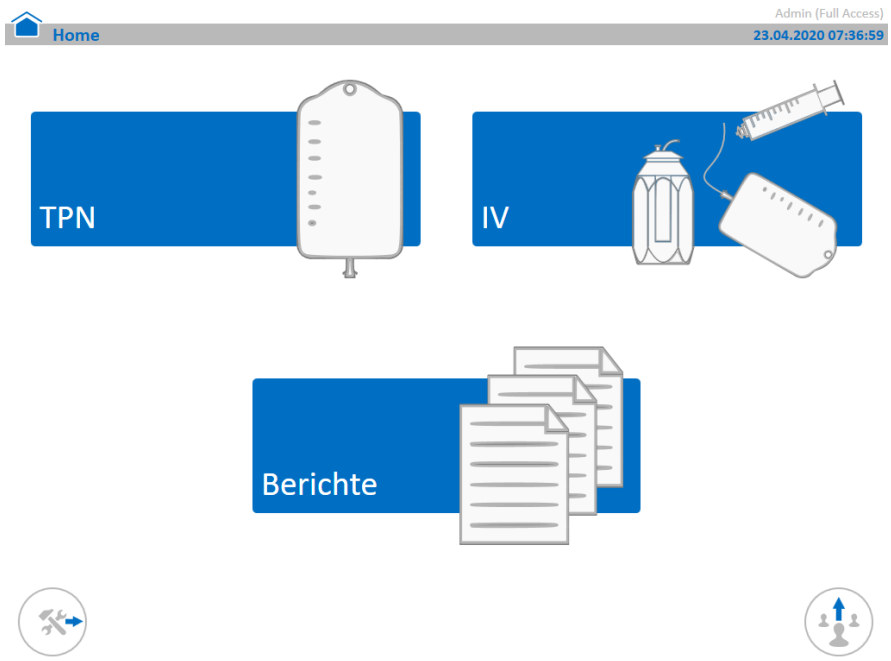


Рисунок 74

Открывается окно выбора различных тем, которые здесь можно вызвать (Рисунок 75).

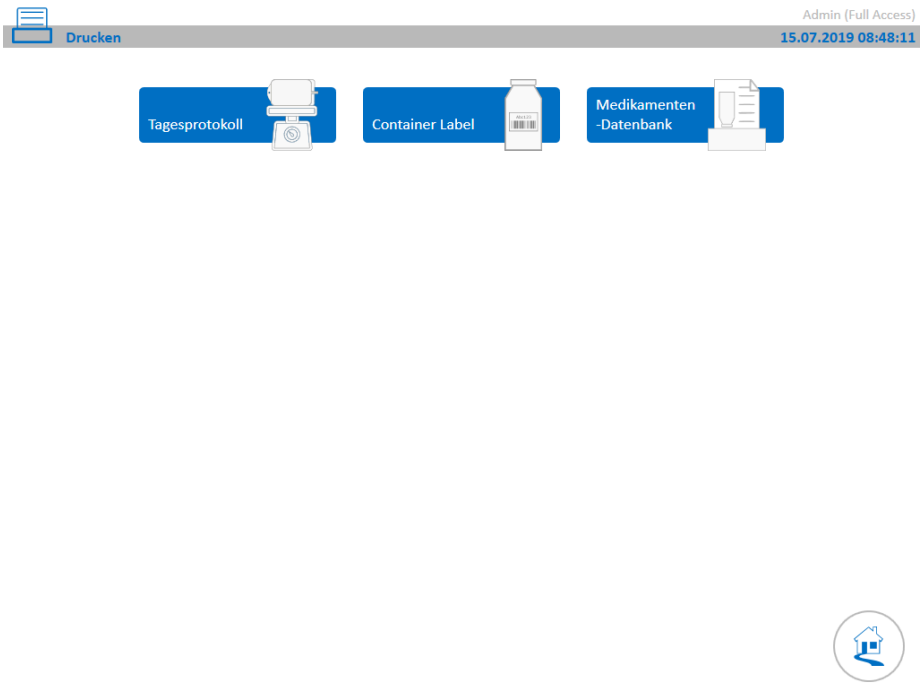


Рисунок 75

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.1 Протокол работы за день

При нажатии на кнопку «Tagesprotokoll» («Протокол работы за день») открывается календарь.

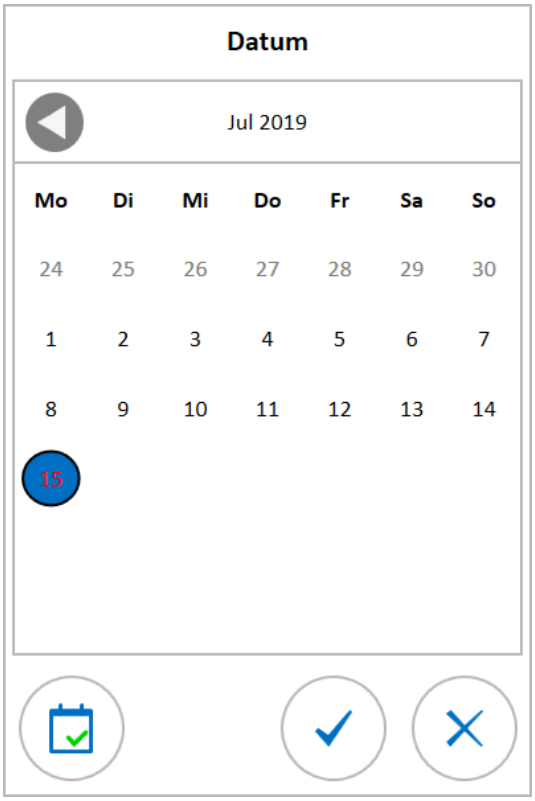


Рисунок 76

Выберите день, за который хотите распечатать протокол работы. Распечатка выполняется сразу же после нажатия галочки для подтверждения.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.2 Этикетки на емкости

Если вы хотите распечатать этикетки на свои емкости, нажмите кнопку «Container Label» («Этикетки на емкости»)

Открывается окно (Рисунок 77), в котором у вас есть различные варианты распечатки этикеток.

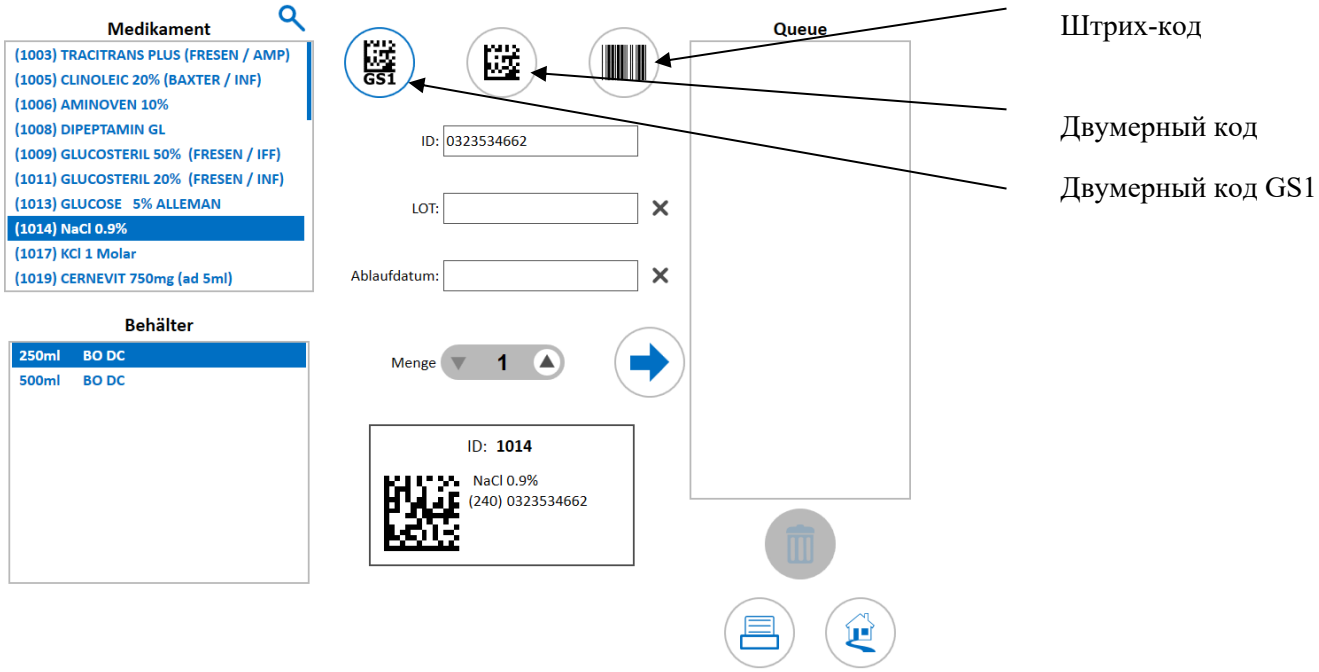


Рисунок 77

Надписи на рисунке:

Medikament	*Препарат*
Behälter	*Сосуд*
Queue	*Очередь*
LOT	*Партия*
Ablaufdatum	*Срок годности*
Menge	*Количество*

Самый удобный для оператора код — это «Двумерный код GS1». В нем вместе со штрих-кодом можно указать номер LOT («партии») и срок годности сосуда. В этом случае в дальнейшем при работе с аппаратом ошибочный ввод становится невозможным.

Два других типа штрих-кодов содержат только артикульный номер.

Выберите препарат, для которого хотите напечатать наклейку.

После выбора препарата под ним появляется список, где показаны все хранимые в системе сосуды. Отметьте желаемые сосуды.

При необходимости введите номер LOT («партии») и срок годности; выберите, сколько этих этикеток хотите напечатать.

Нажмите на «стрелку вправо», чтобы перенести эту этикетку (эти этикетки) в список для печати (очередь).

Теперь вы можете таким же образом добавить к списку несколько меток, а потом распечатать их все одновременно, нажав на символ принтера.

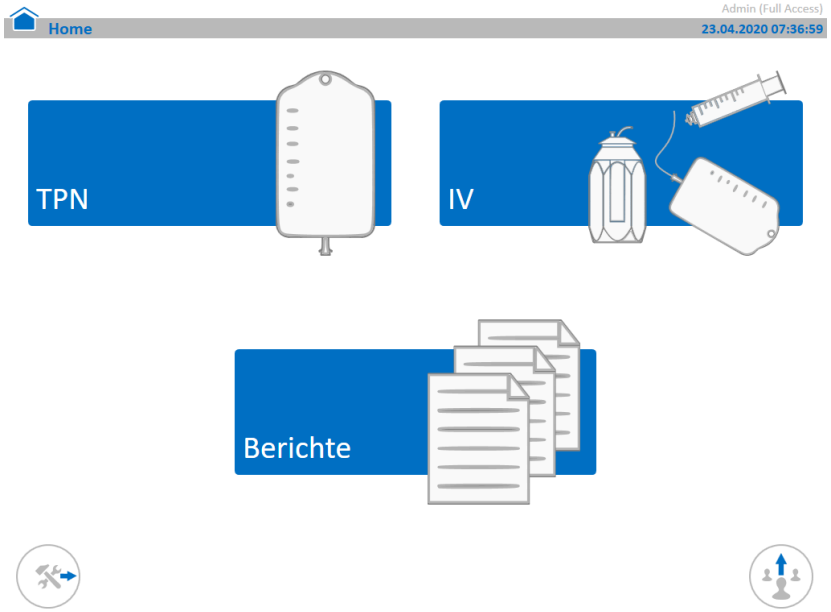
© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.3 База данных препаратов

Нажатие на эту кнопку непосредственно распечатывает вашу базу данных препаратов.

7 Настройки системы

Чтобы вызвать настройки системы, нажмите на основном экране (Рисунок 78) на кнопку с изображением инструментов, а затем — на изображение шестеренки.



Надписи на рисунке:
Berichte — отчеты

Рисунок 78

Открывается окно выбора различных тем, которые здесь можно вызвать (**Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**).



Надписи на рисунке:

Datenbank	*База данных*
Benutzer	*Пользователь*
Berechtigungen	*Права доступа*
Allgemein	*Общие*
Pfade	*Пути доступа*
Drucker	*Принтер*
Waage	*Весы*
Barcode	*Штрих-код*
Sound	*Звук*
Wifi	*Беспроводная сеть*
TeamViewer	*Групповой просмотр*
VNC	*Виртуальная сетевая вычислительная система*

Рисунок 79

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.1 База данных

7.1.1 База данных препаратов

После нажатия на кнопку «Datenbank» («База данных») открывается страница базы данных препаратов (Рисунок 80).

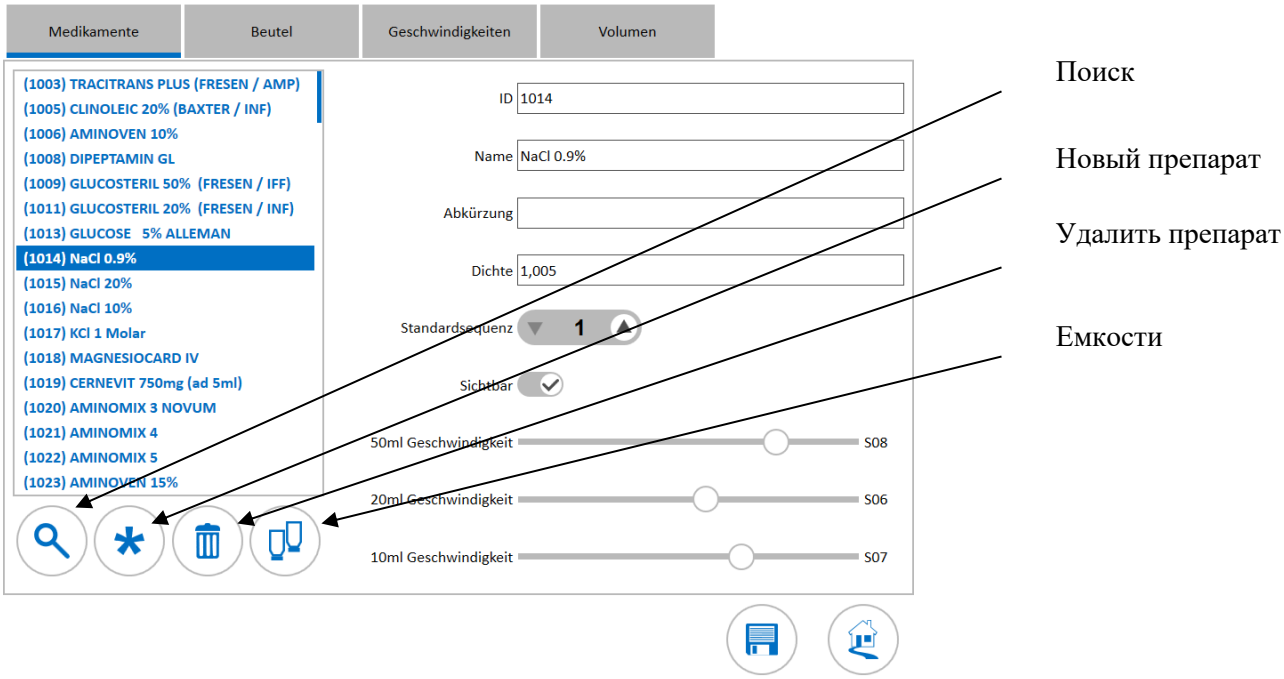


Рисунок 80

Здесь отображаются все препараты, хранимые в вашей системе.

После того, как вы отметите нажатием один препарат в списке, соответствующие его параметры отображаются справа.

А именно:

ID: Артикульный номер препарата

Имя: Название препарата

Сокращение: Здесь можно ввести сокращенное или более употребительное название, которое будет использоваться в процессе дозирования.

Плотность: Удельный вес. Он используется для расчета массы пакета после дозирования.

Стандартная последовательность: Последовательность, которая предварительно задана при создании конфигурации.

Видимый: В этом поле можно задать, какие препараты можно выбирать в процессе дозирования.

50 мл, скорость: Скорость дозирования этого препарата со шприцем 50 мл

20 мл, скорость: Скорость дозирования этого препарата со шприцем 20 мл

10 мл, скорость: Скорость дозирования этого препарата со шприцем 10 мл

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Для баз данных с большим числом записей может оказаться целесообразным ограничить выбор с помощью функции «Поиск». При нажатии на нее открывается клавиатура, с которой можно ввести несколько букв или цифр искомого препарата. Тогда будут отображаться только те препараты, в названии которых есть введенная последовательность.

Нажав на символ звездочки, можно добавить новый препарат.

При этом важно указать такие данные, как ID (идентификационный код), имя и плотность.

Для нового артикула предварительно задаются соответствующие минимальные скорости. Во избежание погрешностей дозирования важно не задавать их слишком высокими. Возможно, потребуются опыты с разными скоростями.

Если вы отметили препарат, его можно удалить, нажав на символ мусорной корзины.

Если вы отметили препарат, можете обработать соответствующую емкость, нажав на изображение двух бутылок.

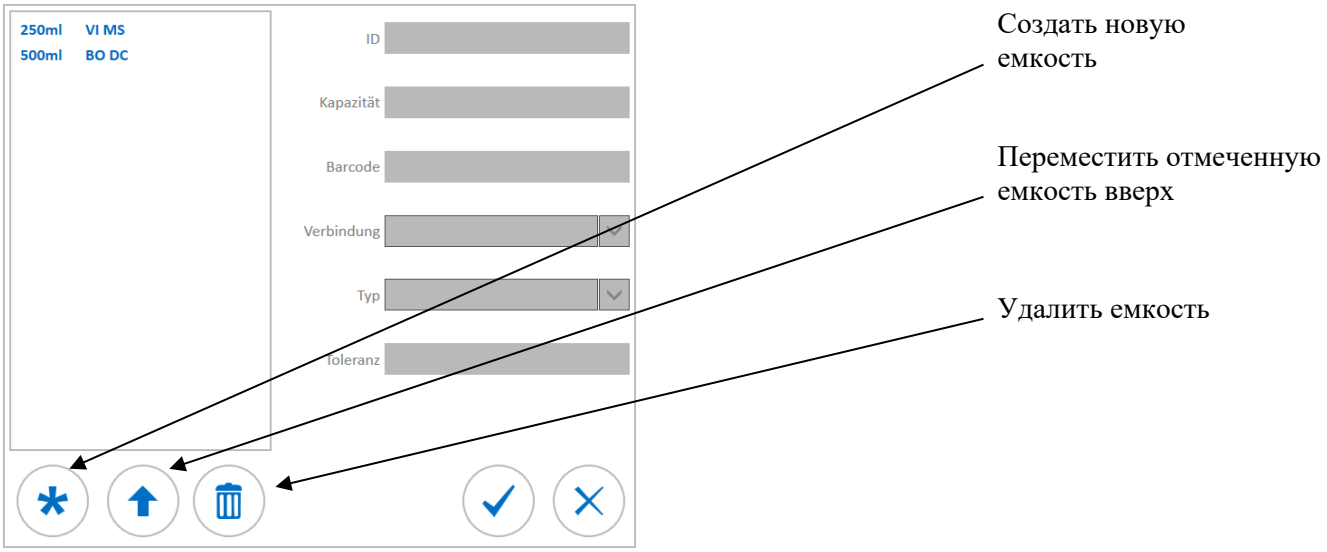


Рисунок 81

После того, как вы отметите одну емкость в списке, ее параметры отображаются справа.

А именно:

ID: Артикульный номер емкости

Объем: Номинальный объем емкости

Штрих-код: Штрих-код и номер емкости

Соединение: Тип соединения шприцев. Возможные типы:

– Капельная камера
– Канюля Minispike
– Luerlock

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Тип: Тип сосуда. Возможные типы:

– Бутылка
– Пакет
– Ампула
– Шприц

Допустимое отклонение: Здесь при необходимости можно указать, когда должен останавливаться аппарат — перед достижением номинального объема или после этого.

Нажав на символ звездочки, можно добавить новую емкость.

Нажав на «стрелку вверх», можно переместить вверх отмеченную емкость в списке. При последующей конфигурации первая емкость в списке является предустановленной.

Нажав на символ мусорной корзины, можно удалить отмеченную емкость.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

7.1.2 База данных пакетов

Отметьте вкладку «Beutel» («Пакеты»), чтобы открыть окно базы данных пакетов (Рисунок 82).

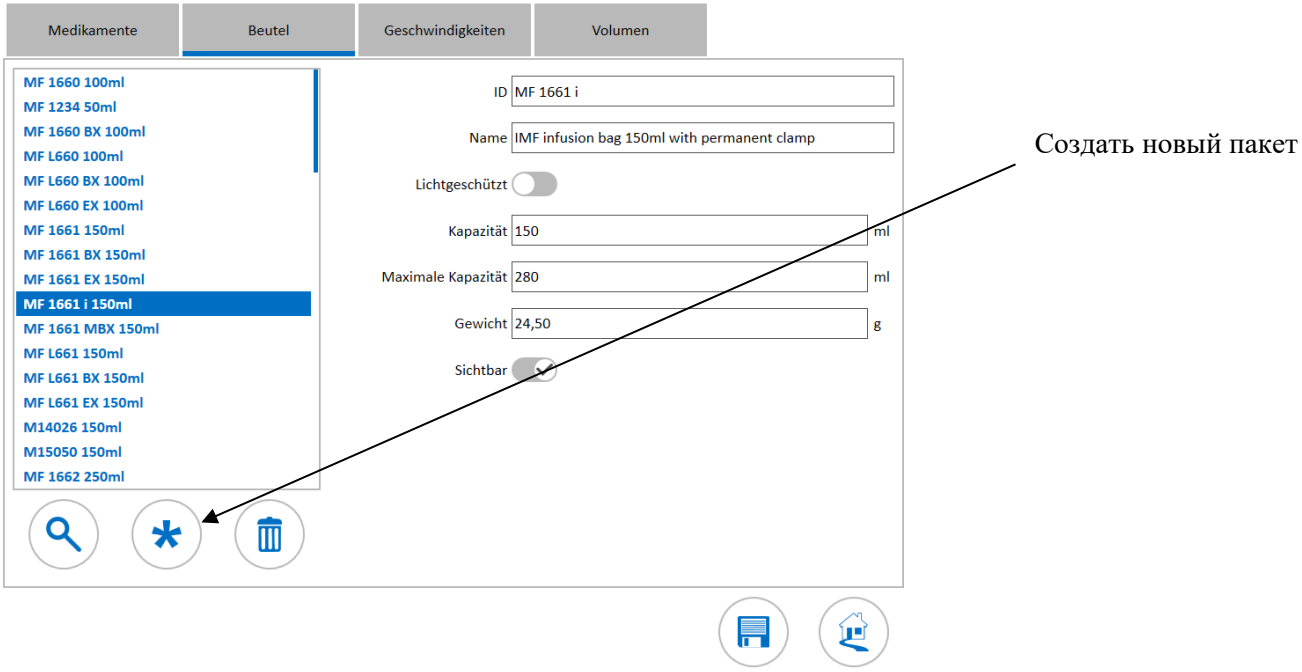


Рисунок 82

Надписи в верхней строке рисунка:
Medikamente *Препараты*
Beutel *Пакет*
Geschwindigkeiten *Скорости*
Volumen *Объем*

После того, как вы отметите одну емкость в списке, ее параметры отображаются справа.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

А именно:

ID:	Артикульный номер пакета
Имя:	Название пакета
Светозащищенный:	Информация, является ли пакет светозащищенным
Объем:	Номинальный объем пакета
Максимальный объем:	Максимальный объем пакета при активированном переполнении
Масса:	Собственная масса пакета
Видимый:	В этом поле можно задать, какие пакеты можно выбирать в процессе дозирования

Нажав на символ звездочки, можно добавить новый пакет.
Нажав на символ мусорной корзины, можно удалить отмеченный пакет.

7.1.3 Значения скорости шприцев

Нажмите на вкладку «Geschwindigkeiten» («Значения скорости»), чтобы открыть окно параметров приводов шприцев (Рисунок 83).

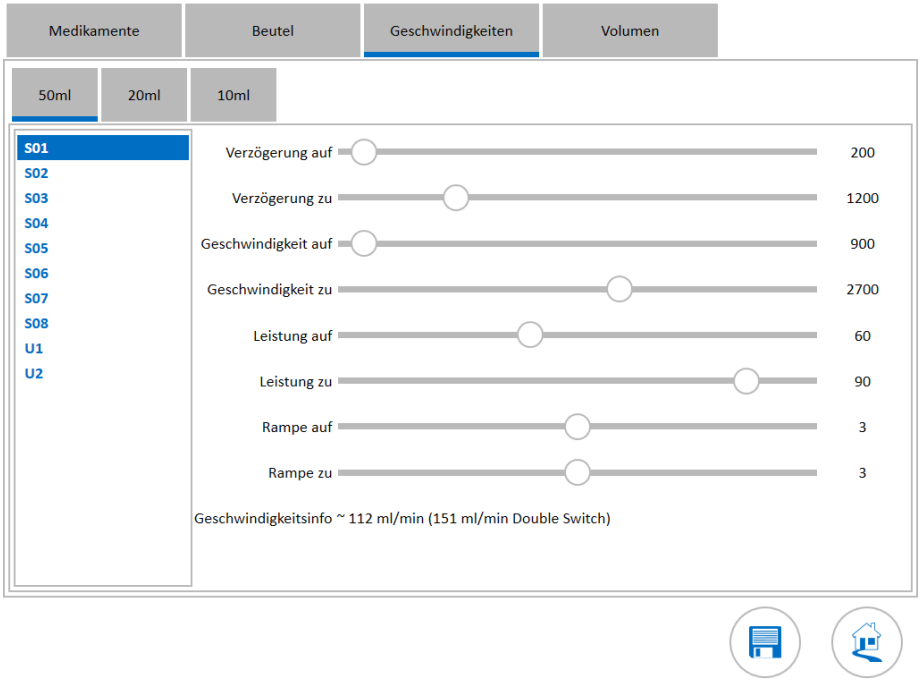


Рисунок 83

Надписи в верхней строке рисунка:

Medikamente	*Препараты*
Beutel	*Пакет*
Geschwindigkeiten	*Скорости*
Volumen	*Объем*

Для каждого типа шприцев (50 мл, 20 мл и 10 мл) в базе данных препаратов можно выбрать по 10 различных наборов параметров.

Эти наборы параметров можно просмотреть и отредактировать на этой странице.

При этом учтите, что, если изменить здесь, например, ступень скорости S06 для шприцев 50 мл, это изменение коснется каждого препарата, у которого записана скорость S06 для шприцев 50 мл.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Если этого можно избежать, желательно не изменять значения скорости S01–S08. Это испытанные предварительные настройки, подходящие для широкого круга обычных препаратов. Если для своей задачи вам требуются специальные скорости или настройки производительности, предпочтительно использовать для этого ступени U1 и U2.

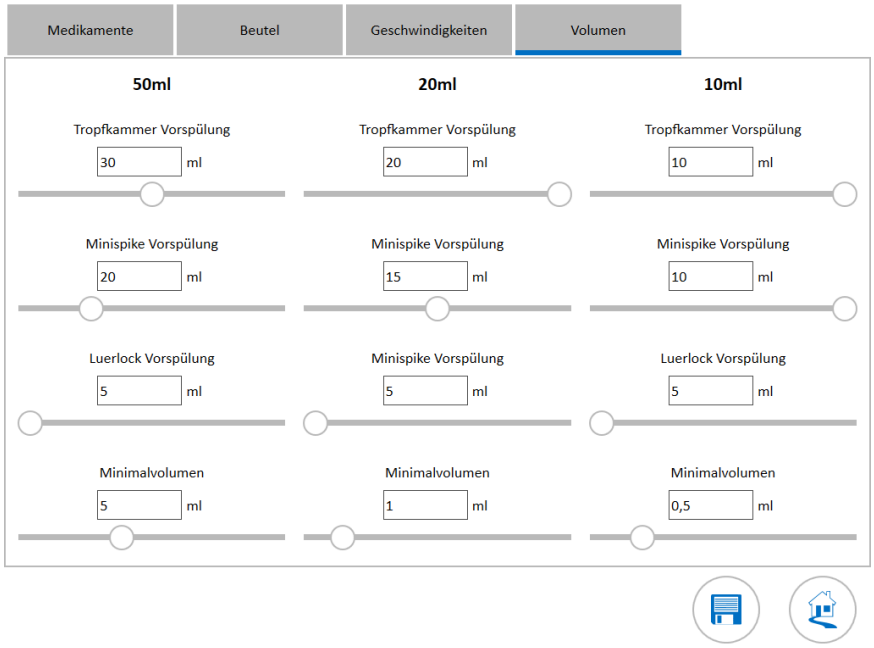
После того, как вы отметите ступень скорости, отображаются параметры, соответствующие этой ступени.

А именно:

Задержка «откр.»:	Время ожидания, пока шприц повторно вытягивается
Задержка «закр.»:	Время ожидания, пока шприц выдавливается
Скорость «откр.»:	Скорость вытягивания шприца
Скорость «закр.»:	Скорость выдавливания шприца
Производительность «откр.»:	Производительность шприца при вытягивании
Производительность «закр.»:	Производительность шприца при выдавливании
Линейно изменяющийся участок «откр.»:	Число линейно изменяющихся участков при вытягивании
Линейно изменяющийся участок «закр.»:	Число линейно изменяющихся участков при выдавливании

7.1.4 Объем

Нажмите на вкладку «Volumen» («Объем»), чтобы просмотреть и отредактировать заданный объем для различных приводов шприцев (Рисунок 84).



Надписи на рисунке:

Medikamente	*Препараты*
Beutel	*Пакет*
Geschwindigkeiten	*Скорости*
Volumen	*Объем*
Tropfkammer Vorspülung	*Предварительная промывка капельной камеры*
Minispike Vorspülung	*Предварительная промывка Minispike*
Luerlock Vorspülung	*Предварительная промывка Luerlock*
Minimalvolumen	*Минимальный объем*

Рисунок 84

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

© IMPROMEDIFORM GmbH

В этой таблице приведены промывные объемы, предварительно установленные для каждого типа шприцев, а также различные варианты соединения: капельная камера, канюля Minispike и Luerlock.

Значения, которые сохраняются на этой странице, аппарат использует при каждой промывке.

В самой нижней строке можно задавать минимальные объемы, которые может дозировать каждый тип шприцев. В последующем процессе дозирования использование меньших значений запрещается — ни при ручном вводе, ни в виде внешнего задания.

Минимальные настройки составляют:

- 5 мл для шприца 50 мл;
- 1 мл для шприца 20 мл;
- 0,2 мл для шприца 10 мл, однако мы рекомендуем величину не меньше 0,5 мл, т. к. в меньшем диапазоне достижимые допустимые отклонения максимально высокие

7.2 Система администрирования пользователей

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 85) кнопку «Benutzer» («Пользователи»), открывается окно системы администрирования пользователей (Рисунок 86).

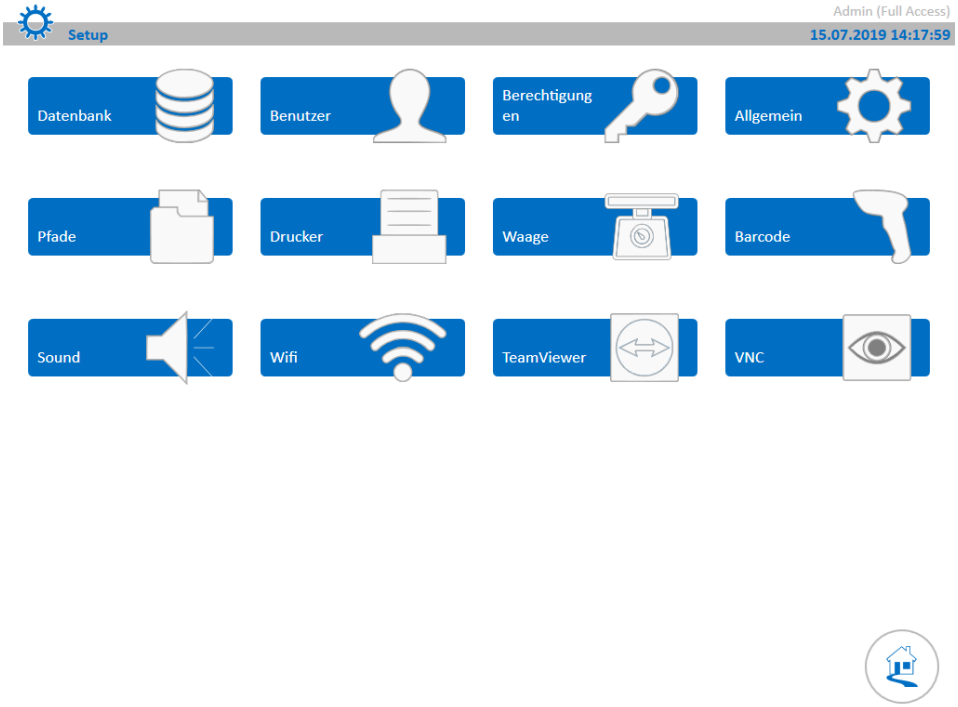


Рисунок 85

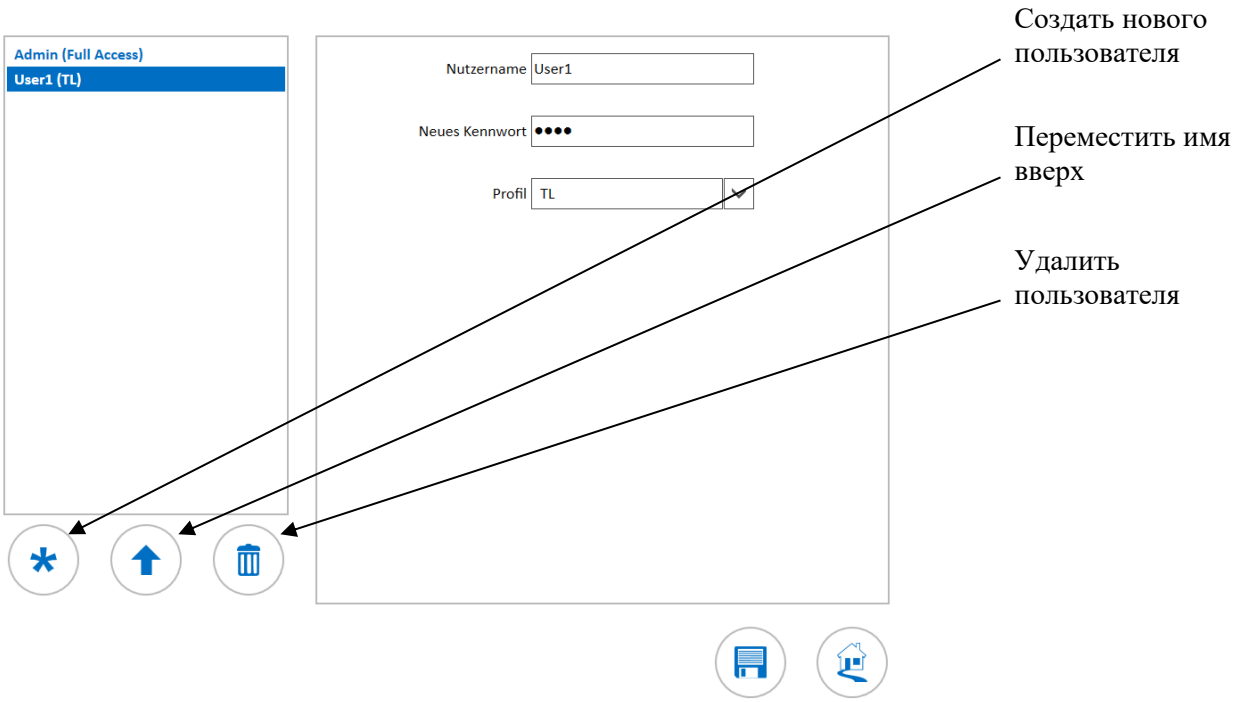


Рисунок 86

Надписи на рисунке:

Nutzername	*Имя пользователя*
Neues Kennwort	*Новый пароль*
Profil	*Профиль*

Слева представлен список пользователей, зарегистрированных в системе. В скобках после пользователя стоят соответствующие сокращения профилей пользователя. Создавать эти профили вы можете согласно описанию на стр. 75.

Нажав на строку с пользователем в списке, вы можете отредактировать настройки в правой части экрана.

Вы можете изменять имена, назначать новый пароль и присваивать пользователю новый профиль.

Нажав на символ звездочки, можно создать нового пользователя.

Нажав на «стрелку вверх», можно переместить вверх отмеченного пользователя.

Нажав на символ мусорной корзины, можно удалить отмеченного пользователя.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.3 Права доступа

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 85) кнопку «Berechtigungen» («Права доступа»), открывается таблица полномочий.

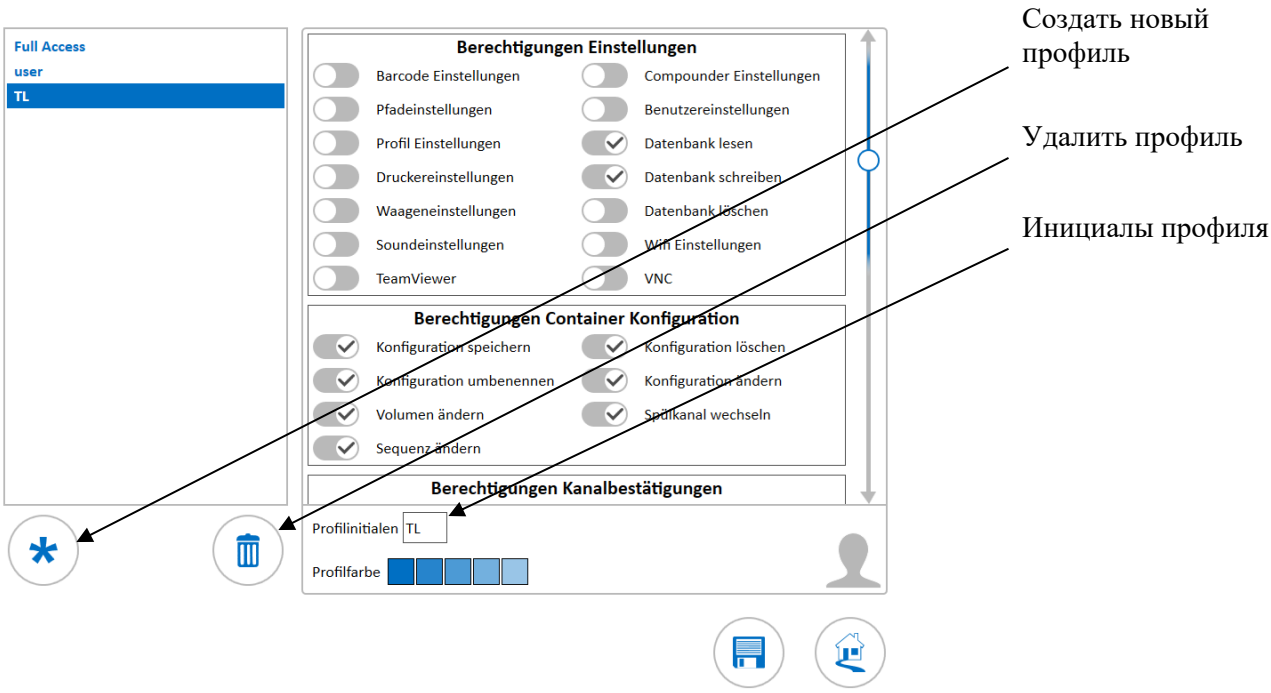


Рисунок 87

В левой части отображается таблица хранимых профилей.

Если отметить профиль, в правой части экрана отображаются права, присвоенные этому профилю. Вы можете их отредактировать и сохранить.

Ниже показаны инициалы профиля. Они отображаются в скобках после имен пользователей.

Вы можете разрешать или блокировать следующие права доступа:

Настройки

Настройки штрих-кода: Редактировать настройки подключения сканера штрих-кодов

Настройки путей доступа: Настроить и редактировать пути доступа в компьютере и в сети

Настройки профиля: Редактировать настройки профилей

Настройки принтера: Редактировать настройки подключенного принтера

Настройки весов: Редактировать настройки подключенных весов

Настройки звука: Редактировать настройки системного динамика

Teamviewer («Групповой просмотр»): Запуск группового просмотра для дистанционного обслуживания

Настройки смешивающего устройства: Редактировать основные настройки системы

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Настройки пользователя:	Редактировать настройки пользователей
Чтение базы данных:	Разрешать чтение базы данных
Запись в базу данных:	Разрешать вносить изменения в базу данных
Удаление базы данных:	Разрешать удаление препаратов из базы данных
Настройки беспроводной сети:	Редактировать настройки локальной беспроводной сети
VNC:	Разрешать запуск программы VNC (Virtual Network Computing, виртуальная сетевая вычислительная система) для дистанционного обслуживания

Конфигурация емкостей

Сохранить конфигурацию:	Редактирование и сохранение новой конфигурации
Переименовать конфигурацию:	Переименование существующей конфигурации
Изменить объем:	Изменение размера сосуда для препарата
Изменить последовательность:	Изменение предустановленной последовательности
Удалить конфигурацию:	Удаление существующей конфигурации
Изменить конфигурацию:	Редактирование и изменение существующей конфигурации
Сменить промывной канал:	Переместить или отключить универсальный канал

Подтверждения каналов

Подтвердить канал вручную:	Если это право не активировано, подтверждать каналы необходимо в режиме сканирования штрих-кодов (см. стр. 32)

Задания

Загрузить внутреннее задание:	Загрузка внутренних сохраненных заданий
Загрузить внутреннее задание с помощью сканера штрих-кодов:	Загрузка внутреннего задания с помощью сканера штрих-кодов
Загрузить внешнее задание:	Загрузка заданий, созданных вне аппарата
Загрузить внешнее задание с помощью сканера штрих-кодов:	Загрузка внешнего задания с помощью сканера штрих-кодов
Загрузить двумерный код заданий:	Загрузка задания, сохраненного в штрих-коде
Сохранить внутренние задания:	Сохранение задания, созданного внутри
Удалить внутренние задания:	Удаление задания, созданного внутри
Удалить внешние задания:	Удаление задания, созданного вне аппарата
Изменить объемы для внутренних заданий:	Изменение объемов для заданий, созданных внутри
Удалить объемы для внутренних заданий:	Удаление объемов для заданий, созданных внутри

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Активировать счетчик заданий:	Активирование и настройка счетчика заданий
Изменение конфигурации при загрузке задания:	Изменить конфигурацию, если задание не подходит для конфигурации
Редактировать значения при распределении каналов:	Право доступа к редактированию автоматически сгенерированного распределения каналов
Корректировка слишком малых объемов путем ручного ввода добавок:	Если задание содержит объем, который кажется слишком малым для соответствующего канала, открывается диалог, где можно добавить эти ингредиенты вручную.

Различные

варианты печати протоколов работы за день и наклеек:	Разрешить распечатку протоколов работы за день и наклеек
Функция очистки:	Чтобы упростить очистку, выведите приводы в максимальное положение

Нажав на символ звездочки, можно создать новый профиль.

Нажав на символ мусорной корзины, можно удалить отмеченный профиль.

Закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.4 Общие настройки

7.4.1 Общие

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 88) кнопку «Allgemein» («Общие»), открывается страница общих настроек (Рисунок 89).

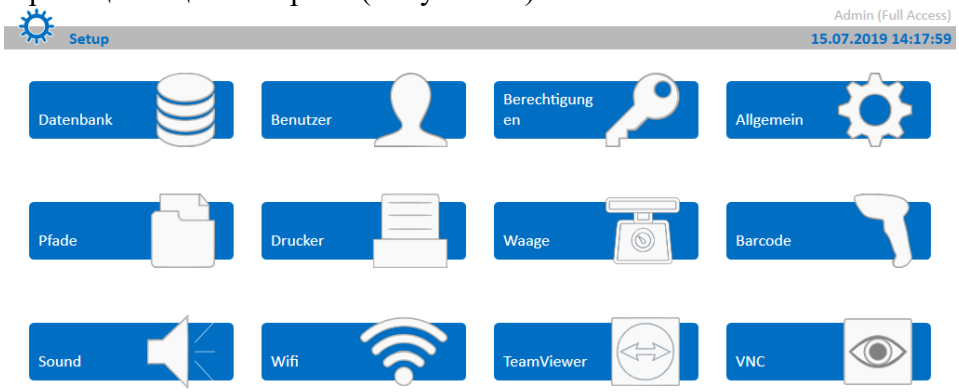


Рисунок 88

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

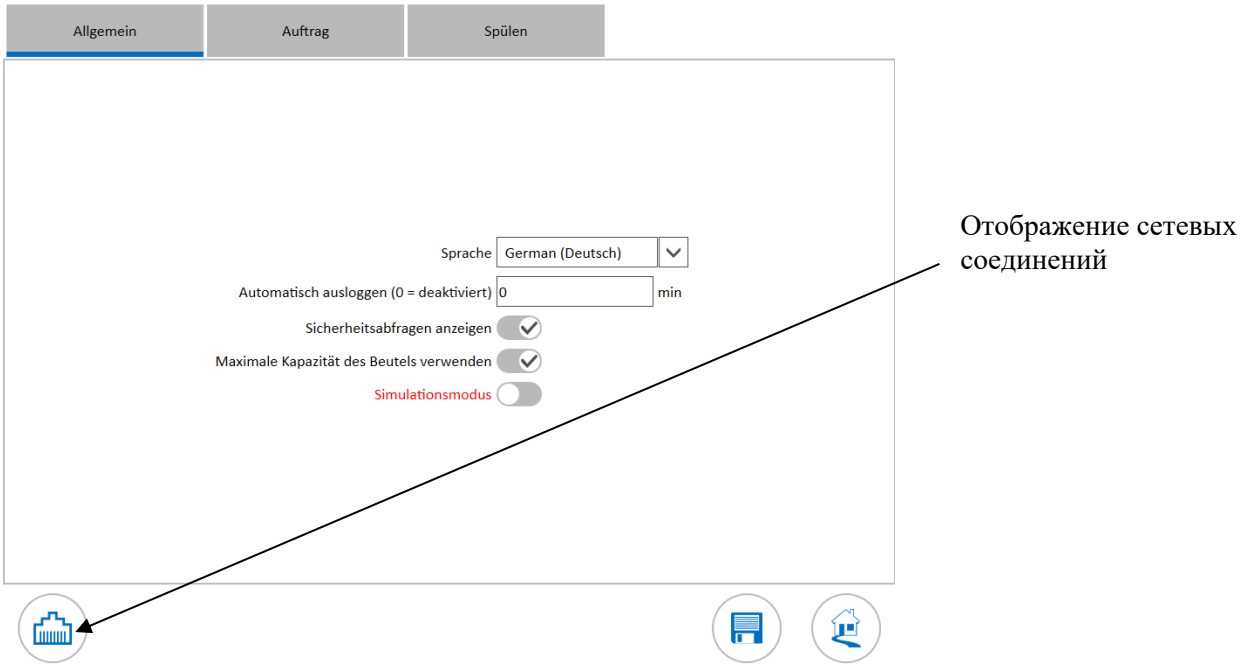


Рисунок 89

Здесь можно установить следующие настройки:

Язык:	Здесь можно изменить предустановленный язык. Чтобы это изменение вступило в действие, необходимо перезагрузить систему
Автоматический выход из системы:	Если ввести здесь время, то система автоматически закроет сеанс при отсутствии активности в течение заданного времени.
Использовать максимальный объем пакета:	Использование указанного допустимого отклонения для выбранного пакета.
Отображать запросы подтверждения:	Если активировать это поле, будут отображаться советы, например,: «Подключить промывочный пакет»
Режим имитации:	Если он активирован, программу можно использовать без подключенного смешивающего устройства.

При нажатии на символ разъема подключения к сети, находящегося слева внизу, можно отобразить существующие сетевые соединения.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.4.2 Задание

Нажмите на вкладку «Auftrag» («Задание»), чтобы открыть следующее окно настроек системы (Рисунок 90).

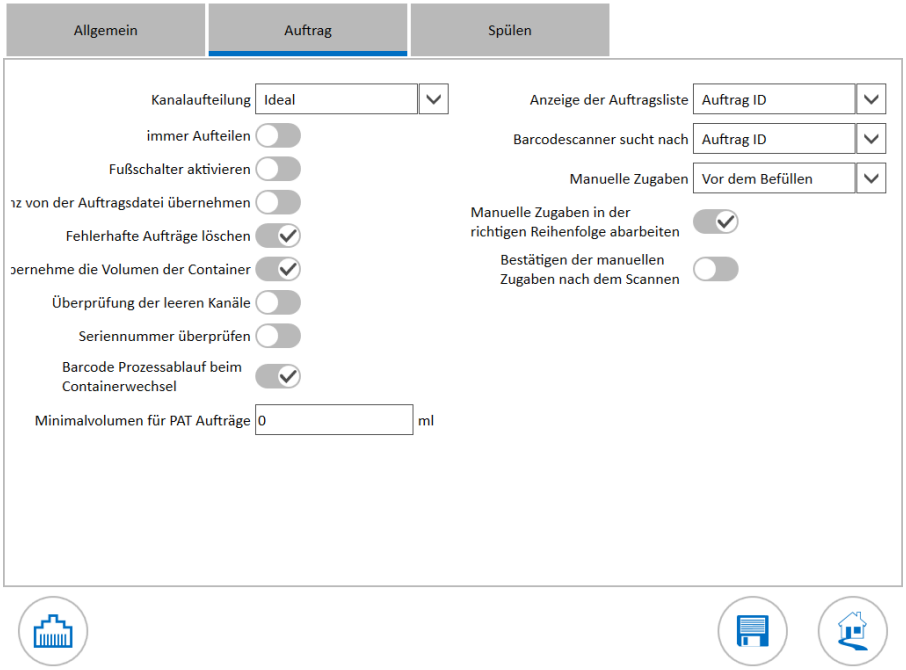


Рисунок 90

Здесь можно установить следующие настройки:

Распределение каналов: Здесь можно указать порядок распределения аппаратом ингредиентов, если несколько каналов заняты одним и тем же препаратом. Система предлагает следующие возможности:

- Keine («нет»): система не осуществляет распределение.
- Gleichmäßig («равномерно»): система распределяет ингредиент равномерно по доступным каналам.
- Ideal «идеально»: система распределяет ингредиент по доступным каналам так, чтобы дозировать их как можно быстрее.

Immer aufteilen («распределять всегда»): Аппарат распределяет одинаковые ингредиенты даже в тех случаях, когда вы передавали их в задании несколько раз.

Активировать педаль: Активирование опциональной подключенной педали.

Принять последовательность из файла задания: Принимает последовательность из внешнего файла задания и игнорирует в этом файле установленную последовательность конфигурации.

Удалить ошибочные задания: Если это поле активировано, можно удалять ошибочные задания.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Использовать объем емкости: Если это поле активировано, то при смене конфигурации — если в новой конфигурации емкость используется в том же самом канале — используется предыдущий объем емкости.

Проверка пустых каналов: Если это поле активировано, то при контроле каналов необходимо подтверждать и те каналы, к которым ничего не подключено.

Проверять серийный номер: Вы можете создавать задания для определенных устройств с помощью стороннего программного обеспечения. Если этот пункт активирован, аппарат проверяет, создано задание ли для этого аппарата во внешнем каталоге заданий. Тогда задания, которые были созданы для устройств с другим серийным номером, не отображаются.

Штрих-код технологического процесса при смене емкостей: Если это поле активировано, при смене емкостей необходимо подтверждать новую емкость с помощью сканера штрих-кодов.

Минимальный объем для заданий в формате «.pat»: Если ваша сторонняя программа создает задания в виде файлов формата «.pat», система решает, что все препараты, объем которых меньше установленного здесь, обрабатываются в виде ручных добавок.

Отображение списка заданий: Здесь можно выбрать, какие признаки внешнего задания будут отображаться. Система предлагает следующие возможности:

- ID задания
- Имя файла
- Имя пациента

Критерий поиска сканера штрих-кодов: Здесь можно выбрать, по каким характеристикам сканеров штрих-кодов осуществляется поиск в файле заданий. Система предлагает следующие возможности:

- ID задания
- Имя файла

Ручные добавки: Здесь вы можете решить, как будете добавлять препараты вручную. Система предлагает следующие возможности:

- Не добавлять: система игнорирует ручные добавки. В отличие от других возможностей настройки, при этой настройке взвешивание ручной добавки не проводится.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Перед заполнением: Перед началом дозирования аппарат потребует от вас добавить ручные добавки. Дозирование запускается после того, как вы подтвердите запрос.
- перед промывкой: система дозирует все остальные ингредиенты и требует от вас добавить ручные добавки перед последней промывкой. Только после вашего подтверждения запроса система осуществляет промывку с универсальным каналом.
- После заполнения: после успешного дозирования аппарат требует от вас добавить ручные добавки. Только после вашего подтверждения запроса система потребует от вас взвесить готовый пакет.

Отрабатывать ручные добавки в правильной очередности: Если это поле активировано, оператор должен придерживаться точной очередности добавления ручных добавок.

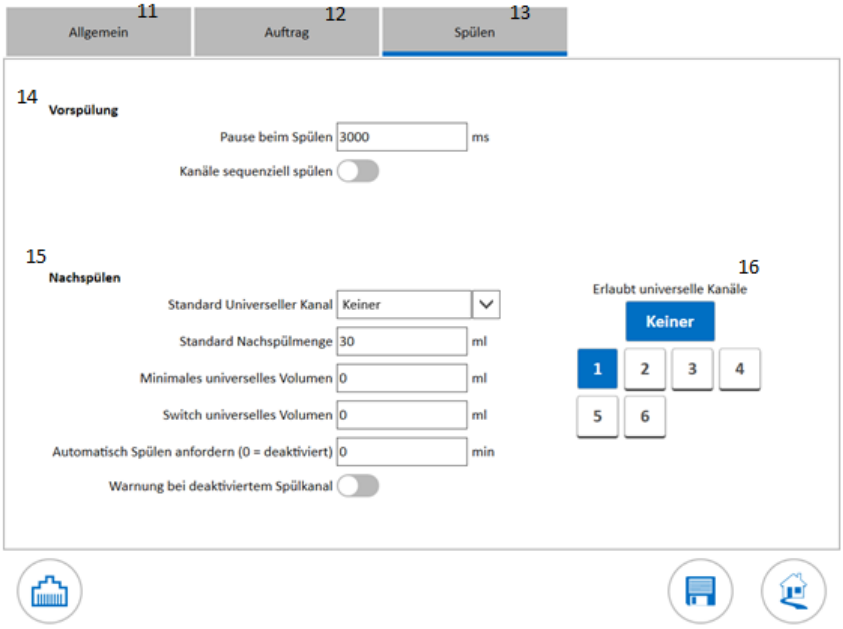
Подтверждать ручные добавки после сканирования: Если это поле активировано, оператор должен еще раз подтверждать запрос после сканирования или выбора ингредиента.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.4.3 Предварительная промывка

Нажмите на вкладку «Spülen» («Промывка»), чтобы открыть последнее окно настроек системы.



Надписи на рисунке:

11 Общие
12 Задание
13 Промывка
14 Предварительная промывка
15 Дополнительная промывка
16 Разрешенные универсальные каналы

Рисунок 91

В правой части экрана можно выбрать, какие каналы можно использовать в качестве универсального канала. Вы можете отметить до четырех каналов.

Если же у вас есть задания, для которых лучше работать без универсального канала, дополнительно можете активировать поле «Keiner» («ни одного»).

В левой части экрана имеются следующие возможности настройки:

Пауза при промывке: Здесь вы задаете время простоя системы после дозирования перед дополнительной промывкой.

Последовательно промывать каналы: Если активировать это поле, каналы при удалении воздуха промываются не одновременно, а по отдельности один за другим.

Стандартный универсальный канал: Здесь можно определить, какой из каналов, отмеченных в правой части, должен быть активирован по умолчанию как универсальный канал. При наличии соответствующих прав пользователь также может изменить это в процессе дозирования.

Стандартное количество для дополнительной промывки: Здесь вы задаете, какое количество для дополнительной промывки будет использоваться по умолчанию

Минимальное количество для дополнительной промывки: Здесь вы задаете минимальное количество для дополнительной промывки, которое необходимо ввести для того, чтобы дозирование можно было запустить

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Переключатель количества для дополнительной промывки: Здесь вы задаете минимальное количество для дополнительной промывки с переключателем универсального канала, которое необходимо ввести для того, чтобы дозирование можно было запустить.

Требование автоматической промывки: Здесь вы задаете, через сколько минут появляется запрос на повторную промывку, если аппарат долгое время не использовался.

Предупреждение в случае деактивирования промывного канала: Если вы дозируете с центральным стержнем, принципиально должны работать с промывным каналом. Но если у вас есть и другие задания, может оказаться, что иногда вы работаете без него. Чтобы предотвратить случайную работу без промывного канала, здесь вы можете указать, что аппарат предупредит вас в этом случае.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.5 Пути доступа

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 92) кнопку «Pfade» («Пути доступа»), открывается страница настроек каталога (Рисунок 93).

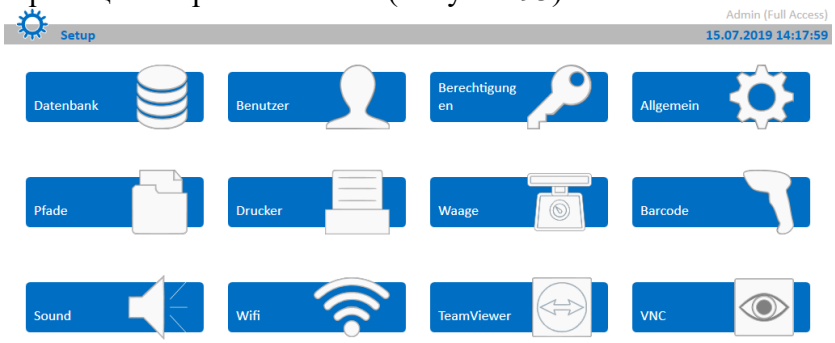
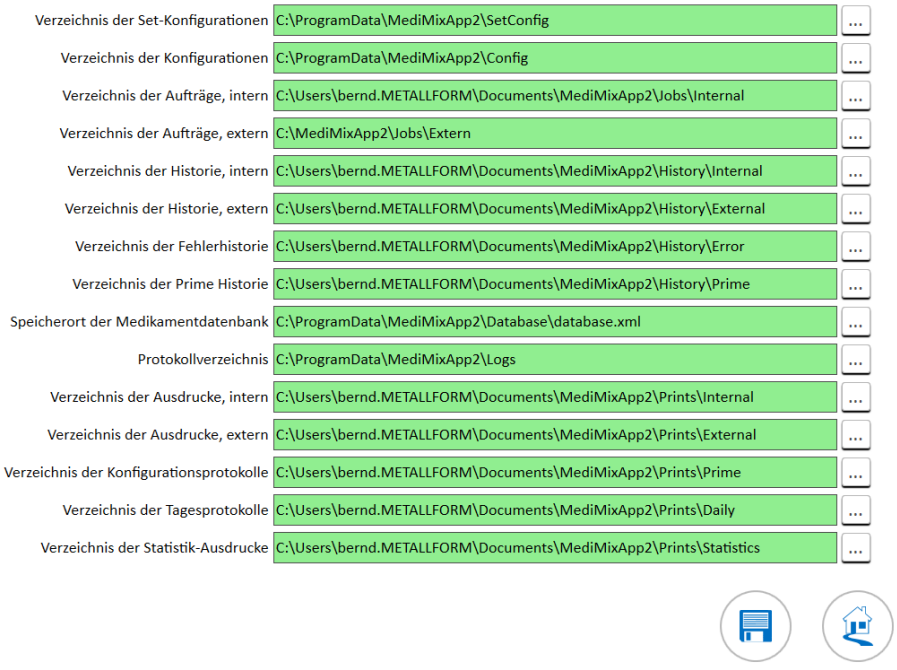


Рисунок 92



Надписи на рисунке сверху вниз:
Каталог конфигураций настроек
Каталог конфигураций
Каталог заданий, внутренний
Каталог заданий, внешний
Каталог истории, внутренний
Каталог истории, внешний
Каталог истории ошибок
Каталог истории Prime
Место хранения базы данных медикаментов
Каталог протоколов
Каталог распечаток, внутренний
Каталог распечаток, внешний
Каталог протоколов конфигурации
Каталог протоколов работы за день
Каталог распечаток статистики

Рисунок 93

На этой странице показаны все файлы и каталоги, относящиеся к эксплуатации.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Чтобы включить ваш аппарат в сеть, необходимо откорректировать эти каталоги под ваши потребности.

Для этого нажмите на поле с тремя точками в строке, которую хотите изменить. Открывается окно изменения пути доступа (Рисунок 94).

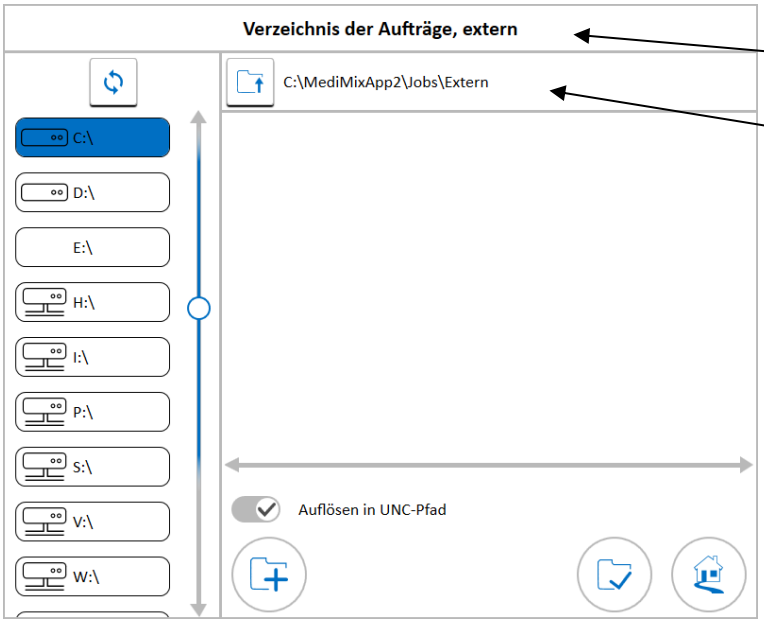


Рисунок 94

С помощью этого окна ваш IT-специалист — при необходимости при поддержке нашей сервисной службы — может легко организовать подключение.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

7.6 Принтер

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 95) кнопку «Drucker» («Принтер»), открывается страница настроек принтера (Рисунок 96).

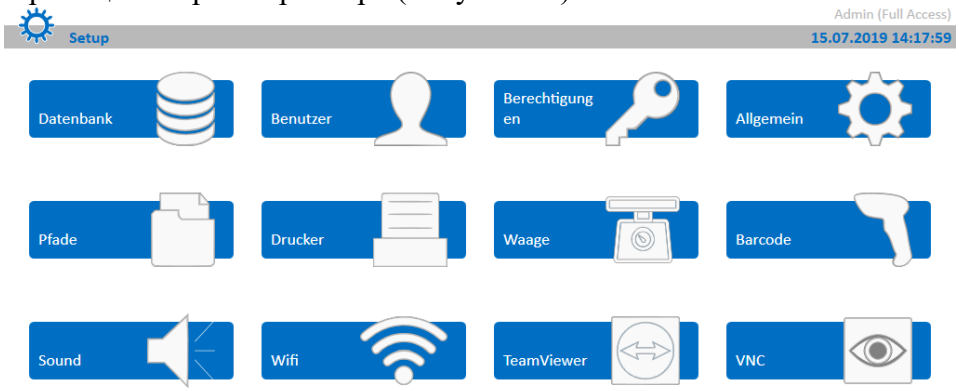


Рисунок 95

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Рисунок 96

Надписи в левой части рисунка:

Drucker	*Принтер*
Seitenbreite	*Ширина страницы*
Seitenhöhe	*Высота страницы*
Linker Rand	*Левое поле*
Oberer Rand	*Верхнее поле*
Rechter Rand	*Правое поле*
Unterer Rand	*Нижнее поле*
Einstellung vom Drucker lesen	*Прочитать настройки принтера*

Левая часть этого экрана используется для настройки вашего принтера.

Проверить настройки можно, нажав на символ принтера.

В правой части экрана имеются следующие возможности настройки:

Активировать ID печати: Если эта функция активирована, система после каждого успешного дозирования ожидает от пользователя ввода данных, которые появятся на распечатке

Активировать автоматическую печать: Если эта функция активирована, распечатка выдается автоматически после каждого дозирования.

Добавить записи журнала событий в распечатку: Если эта функция активирована, помимо обычной распечатки выводится также дополнительная информация, например, смена емкостей.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.7 Весы

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 97) кнопку «Waage» («Весы»), открывается страница настроек весов (Рисунок 98).

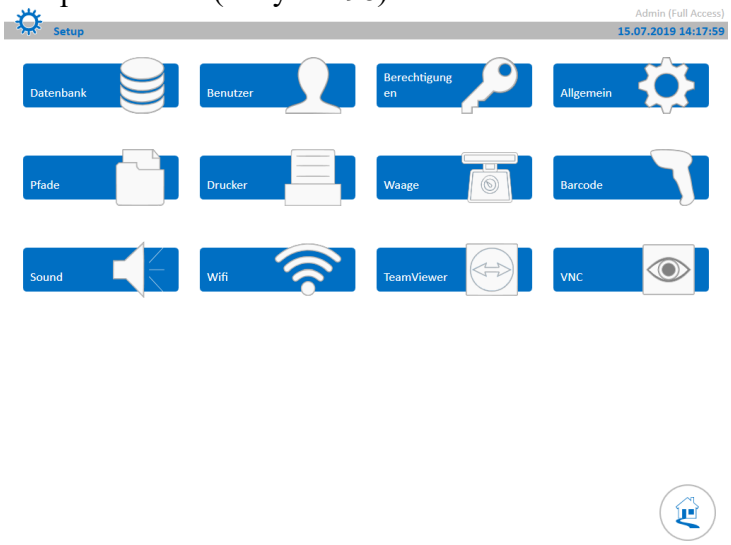


Рисунок 97

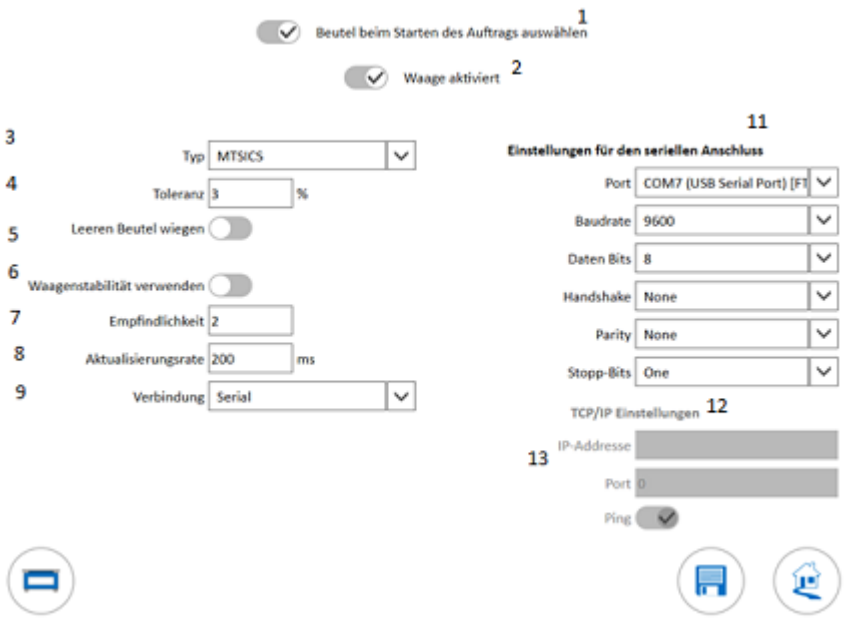


Рисунок 98

Надписи на рисунке:

1 Выбрать пакет при запуске задания
2 Весы активированы
3 Тип
4 Допустимое отклонение
5 Взвесить пустой пакет
6 Применить стабилизацию весов
7 Чувствительность
8 Частота обновления
9 Соединение: последовательное
11 Настройки последовательного подключения
12 Настройки TCP/IP
13 IP-адрес

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

При наличии подключенных весов активируйте настройку «Весы активированы».

Выполните здесь настройки, соответствующие вашим весам.

Нажав на символ весов в нижнем левом углу экрана, можно просмотреть настройки.

Если у вас есть весы, которые вы не можете подключить к аппарату, выберите тип «Manual» («вручную»). Потом вы сможете снять показания этих весов и ввести их в систему вручную.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

7.8 Сканер штрих-кодов

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 99) кнопку «Barcode» («Штрих-код»), открывается страница настроек сканера штрих-кодов (Рисунок 100).

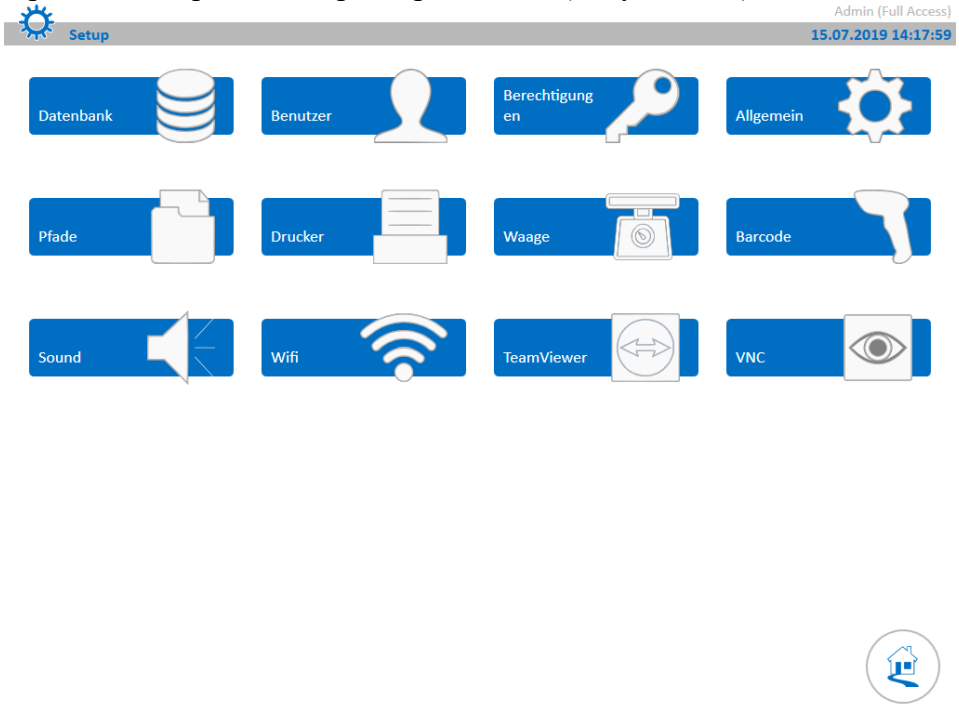


Рисунок 99

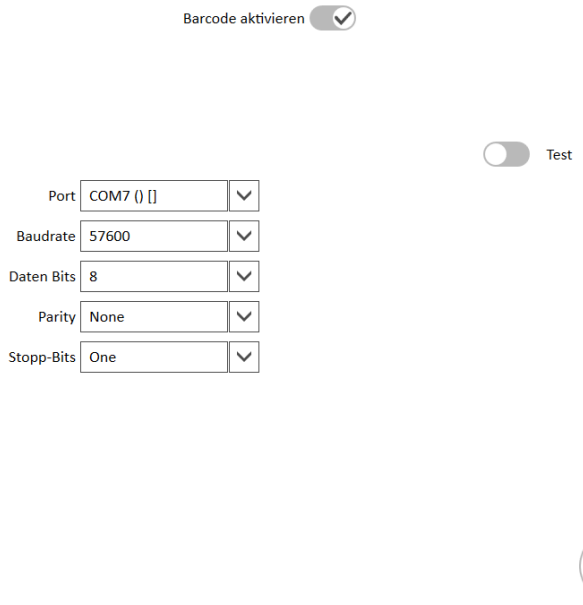


Рисунок 100

При наличии подключенного сканера штрих-кодов активируйте настройку «Barcode aktivieren» («Активировать штрих-код»).

Введите параметры соединения. Если нажать на стрелку возле названия порта, то в зависимости от типа сканера штрих-кодов появляется название «Сканер штрих-кодов» для соответствующего порта.

Для тестирования настроек активируйте регулятор с названием «Test» («тест»).

При этом на экране появится штрих-код, который вы можете отсканировать. Если все настройки правильные, вы получите подтверждение, что тест прошел успешно.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.9 Звук

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 101) кнопку «Sound» («Звук»), открывается страница настроек звука (Рисунок 102).

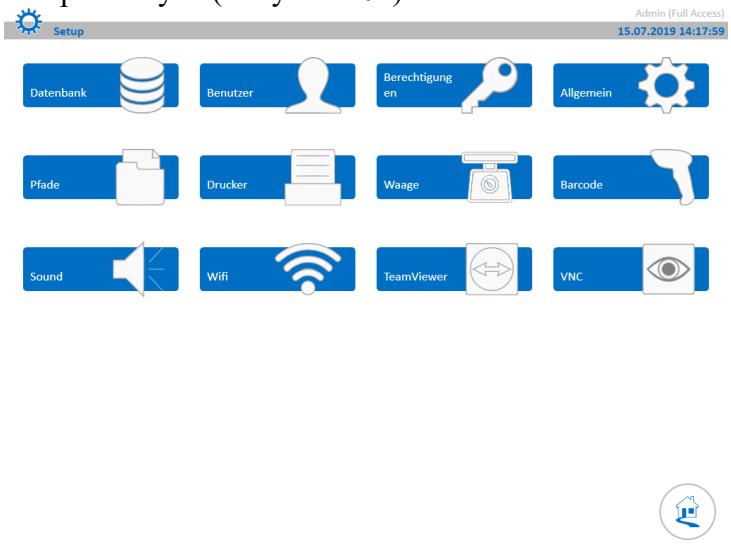


Рисунок 101

Надписи на рисунке (сверху вниз):
Активировать звук
Открыть настройки звука

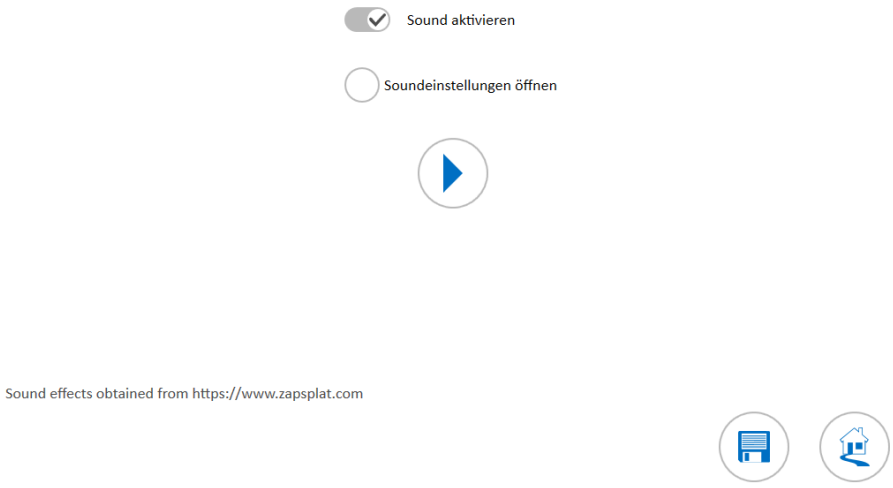


Рисунок 102

На этой странице можно включить и выключить звук в компьютере, а также открыть внутренние настройки звука в системе и откорректировать их под ваши потребности.

После внесения измерений закройте эту страницу нажатием кнопки «Сохранить».

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.10 Беспроводная сеть

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 103) кнопку «Wifi» («Звук»), открывается страница настроек локальной беспроводной сети (Рисунок 102).

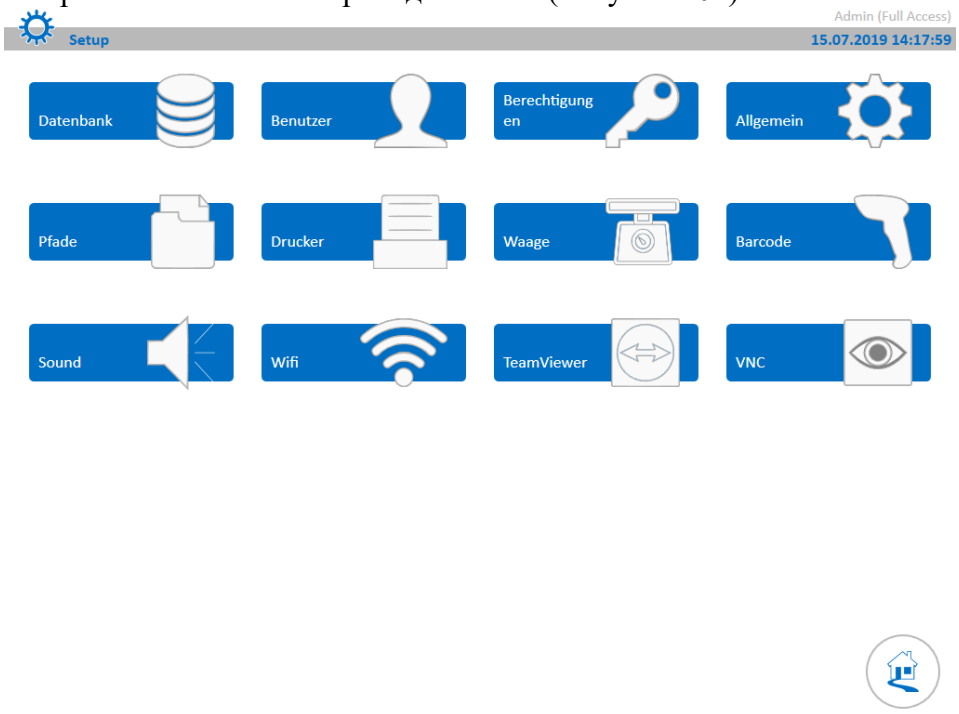


Рисунок 103

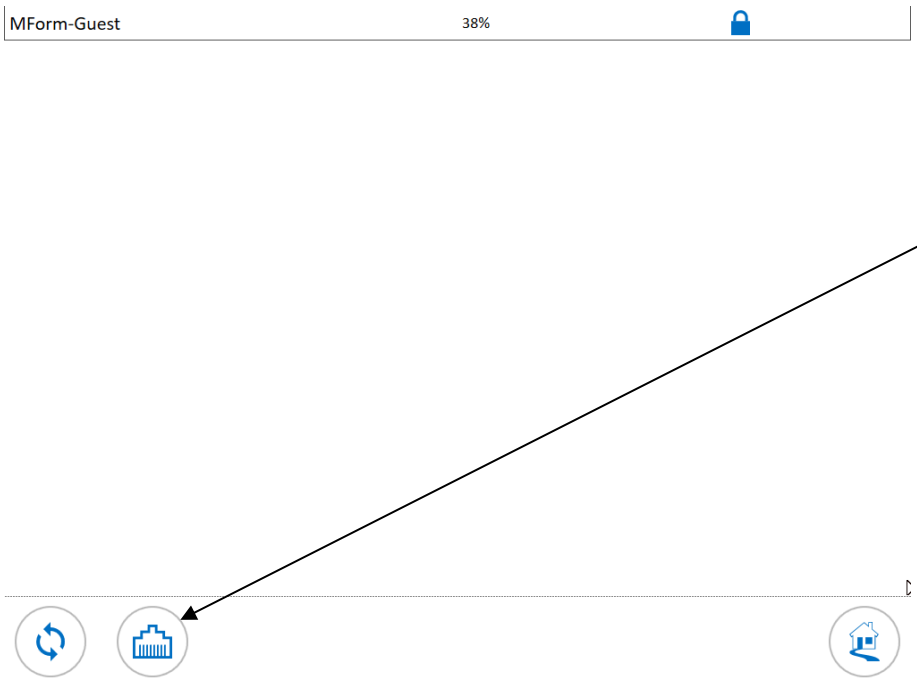


Рисунок 104

Здесь отображаются все доступные соединения с локальной беспроводной сетью.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

При нажатии на одно из соединений открывается клавиатура для ввода соответствующего пароля.

При нажатии на символ разъема подключения к сети открывается окно операционной системы Windows для настройки сетевых адаптеров. В случае проблем с сетевым подключением обратитесь за помощью к своему IT-специалисту или в нашу сервисную службу.

7.11 Teamviewer («Групповой просмотр»)

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 105) кнопку «Teamviewer» («Групповой просмотр»), открывается окно дистанционного обслуживания с помощью программы TeamViewer.

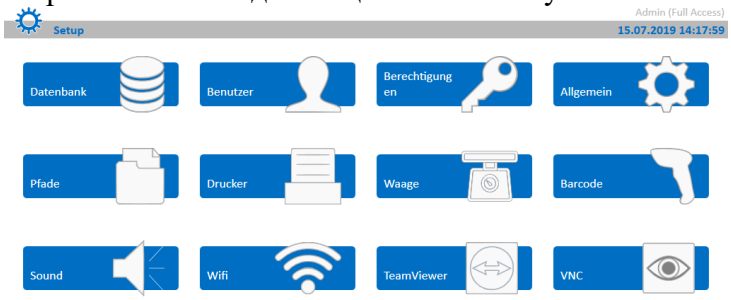
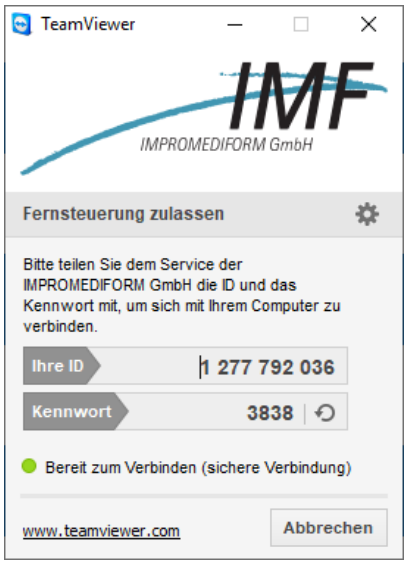


Рисунок 105



Надписи на рисунке (сверху вниз):

Разрешить дистанционное обслуживание

Пожалуйста, для связи с вашим компьютером сообщите сервисной службе компании IMPROMEDIFORM GmbH идентификатор ID и пароль.

Ваш ID: 1 227 792 036

Пароль: 3838

Готов к соединению (защищенное соединение)

Отменить

Рисунок 106

Дальнейшие действия согласуйте, пожалуйста, с нашей сервисной службой.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

7.12 VNC

Если нажать в меню настроек системы (Рисунок 107) кнопку «VNC» («виртуальная сетевая вычислительная система»), открывается программа VNC для дистанционного обслуживания, которая работает в фоновом режиме.

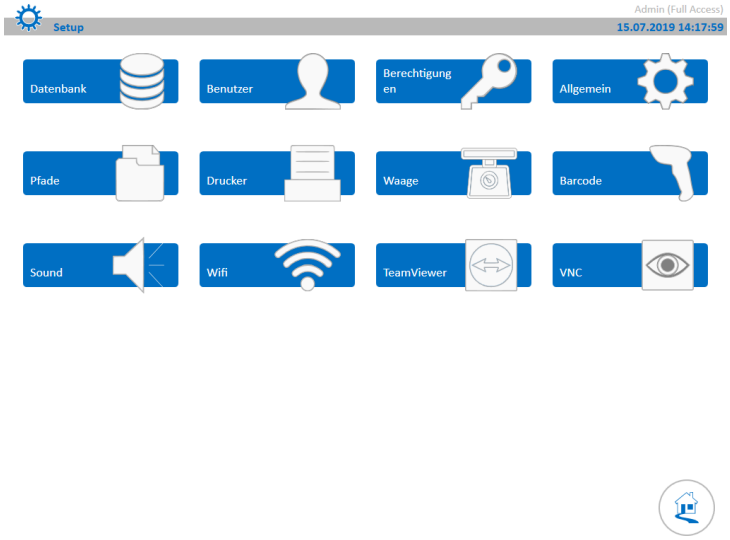


Рисунок 107

Дальнейшие действия согласуйте, пожалуйста, с нашей сервисной службой.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

8 Очистка и дезинфекция

Для очистки или стерилизации категорически запрещается погружать аппарат *MediMix* в жидкости. Жидкость может попасть внутрь аппарата и повредить электронные детали.

Аппарат идеально приспособлен для простой дезинфекции протиранием или опрыскиванием.

В общем случае самая эффективная очистка аппарата — теплым мыльным раствором. При удалении сильных загрязнений, пожалуйста, примите во внимание их растворимость.

Не допускается прямое опрыскивание или увлажнение открытых штекерных разъемов по бокам корпуса. Если жидкость все-таки попадет, перед включением аппарата в сеть убедитесь, что она полностью высохла.

Идеально для чистки аппарата оставить штекерные разъемы в состыкованном состоянии и отключить только штекерный разъем сети питания.

Для очистки можно использовать обычные чистящие и дезинфицирующие средства на спиртовой основе.

Чтобы исключить повреждение кожи и глаз, обязательно соблюдайте рекомендации, приведенные в паспортах безопасности материала применяемых чистящих и дезинфицирующих средств!

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9 Технические данные

9.1 MediMix four

Название: *MediMix four*

Число каналов: 4

Объем шприцев: 10 мл, 20 мл, 50 мл

Максимальная скорость подачи на один канал: Шприц 10 мл: 60 мл/мин
Шприц 20 мл: 110 мл/мин
Шприц 50 мл: 200 мл/мин

Точность дозирования: Шаг подачи 0,1 мл

Рабочий диапазон: Шприц 10 мл: 0,5 – 9999 мл
Шприц 20 мл: 1 – 9999 мл
Шприц 50 мл: 5 – 9999 мл

Допустимое отклонение дозируемого количества:

Тип	> 0,5 мл	> 1 мл	> 2 мл	> 5 мл	> 10 мл
10 мл	5 %	3 %	1 %	1 %	1 %
20 мл		5 %	3 %	1 %	1 %
50 мл				3 %	1 %

Электропитание: 100–240 В, 50/60 Гц

Потребляемая мощность: макс. 150 ВА

Базовый модуль MF4040, Ш×Г×В: 460 × 250 × 400 мм
Базовый модуль MF4040, масса: 12 кг

Блок управления MediMix, Ш×Г×В: 275 × 220 × 45 мм
Блок управления MediMix, масса: 2,6 кг

Эмиссия шума: менее 70 дБ(А)

Рабочая температура: от +10 до +40 °C

Температура хранения: от 0 до 60 °C

Относительная влажность воздуха: от 20 до 90 %

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.2 MediMix plus

Название: *MediMix plus*

Число каналов: 6

Объем шприцев: 10 мл, 20 мл, 50 мл

Максимальная скорость подачи на один канал: Шприц 10 мл: 60 мл/мин
Шприц 20 мл: 110 мл/мин
Шприц 50 мл: 200 мл/мин

Точность дозирования: Шаг подачи 0,1 мл

Рабочий диапазон: Шприц 10 мл: 0,5 – 9999 мл
Шприц 20 мл: 1 – 9999 мл
Шприц 50 мл: 5 – 9999 мл

Допустимое отклонение дозируемого количества:

Тип	> 0,5 мл	> 1 мл	> 2 мл	> 5 мл	> 10 мл
10 мл	5 %	3 %	1 %	1 %	1 %
20 мл		5 %	3 %	1 %	1 %
50 мл				3 %	1 %

Электропитание: 100–240 В, 50/60 Гц

Потребляемая мощность: макс. 150 ВА

Базовый модуль MF4060S, Ш×Г×В: 480 × 220 × 390 мм
Базовый модуль MF4060S, масса: 13 кг

Блок управления MediMix, Ш×Г×В: 275 × 220 × 45 мм
Блок управления MediMix, масса: 2,6 кг

Эмиссия шума: менее 70 дБ(А)

Рабочая температура: от +10 до +40 °C

Температура хранения: от 0 до 60 °C

Относительная влажность воздуха: от 20 до 90 %

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.3 MediMix midi

Название:	*MediMix midi*
Число каналов:	9
Объем шприцев:	10 мл, 20 мл, 50 мл
Максимальная скорость подачи на один канал:	Шприц 10 мл: 60 мл/мин Шприц 20 мл: 110 мл/мин Шприц 50 мл: 200 мл/мин
Точность дозирования:	Шаг подачи 0,1 мл
Рабочий диапазон:	Шприц 10 мл: 0,5 – 9999 мл Шприц 20 мл: 1 – 9999 мл Шприц 50 мл: 5 – 9999 мл

Допустимое отклонение дозируемого количества:

Тип	> 0,5 мл	> 1 мл	> 2 мл	> 5 мл	> 10 мл
10 мл	5 %	3 %	1 %	1 %	1 %
20 мл		5 %	3 %	1 %	1 %
50 мл				3 %	1 %

Электропитание:	100–240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	макс. 250 ВА
Базовый модуль MF4090, Ш×Г×В:	625 × 250 × 400 мм
Базовый модуль MF4090, масса:	22 кг
Блок управления MediMix, Ш×Г×В:	275 × 220 × 45 мм
Блок управления MediMix, масса:	2,6 кг
Эмиссия шума:	менее 70 дБ(А)
Рабочая температура:	от +10 до +40 °C
Температура хранения:	от 0 до 60 °C
Относительная влажность воздуха:	от 20 до 90 %

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.4 MediMix multi

Название: *MediMix multi*

Число каналов: 12

Объем шприцев: 10 мл, 20 мл, 50 мл

Максимальная скорость подачи на один канал: Шприц 10 мл: 60 мл/мин
Шприц 20 мл: 110 мл/мин
Шприц 50 мл: 200 мл/мин

Точность дозирования: Шаг подачи 0,1 мл

Рабочий диапазон: Шприц 10 мл: 0,5 – 9999 мл
Шприц 20 мл: 1 – 9999 мл
Шприц 50 мл: 5 – 9999 мл

Допустимое отклонение дозируемого количества:

Тип	> 0,5 мл	> 1 мл	> 2 мл	> 5 мл	> 10 мл
10 мл	5 %	3 %	1 %	1 %	1 %
20 мл		5 %	3 %	1 %	1 %
50 мл				3 %	1 %

Электропитание: 100–240 В, 50/60 Гц

Потребляемая мощность: макс. 250 ВА

Базовый модуль MF4120, Ш×Г×В: 800 × 355 × 115 мм
Базовый модуль MF4120, масса: 22 кг

Базовый модуль MF4120S, Ш×Г×В: 800 × 250 × 400 мм
Базовый модуль MF4120S, масса: 23 кг

Базовый модуль MF4120R, Ш×Г×В: 460 × 300 × 415 мм, ∅560 мм
Базовый модуль MF4120R, масса: 25 кг

Блок управления MediMix, Ш×Г×В: 275 × 220 × 45 мм
Блок управления MediMix, масса: 2,6 кг

Эмиссия шума: менее 70 дБ(А)

Рабочая температура: от +10 до +40 °C

Температура хранения: от 0 до 60 °C

Относительная влажность воздуха: от 20 до 90 %

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

10 Декларации соответствия стандартам ЕС

Мы: **Компания IMPROMEDIFORM GmbH**
Адрес: **Gielster Stück 11**
58513 Lüdenscheid (Германия)

заявляем, что указанная ниже машина

Тип машины:	Дозирующий насос для приготовления смешанных инфузионных растворов
Тип:	*MediMix*
Торговое название:	*MediMix four*
Артикульный номер:	MF4040S

соответствует применимым положениям следующих директив:

Директива	2006/42/EC
Директива об ЭМС	2014/30/EC

Применяемые стандарты:

DIN EN ISO 12100:2011-03
DIN EN 60204-1: 2011-01 + A1: 2009-10
DIN EN 55011: 2009 + A1: 2010
DIN EN 60601-1-2: 2015
DIN EN 61326-1: 2013
DIN EN 61000-3-2: 2006 + A1:2009
DIN EN 61000-3-3: 2013

Лицо, уполномоченное для составления технической документации:

Карл-Хайнц Шнайдер (Karl-Heinz Schneider)
Компания IMPROMEDIFORM GmbH
Gielster Stück 11
58513 Lüdenscheid (Германия)

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Мы: **Компания IMPROMEDIFORM GmbH**
Адрес: **Gielster Stück 11**
58513 Lüdenscheid (Германия)

заявляем, что указанная ниже машина

Тип машины: Дозирующий насос для приготовления смешанных инфузионных растворов
Тип: *MediMix*
Торговое название: *MediMix plus*
Артикульный номер: MF4060S

соответствует применимым положениям следующих директив:

Директива 2006/42/EC
Директива об ЭМС 2014/30/EC

Применяемые стандарты:

DIN EN ISO 12100:2011-03
DIN EN 60204-1: 2011-01 + A1: 2009-10
DIN EN 55011: 2009 + A1: 2010
DIN EN 60601-1-2: 2015
DIN EN 61326-1: 2013
DIN EN 61000-3-2: 2006 + A1:2009
DIN EN 61000-3-3: 2013

Лицо, уполномоченное для составления технической документации:

Карл-Хайнц Шнайдер (Karl-Heinz Schneider)
Компания IMPROMEDIFORM GmbH
Gielster Stück 11
58513 Lüdenscheid (Германия)

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Мы: **Компания IMPROMEDIFORM GmbH**
Адрес: **Gielster Stück 11**
58513 Lüdenscheid (Германия)

заявляем, что указанная ниже машина

Тип машины:	Дозирующий насос для приготовления смешанных инфузионных растворов
Тип:	*MediMix*
Торговое название:	*MediMix midi*
Артикульный номер:	MF4090S

соответствует применимым положениям следующих директив:

Директива	2006/42/EC
Директива об ЭМС	2014/30/EC

Применяемые стандарты:
DIN EN ISO 12100:2011-03
DIN EN 60204-1: 2011-01 + A1: 2009-10
DIN EN 55011: 2009 + A1: 2010
DIN EN 60601-1-2: 2015
DIN EN 61326-1: 2013
DIN EN 61000-3-2: 2006 + A1:2009
DIN EN 61000-3-3: 2013

Лицо, уполномоченное для составления технической документации:
Карл-Хайнц Шнайдер (Karl-Heinz Schneider)
Компания IMPROMEDIFORM GmbH
Gielster Stück 11
58513 Lüdenscheid (Германия)

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Мы: **Компания IMPROMEDIFORM GmbH**
Адрес: **Gielster Stück 11**
58513 Lüdenscheid (Германия)

заявляем, что указанная ниже машина

Тип машины: Дозирующий насос для приготовления смешанных инфузионных растворов
Тип: *MediMix*
Торговое название: *MediMix multi*
Артикульный номер: MF4120R / MF4120S

соответствует применимым положениям следующих директив:

Директива 2006/42/EC
Директива об ЭМС 2014/30/EC

Применяемые стандарты:

DIN EN ISO 12100:2011-03
DIN EN 60204-1: 2011-01 + A1: 2009-10
DIN EN 55011: 2009 + A1: 2010
DIN EN 60601-1-2: 2015
DIN EN 61326-1: 2013
DIN EN 61000-3-2: 2006 + A1:2009
DIN EN 61000-3-3: 2013

Лицо, уполномоченное для составления технической документации:

Карл-Хайнц Шнайдер (Karl-Heinz Schneider)
Компания IMPROMEDIFORM GmbH
Gielster Stück 11
58513 Lüdenscheid (Германия)

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

IMPROMEDIFORM GmbH

Infusoft®



Руководство по эксплуатации

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание

1 Введение 3
1.1 Общая информация 3
1.2 Требования к системе 3
2 Установка и настройка программы 4
2.1 Установка программного обеспечения 4
2.2 Настройка программы 4
2.2.1 Уровни доступа 6
2.2.2 База данных пользователя 7
2.2.3 Импорт/Экспорт 9
2.2.4 Настройки пути 11
2.2.5 Общие настройки 11
2.2.6 Настройки принтера 13
2.2.7 Компаундеры 14
2.2.8 Смена пароля 14
2.2.9 Лицензия 15
3 Эксплуатация программного обеспечения 16
3.1 Базы данных 16
3.1.1 База данных ингредиентов и пакетов 16
3.1.2 База данных пациентов 16
3.2 Дозирование для производственных заданий 18
3.2.1 Производственный план 18
3.2.2 Создание новых производственных заданий 19
3.2.3 Просмотр незавершенных производственных заданий 24
3.2.4 Просмотр завершенных производственных заданий 25
3.2.5 Просмотр заархивированных производственных заданий 26
3.3 Отчеты 27
3.3.1 Анализ потребления 28
3.3.2 Обратное отслеживание партий 29
3.3.3 Сводка по точности 30
3.3.4 Отслеживание пациентов 31

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru
© IMPROMEDIFORM GmbH

1 Введение

1.1 Общая информация

Об этом Руководстве по эксплуатации

Данное руководство служит производителям инфузионных растворов в качестве руководства для системы управления лекарственными средствами **Infusoft.**

Использование программного обеспечения по назначению

В отличие от обычных систем управления, Infusoft была специально разработана для планирования и управления смешанными инфузионными растворами, производимыми на полностью автоматизированных компаундерах.

Основным условием для эффективной и правильной работы с программным обеспечением, связанным с вашим компаундером, является передача настроек ваших устройств в программное обеспечение.

1.2 Требования к системе

- Операционная система от Windows 7 32bit
- Оперативная память не менее 2 ГБ
- .NET framework начиная с 4.5 (можно установить при необходимости)

Если у вас возникнут какие-либо вопросы относительно программного обеспечения или подключения к устройству, мы с радостью предоставим вам консультацию и помощь.

Пожалуйста, свяжитесь с нами по:

IMPROMEDIFORM GmbH
Gielster Stück 11
58513 Люденшайд
Телефон: +49 (0)2351 / 5506-88
Факс: +49 (0)2351 / 5506-11
Электронная почта: info@impromediform.de
Веб-сайт: www.impromediform.de

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2 Установка и настройка программы

Чтобы использовать программное обеспечение в сочетании с вашими компаундерами надлежащим образом и без проблем, рекомендуется соблюдать порядок установки, показанный в этом руководстве..

2.1 Установка программного обеспечения

Запустите файл *Setup.exe* в папке Infusoft и следуйте дальнейшим инструкциям.

2.2 Настройка программы

После его успешной установки запустите программу. Появится окно входа в систему.



Рис. 1 Окно входа в систему

В ее состоянии на момент покупки введите *Admin* как имя пользователя и *1* как пароль. Вы перейдете на главный экран (Рис. 2).

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Из главного экрана вы можете переходить к различным меню.

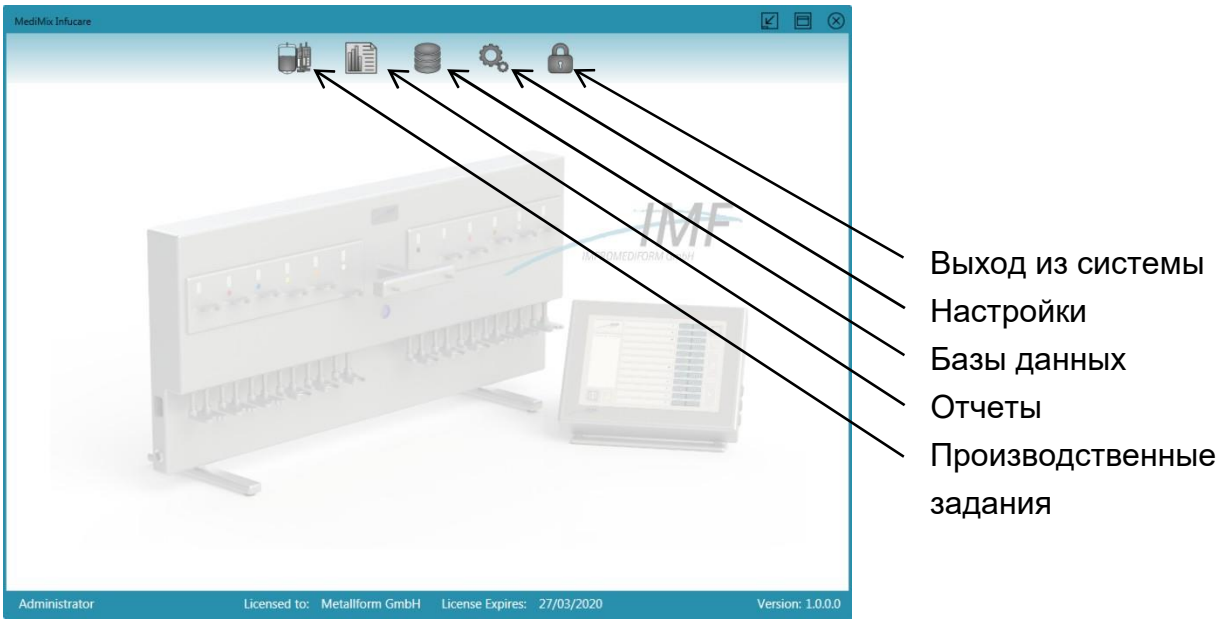


Рис. 2 Основной экран

Поменять на меню *Settings («Установки»)*.

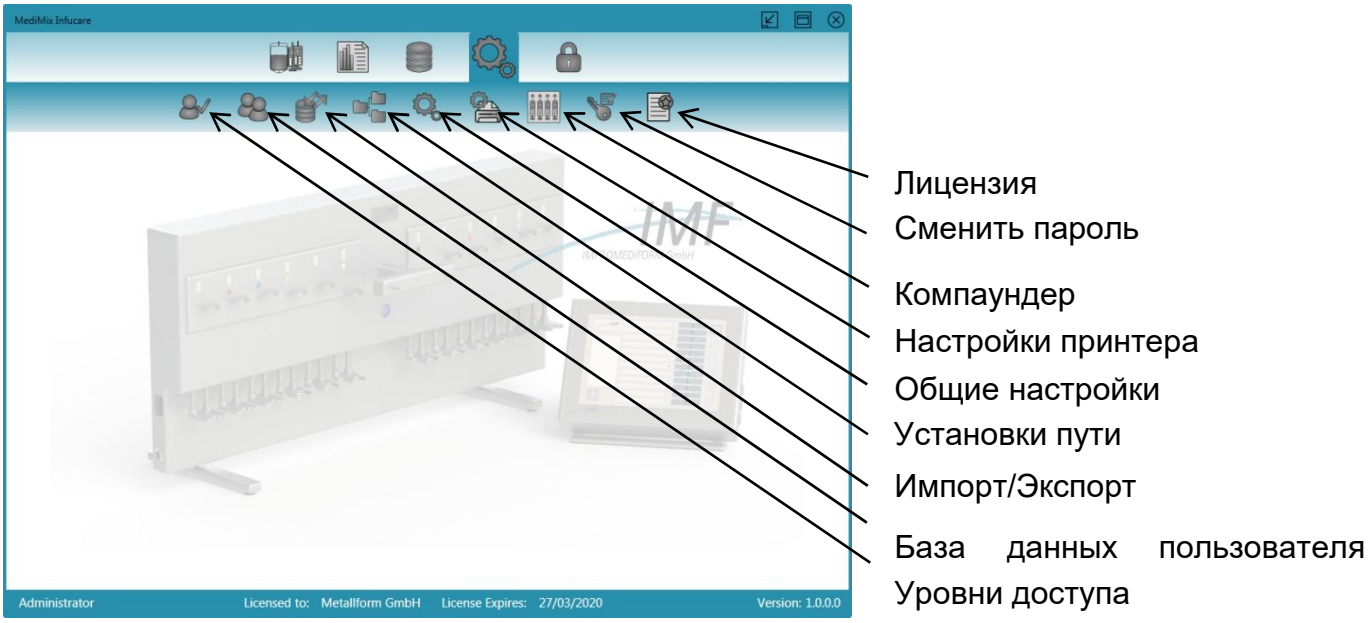


Рис. 3 Меню *Settings («Настройки»)*

Рекомендуется при настройке системы работать с подменю слева направо.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2.1 Уровни доступа

Сначала кликните меню *Access Levels* («Уровни доступа»). После этого откроется предварительно настроенная таблица прав (Рис. 4).

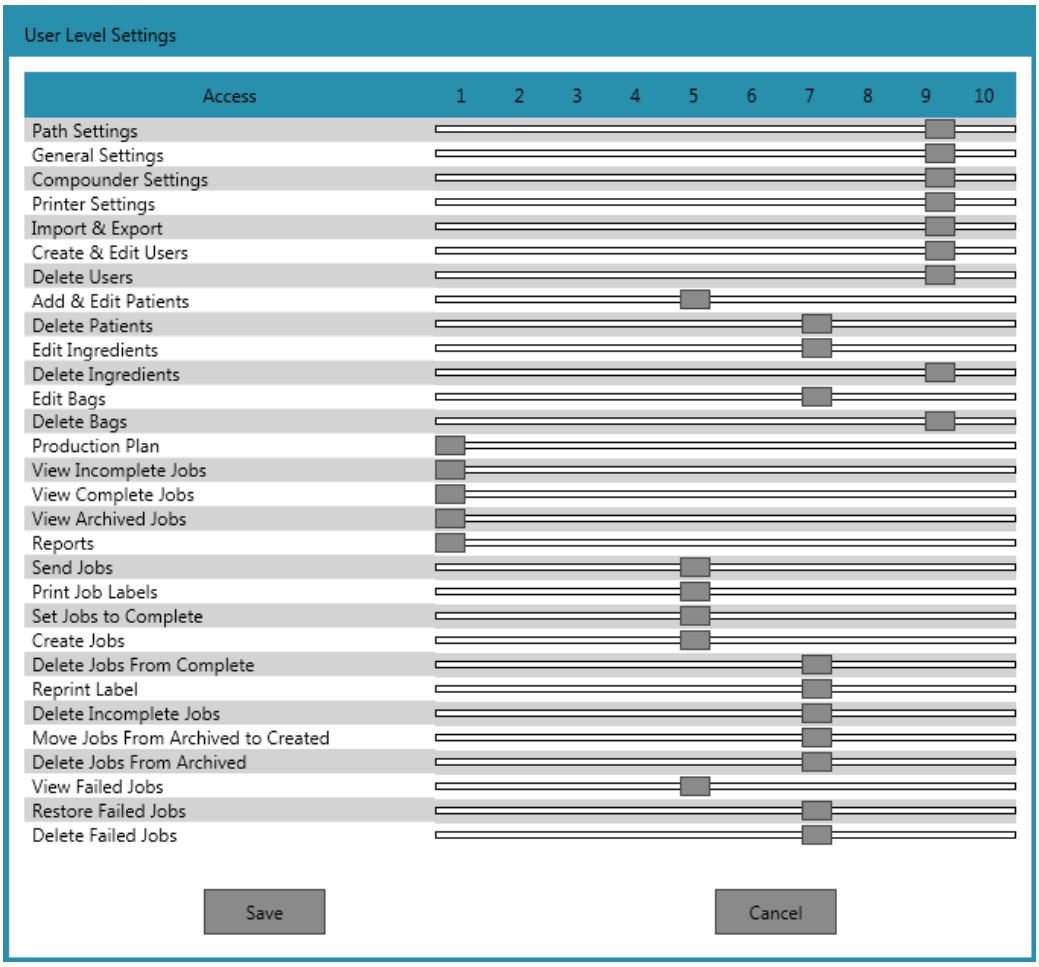


Рис. 4 Таблица прав

В верхнем поле с синим фоном в разделе *Access* («Доступ») вы увидите уровни доступа, которые можно назначить каждому пользователю программы.
Как администратор вы можете адаптировать права каждого уровня к своим требованиям. После внесения изменений выйдите из таблицы, кликнув на *OK*. Затем изменения сохраняются.
Если вы не желаете сохранять выполненные изменения, выйдите из таблицы, кликнув на *Cancel* («Отмена»).

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2.2 База данных пользователя

Кликните на меню User Data Base («База данных пользователя»). Теперь вас спросят, хотите ли вы создать нового пользователя, кликнув на  или отредактировать существующего пользователя, кликнув на  - уже существующего пользователя.

Сначала создайте нового пользователя. Откроется диалоговое окно для ввода пользовательских данных (Рис. 5).

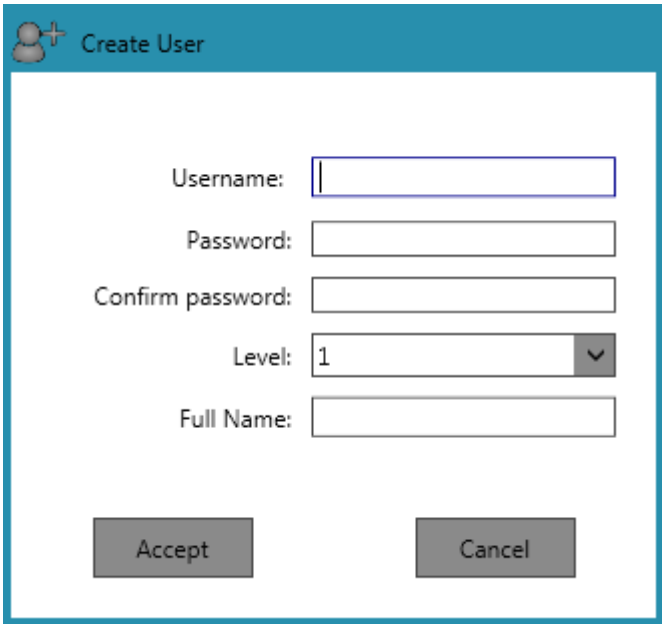


Рис. 5

Заполните это окно и укажите уровень пользователя, который вы хотите назначить этому пользователю, и примите данные.

При создании пользователей учтите, что не рекомендуется использовать программу с правами администратора в повседневных операциях.

С нашей точки зрения, имеет смысл специально входить в систему как администратор для внесения изменений в настройки системы, чтобы избежать «случайных» изменений.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Теперь выберите запись User Data Base («База данных пользователя») в строке меню и кликните на *Edit Users* («Отредактировать пользователей»).
Откроется таблица с уже созданными пользователями (Рис. 6).

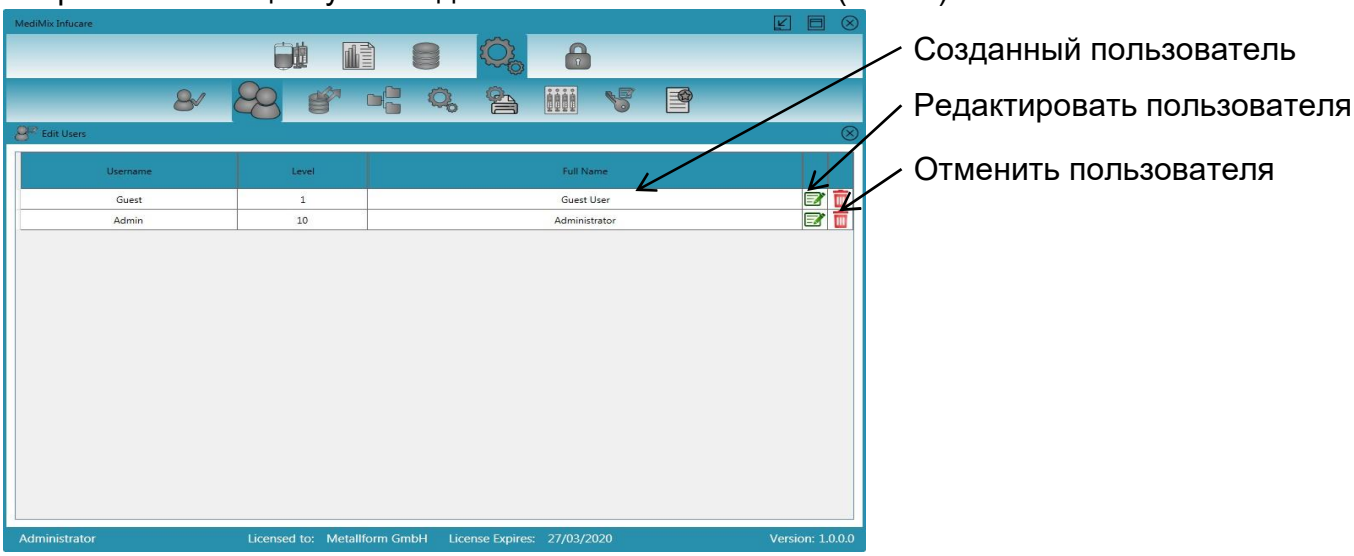


Рис. 6

Чтобы изменить данные пользователя, кликните на символ *Edit user* («Редактировать пользователя»). Откроется диалоговое окно для редактирования (Рис. 7).

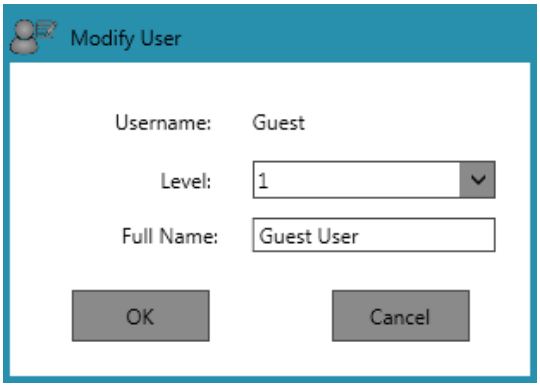


Рис. 7

Здесь вы можете просто изменить имя и уровень доступа пользователя. Из-за системы имена пользователей не могут быть изменены, а уже назначенные пароли можно редактировать только из учетной записи соответствующего пользователя. Чтобы отменить пользователя, кликните на символ *Cancel* («Отмена»). Для защиты от случайного удаления откроется окно запроса, который необходимо подтвердить, кликнув на OK.

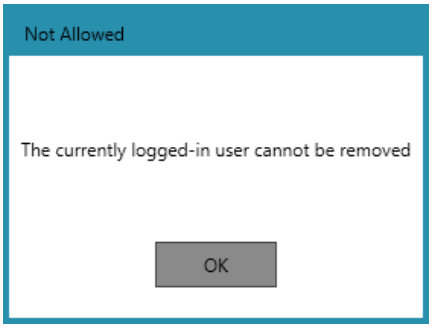
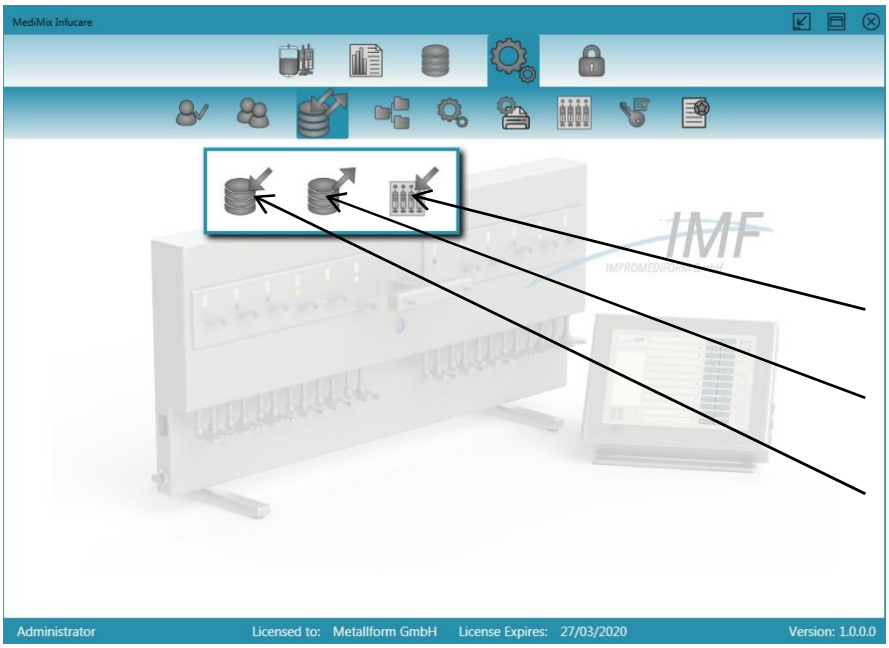


Рис. 8

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2.3 Импорт/Экспорт

Теперь кликните на меню *Import/Export* («Импорт/Экспорт»). Откроется выбор, из которого вы можете решить, хотите ли вы импортировать или экспортировать базу данных для ингредиентов и пакетов или хотите ли вы импортировать настройки вашего компаундера (Рис. 9).



Импорт настроек компаундера

Экспорт ингредиентов и пакетов

Импорт ингредиентов и пакетов

Рис. 9

Выберите *Import of ingredients and bags* («Импорт ингредиентов и пакетов»). Откроется проводник Windows Explorer, с помощью которого вы можете искать базу данных в формате .xml (Рис. 10).

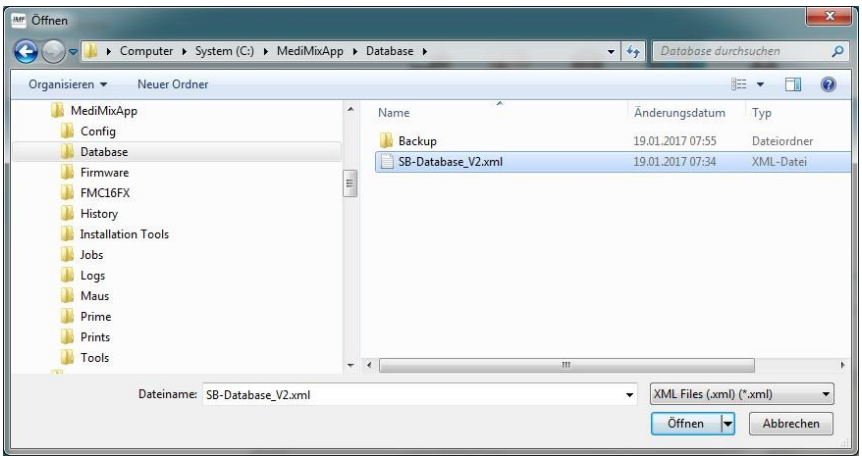


Рис. 10

Выберите свою базу данных и кликните на *Open* («Открыть»).

База данных пакетов уже интегрирована в действующие базы данных ингредиентов IMPROMEDIFORM.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Если вы внесли какие-либо изменения в базу данных, обычно важно интегрировать эти изменения также в базу данных компаундера. Для этого есть возможность экспортировать базу данных из Infusoft.

Кликните на меню *User Data Base* («База данных пользователя»), а затем на символ экспорта базы данных. Теперь снова откроется проводник Windows Explorer (Рис. 11), с помощью которого вы можете сохранить файл в нужной папке. Если у вас есть доступ к соответствующему пути, вы также можете напрямую перезаписать базу данных компаундера. Просто учтите в этом случае, что базу данных в компаундере необходимо просмотреть, чтобы перенести измененные данные в текущие операции.

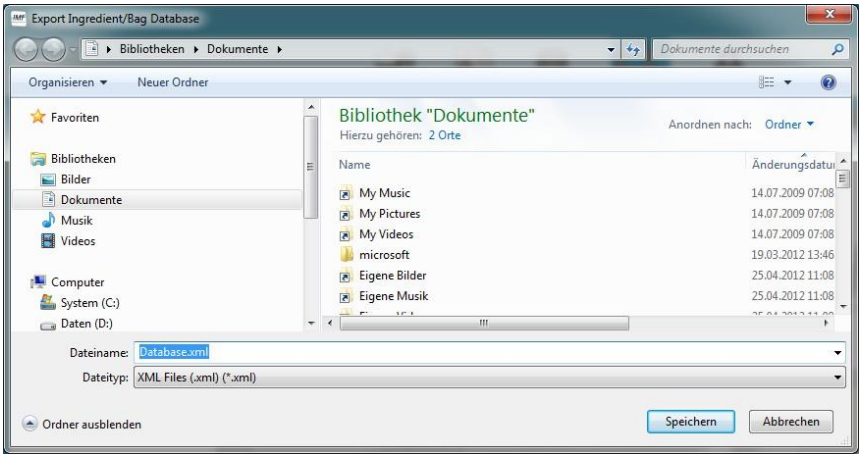


Рис. 11

Чтобы адаптировать программное обеспечение к существующему устройству, кликните на меню *Import of Compounder Settings* («Импорт настроек компаундера»). Теперь откроется проводник Windows Explorer, с помощью которого вы можете прочитать файл **MediMixApp.ini** (Рис. 12). Затем программное обеспечение будет независимо получать самую важную информацию, такую как доступные каналы и спецификации пути компаундера.

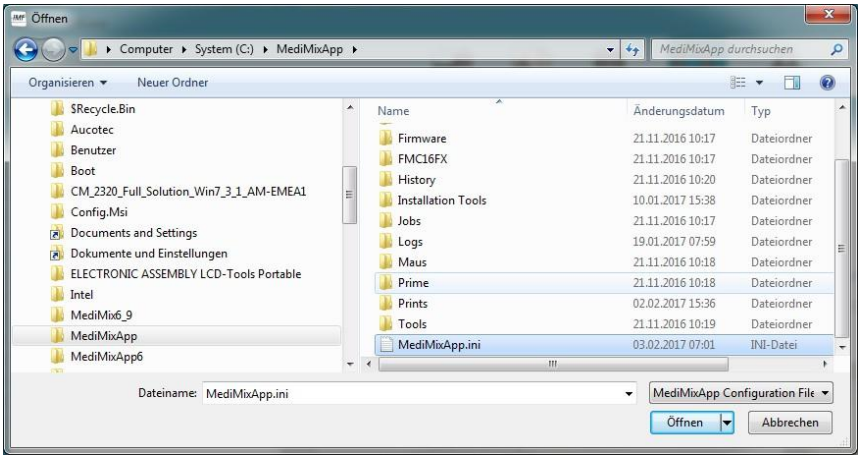


Рис. 12

© IMPROMEDIFORM GmbH

2.2.4 Настройки пути

Теперь кликните на меню *Path Settings* («Настройки пути»). Откроется окно, в котором вы можете выбрать места для хранения базы данных ингредиентов и пакетов, файла задания и файлов PDF. Рекомендуется использовать расположение на сетевом диске, так как для них обычно выполняется регулярное резервное копирование

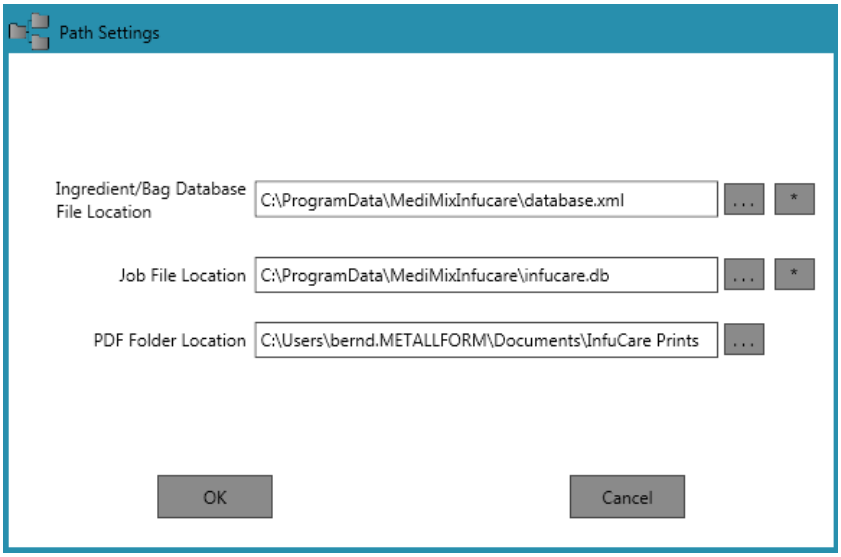


Рис. 13

2.2.5 Общие настройки

Теперь кликните на меню *General Settings* («Общие настройки»). Откроется окно, в котором вы можете выбрать и отредактировать различные настройки (Рис. 14).

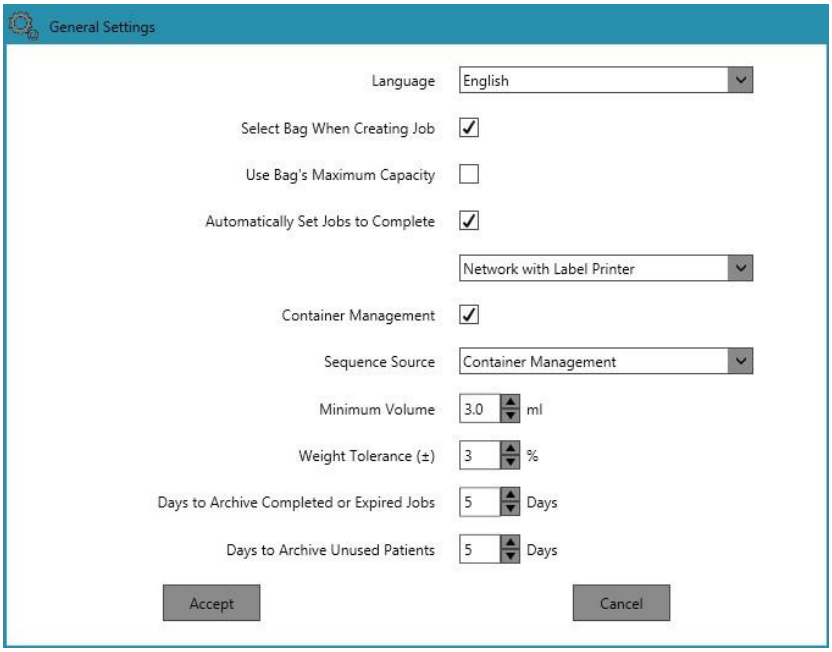


Рис. 14

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Язык

Здесь можно выбрать язык программного обеспечения.

- Выбрать пакету при создании производственного задания

Если этот параметр отмечен при создании производственного задания, вы можете определить, какой тип пакета вы хотите использовать для дозирования.

- Используйте максимальную вместимость пакета

Если отмечен этот параметр, пакет также может быть выбран для дозируемой смеси, которая превышает номинальную вместимость пакета до 10%.

- Автоматически устанавливать производственные задания на завершение

Если отмечен этот параметр, завершенным производственным заданиям автоматически присваивается статус «Завершено». В противном случае производственные задания пришлось бы выполнять вручную после производства.

- Тип передачи производственного задания

Здесь можно определить способ передачи выполненных производственных заданий в компаундер.

- Сеть. Файл производственного задания сохраняется во внешнем каталоге проекта компаундера.
- Сеть с принтером этикеток. Файл производственного задания также сохраняется во внешнем каталоге производственных заданий компаундера. Кроме того, печатается этикетка, с помощью которой производственное задание может быть загружено с помощью сканера штрих-кода, подключенного к компаундеру.
- Этикетка с двухмерным кодом и сетью. Файл производственного задания также сохраняется во внешнем каталоге производственных заданий. Кроме того, печатается этикетка, с помощью которой производственное задание может быть загружено с помощью сканера штрих-кода, подключенного к компаундеру.
- Этикетка с двухмерным кодом. В этом случае печатается только этикетка. Любая информация, необходимая для дозирования смеси, содержится в 2D-коде и, таким образом, может быть загружена в устройство для приготовления смеси с помощью сканера штрих-кода.

- Управление контейнерами

  Если этот параметр не отмечен при создании производственного задания, вы можете определить, какой ингредиент вы хотите дозировать по какому каналу, или решить дозировать его вручную. Если компаундер работает с управлением контейнерами, указанные каналы игнорируются. Просто выбор «M» принимает на себя компаундер.
  Если этот параметр отмечен, вы можете только решить, будет ли он обрабатываться вручную или механически.

- Последовательный источник

  В настройках устройства указывается, должна ли возможная последовательная обработка производственного задания передаваться на устройство или последовательности на устройстве должны быть предварительно определены в конфигурации контейнера.

- Управление контейнерами. При таком выборе установщик компаундера решает, какие ингредиенты должны быть дозированы в какой последовательности. Вы не можете установить какие-либо последовательности в программе.
- Внешнее программное обеспечение. С помощью этого выбора вы можете решить, в каком порядке вы хотите дозировать ингредиенты при создании производственного задания.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Минимальный объем
  Здесь вы можете указать объем, ниже которого система автоматически предлагает ручное дозирование. Это значение также принимается при импорте настроек компаундера.
- Допуск по весу
  Здесь вы можете указать, насколько вес пакета, заполненного готовой дозируемой смесью, может отклоняться от расчетного значения. Это значение также принимается при импорте настроек компаундера.
- Количество дней для архивации выполненных или просроченных производственных заданий
  Здесь вы указываете, через сколько дней архивируются выполненные производственные задания. Архивирование старых данных дает лучший обзор текущих производственных заданий, которые нужно обработать.
- Дни архивации неиспользованных пациентов
  Здесь вы указываете, сколько дней должно пройти, прежде чем данные последнего обработанного производственного задания пациента будут перенесены в архив.

2.2.6 Настройки принтера

Кликните на меню *Printer Settings* («Настройки принтера»). Теперь открывается окно, в котором вы можете настроить принтеры и этикетки для печати заказов на печать, отчетов и этикеток с ингредиентами.

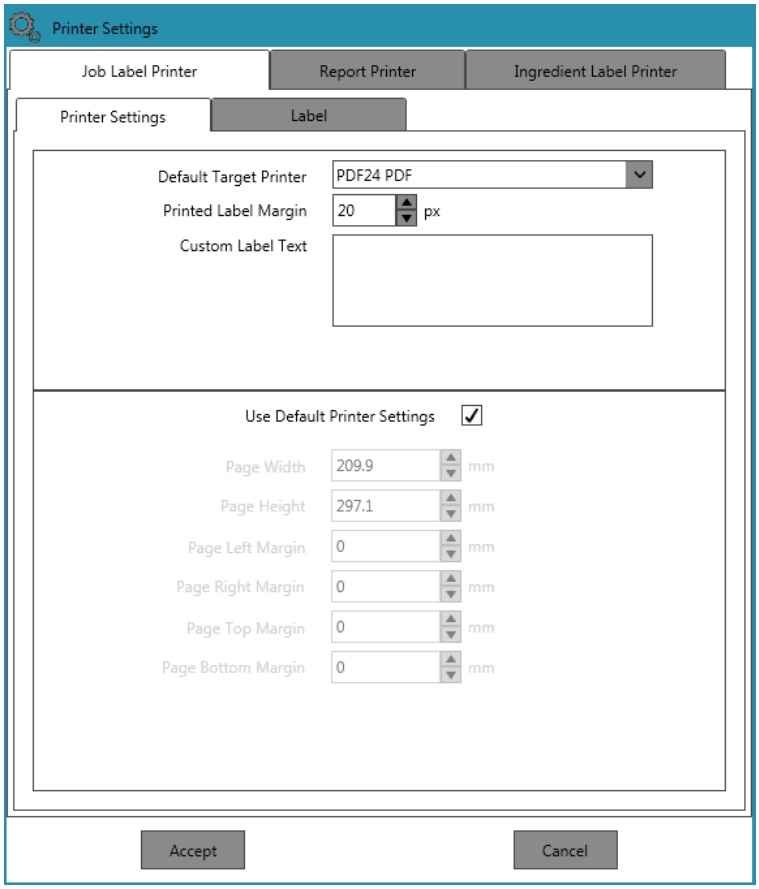


Рис. 15

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2.7 Компаундеры

Если вы кликните на меню Compounders («Компаундеры»), откроется окно, в котором вы можете проверить или ввести настройки ваших компаундеров (Рис. 16).

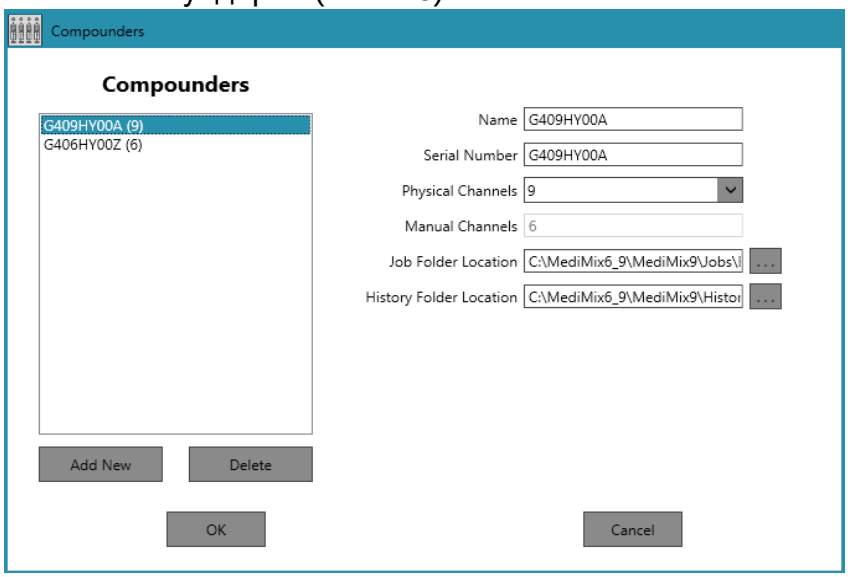


Рис. 16

В показанном примере два компаундера управляются программным обеспечением. Помните, что, если вы внесете здесь какие-либо изменения, вам также придется внести эти изменения в компаундер. Это не может быть выполнено автоматически.

2.2.8 Смена пароля

При первой настройке вы должны изменить пароль администратора.

Кликните на меню *Change Password* («Изменить пароль»). Откроется окно, в котором вы сначала вводите свой старый пароль (в его состоянии на момент покупки «1»), а затем дважды вводите и подтверждаете новый пароль (Рис. 17).

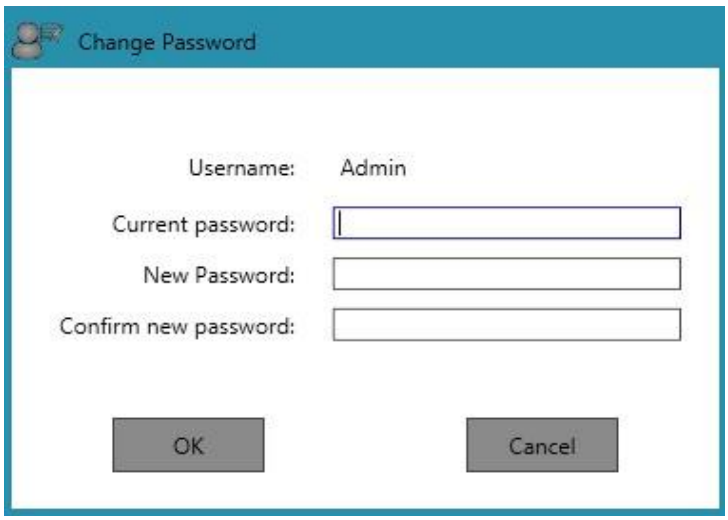


Рис. 17

Каждый раз можно изменить только пароль вошедшего в систему пользователя. Даже администратор не имеет права изменять пароль пользователя после создания его/ее учетной записи.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2.2.9 Лицензия

Вы получите информацию об установленной лицензии, кликнув на пункт меню License («Лицензия») (Рис. 18)

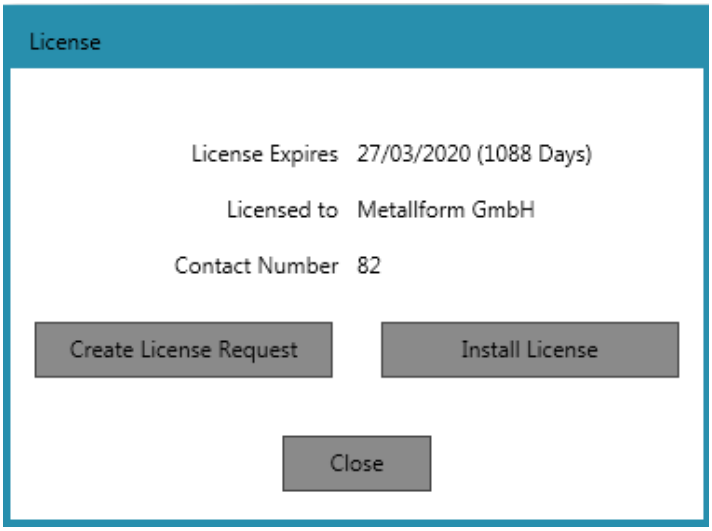


Рис. 18

Чтобы получить лицензию, вам необходимо отправить запрос на лицензию. Кликните по кнопке Create License Request («Создать запрос на лицензию»). Появится диалоговое окно (Рис. 19).

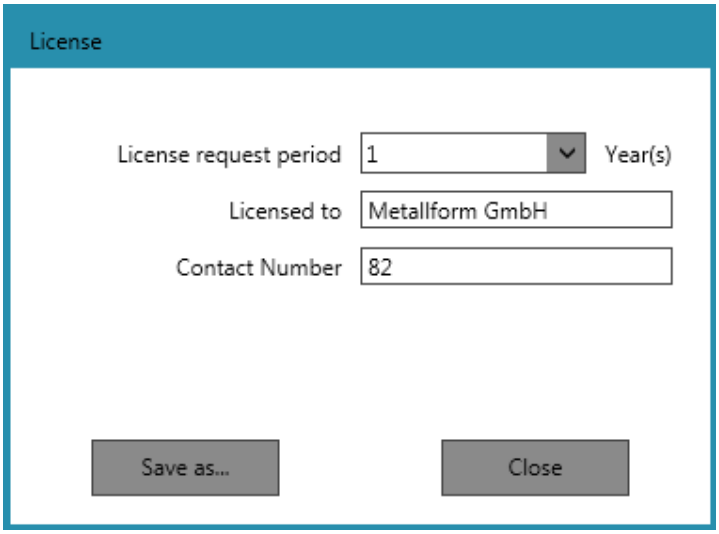


Рис. 19

Введите свои данные здесь и кликните на *Save as...* («Сохранить как...»)

Теперь открывается проводник Windows Explorer и предлагает сохранить файл .lrf с именем, указанным в разделе *Licensed to* («Лицензировано для»).

Отправьте этот файл по электронной почте в нашу службу (support@imf.de), чтобы наш технический специалист мог создать файл лицензии для вашего ПК.

Обратите внимание, что лицензионный файл будет работать только на том ПК, на котором вы создали запрос на лицензию!

Чтобы активировать лицензию, кликните на *Install Licence* («Установить лицензию»), после чего откроется проводник Windows Explorer. Перейдите в каталог, в котором находится файл лицензии, и выберите его. Это файл с расширением .mlf.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3 Эксплуатация программного обеспечения

3.1 Базы данных

3.1.1 База данных ингредиентов и пакетов

Базы данных ингредиентов, пакетов и пациентов необходимы для создания производственных заданий по дозированию.

Ингредиенты и пакеты уже должны содержаться в соответствующих базах данных при импорте (раздел 2.2.3). В этом меню вы можете добавить другие ингредиенты и пакеты, а также отредактировать или удалить существующие.

3.1.2 База данных пациентов

В меню *Patient Data Base* («База данных пациентов») кликните на символ  чтобы добавить нового пациента в базу данных. Откроется форма, в которой вы можете добавить любые важные данные о новом пациенте. (Рис. 20).

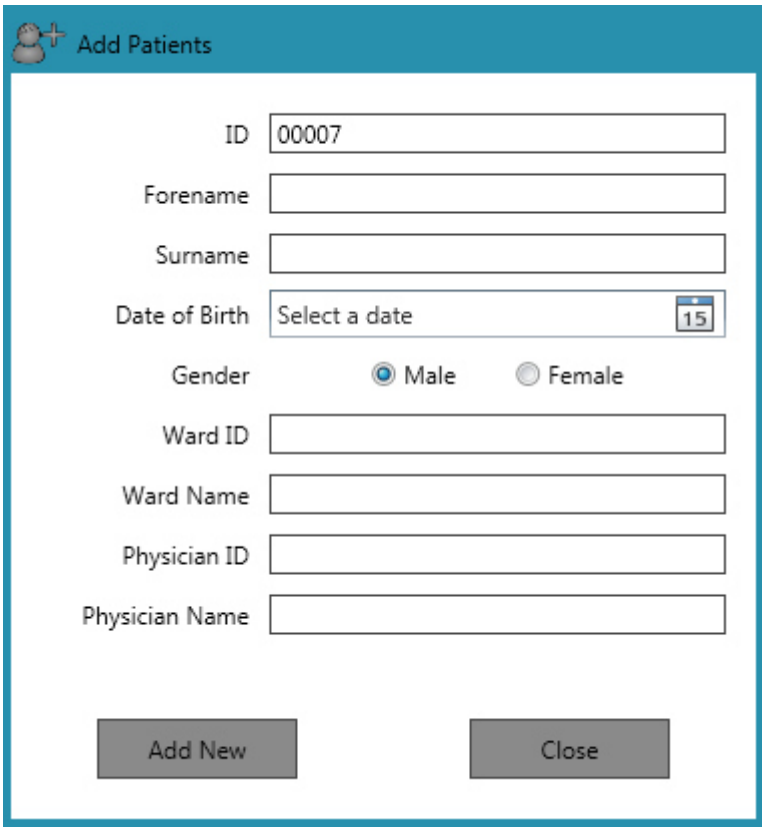


Рис. 20

Идентификатор записи - это уникальный номер, который используется системой только один раз для однозначного определения пациента. Этот номер автоматически увеличивается после создания каждого пациента и не может быть изменен позже.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

После того, как все данные, которые вы считаете важными, были введены, кликните на *Add New* «Добавить новые». Теперь пациент существует в базе данных.
Если вы не хотите сохранять данные, кликните на *Close* («Закрыть»).

Для редактирования кликните на символ  в меню *Patient Data Base* («База данных пациентов»). Теперь открывается список всех пациентов в базе данных. (Рис. 21).

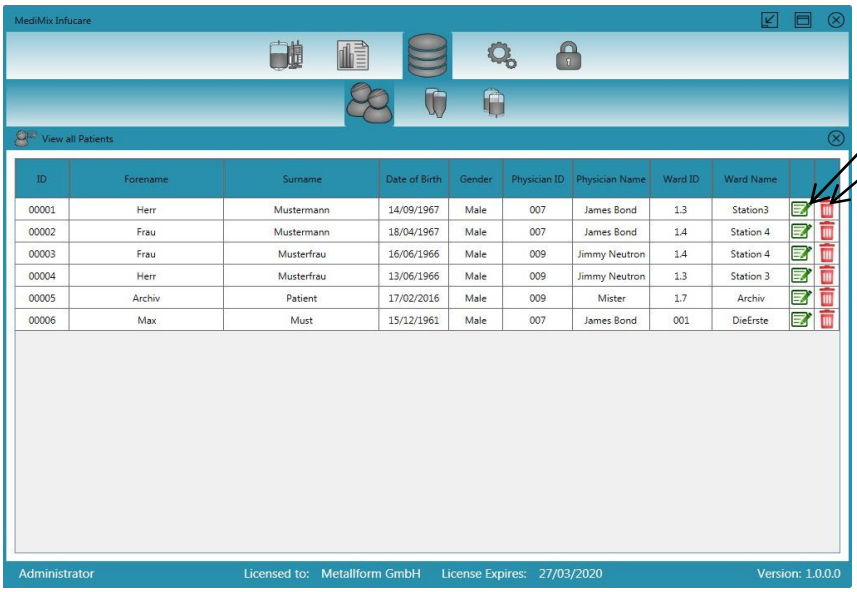


Рис. 21

При открытии списка пациенты сортируются по идентификатору столбца. Однако, кликнув на заголовок любого столбца, вы можете выбрать столбец, по которому вы хотите отсортировать список. Несколько кликов по столбцу изменит направление сортировки.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3.2 Производственное задание по дозированию

Если вы хотите создать или просмотреть задание по дозированию, кликните на меню *Jobs* («Производственные задания»).

Снова появляется полоса с подменю (Рис. 22).

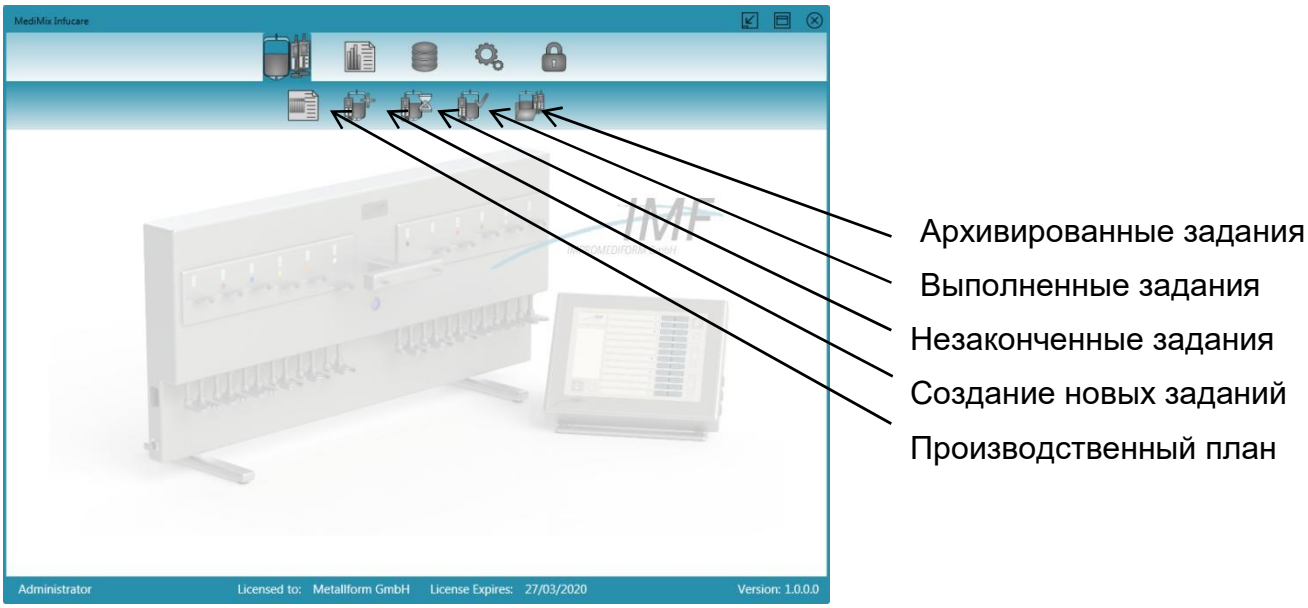


Рис. 22

3.2.1 Производственный план

После нажатия на меню *Production Plan* («Производственный план») открывается календарный обзор завершенных и ожидающих выполнения производственных заданий по дозированию.

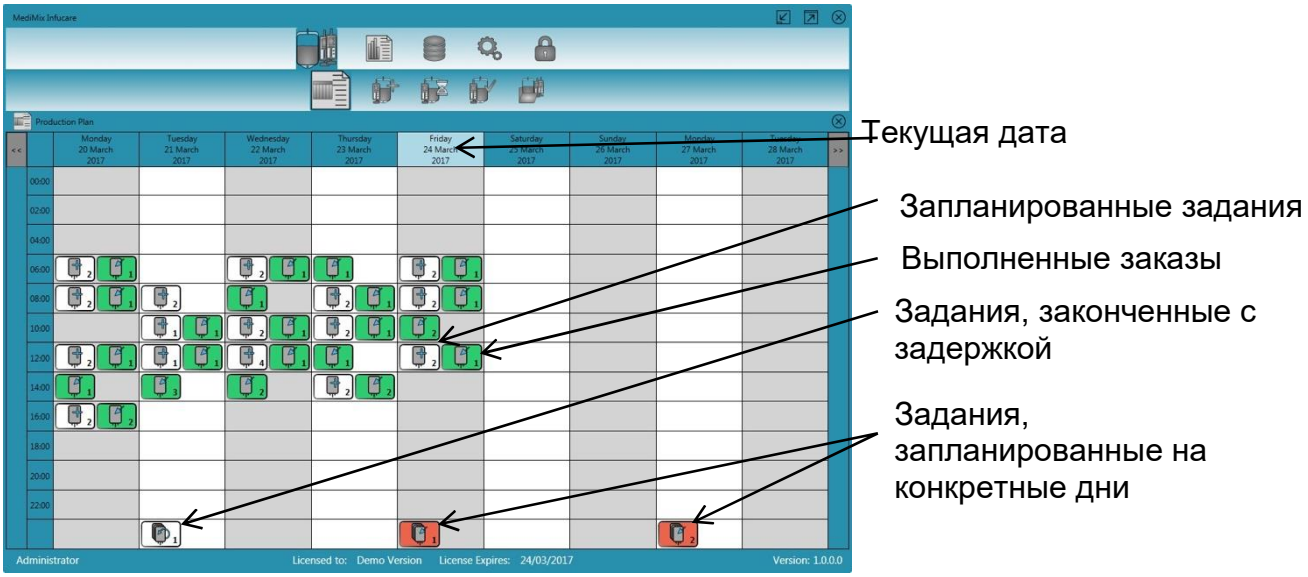
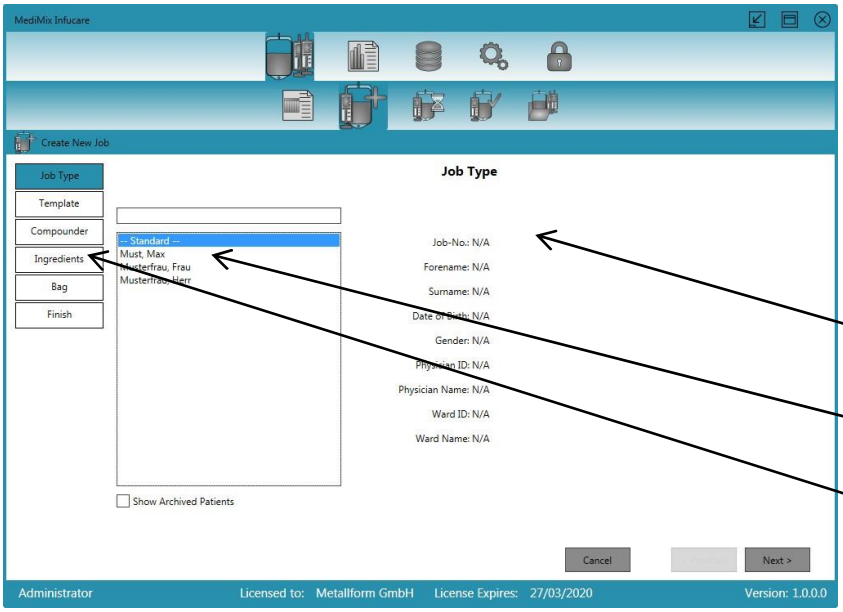


Рис. 23

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3.2.2 Создание новых производственных заданий

После нажатия на меню *Create New Job* («Создать новое задание») вы шаг за шагом проведете процесс создания нового производственного задания. Откроется окно как на Рис.24.



Информация о выбранном типе задания

Выбор типа задания

Индикация текущего этапа обработки

Рис. 24

Весь процесс создания производственных заданий четко разделен на пять рабочих этапов. Если в системе зарегистрировано несколько компаундеров, при создании каждого производственного задания вам будет дополнительно задаваться вопрос, на каком устройстве вы хотите создать задание.

В левой части экрана вы всегда можете увидеть, на каком этапе работы вы сейчас находитесь.

Если вы еще не создали пациента, вы можете выбрать здесь только тип производственного задания *Standard* («Стандартный»). Если вы ранее создавали производственные задания с помощью этой программы, создание нового задания здесь упрощается, если вы выберете пациента и создадите новое задание на основе уже существующего.

Если искомого пациента нет в списке, отметьте поле *Show Archived Patients* («Показать заархивированных пациентов»).

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Выберите - *STANDARD* («СТАНДАРТ») - и кликните на *Next* («Далее»), чтобы создать стандартный шаблон, или на имя пациента, чтобы создать конкретный шаблон.

Появится окно как на Рис. 25.

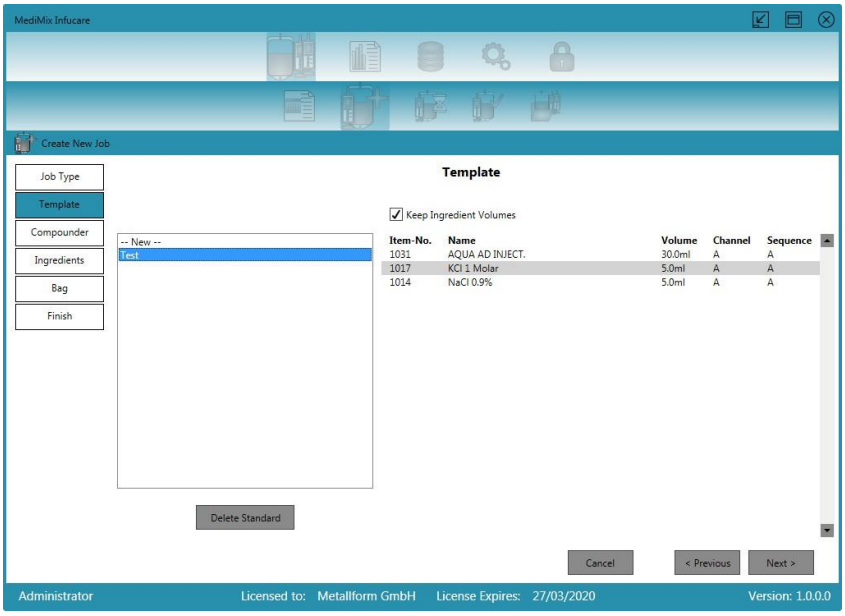


Рис. 25

Здесь также нет выбора при первом использовании программы. В показанном примере уже существует шаблон с именем Test («Тест»). Справа вы видите ингредиенты, использованные в шаблоне, и их объемы. Таким образом, вы можете выбрать шаблон, подходящий для вашего производственного задания, и избавиться от необходимости добавлять ингредиенты вручную в дальнейшем процессе. С помощью флажка в поле *Keep Ingredient Volumes* («Сохранить объемы ингредиентов») вы можете указать, должны ли показанные объемы использоваться новым шаблоном.

Отметьте *New* («Новый») или выберите шаблон и кликните на *Next* («Далее»).

Если вы настроили только один компаундер, появится окно как на Рис. 27.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Если вы настроили несколько компаундеров, вы можете выбрать устройство, на котором будет обрабатываться производственное задание, в следующем окне. (Рис. 26).

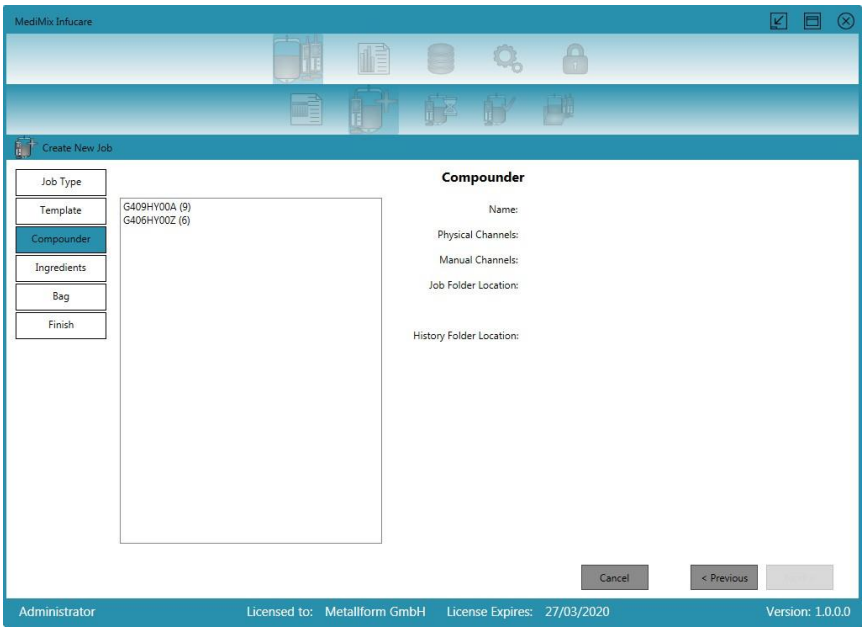
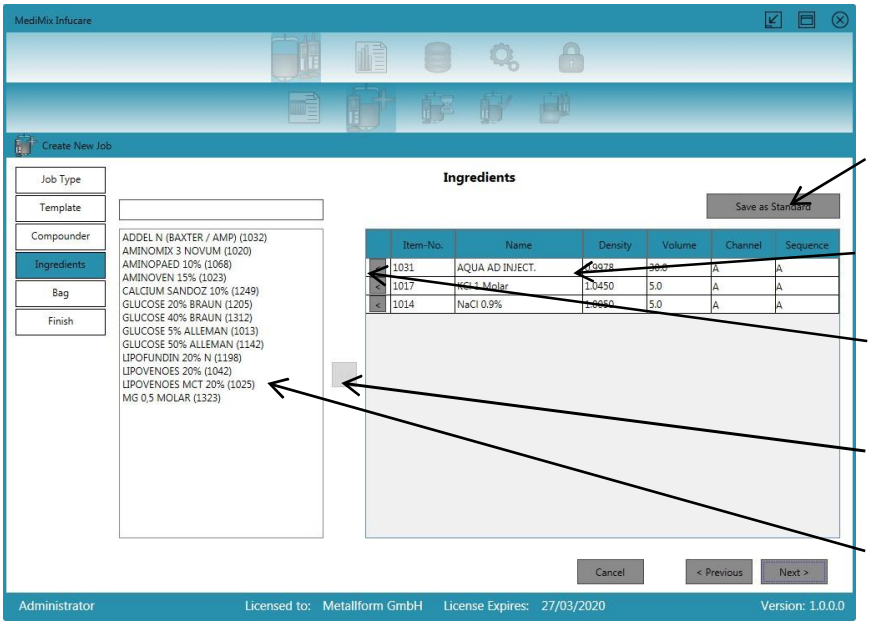


Рис. 26

В этом случае выберите устройство и кликните на *Next* («Далее»). Появится окно как на Рис. 27.



Сохранить состав как шаблон

Ингредиенты состава

Удалить ингредиент из состава

Включить ингредиент в состав

Доступные ингредиенты в базе данных

Рис.27

На этом этапе вы создаете фактическое производственное задание.

Слева вы видите список ингредиентов в вашей базе данных. При выборе ингредиента между двумя списками появляется двойная стрелка, с помощью которой вы можете добавить ингредиент в состав.

Если вы хотите удалить ингредиент из состава, щелкните соответствующую стрелку рядом с номером позиции.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Если ваш компаундер работает без управления контейнерами, вы также можете указать здесь, какой ингредиент вы хотите дозировать на каком канале. Здесь задаются данные из базы данных ингредиентов. Если ваш компаундер поддерживает управление контейнерами, вы можете только указать, будет ли ингредиент дозироваться автоматически или вручную.

Аналогичная ситуация и с последовательностью каждого ингредиента. Здесь у вас есть выбор только в том случае, если ваши предварительные настройки таковы, что должна применяться последовательность из программного обеспечения.

В противном случае здесь будет отображаться только *A*. Наконец, вы вводите требуемый объем для каждого ингредиента.

Только после того, как вы ввели объем для всех выбранных ингредиентов, кнопка *Next* («Далее») станет активной.

Кликнув на *Save as Standard* («Сохранить как стандарт»), вы можете сохранить этот состав как шаблон. После нажатия кнопки *Next* («Далее») появится выделенный пакет (Рис. 28).

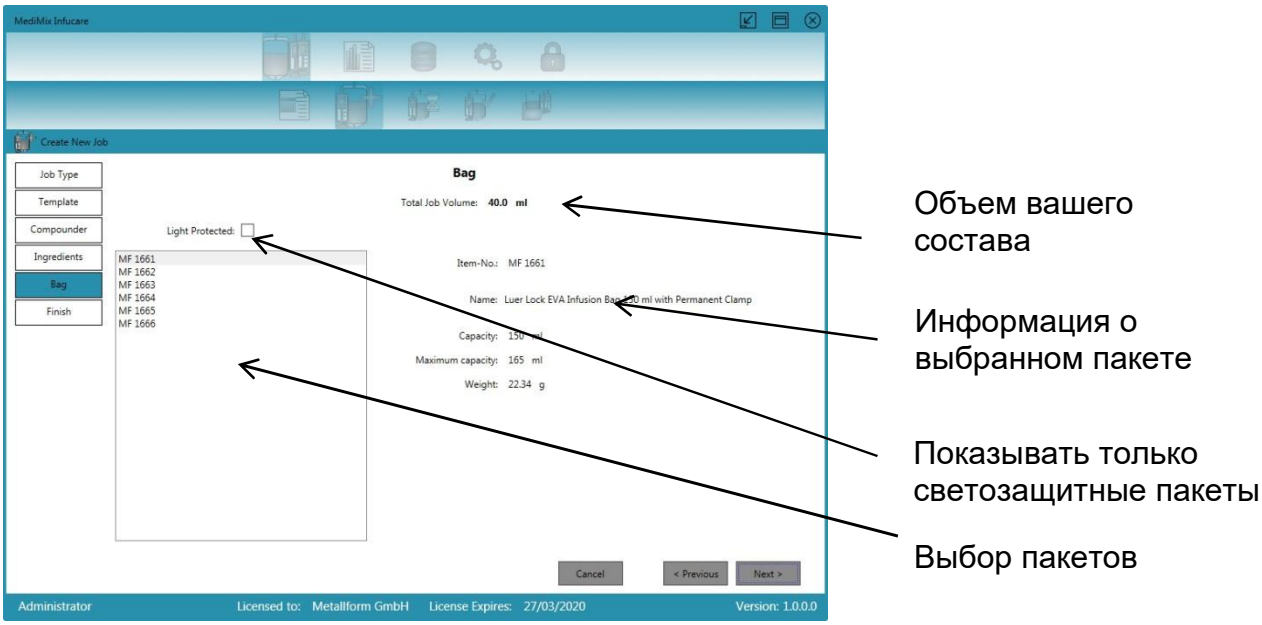


Рис. 28

Здесь всегда предварительно выбирается минимально возможный пакет. Пакеты с меньшей вместимостью, чем состав, не показаны и, следовательно, не могут быть выбраны. Если вы установите флажок Light Protected («Светозащитные»), вам будут показаны только светозащитные пакеты для выбора.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

После того, как вы выбрали пакет, кликните на *Next* («Далее»). Появится последний этап завершения производственного задания (Рис.29).

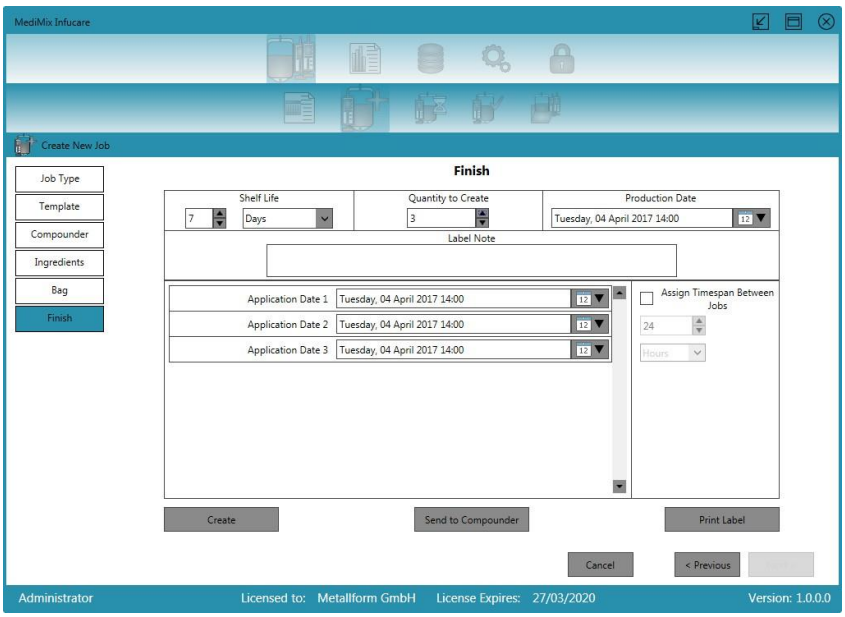


Рис. 29

В разделе *Shelf Life* («Срок годности») вы можете указать, когда состав должен быть употреблен.
Увеличивая значение в *Quantity to Create* («Количество для создания»), вы можете производить несколько одинаковых пакетов. Если вы выберете несколько пакетов, в списке появится одна запись для каждого пакета, в которой вы сможете определить соответствующую дату производства. Таким образом, вы можете довольно просто подготовить производство, например, на целую неделю.
В зависимости от конфигурации и желания теперь у вас есть разные возможности для завершения производственного задания:

- *Create («Создать»)*

  Производственное задание сохранено в системе. Позже вам придется передать производственное задание компаундеру.

- *Send to Compounder («Отправить на компаундер»)*

  Производственное задание сохраняется в системе и автоматически переносится в каталог производственных заданий компаундера.

- *Print Label («Распечатать этикетку»)*

  Производственное задание сохраняется в системе, и для него печатается этикетка. В зависимости от размера этикетки система спросит вас, какую этикетку - лист вы хотите напечатать.

  Если у вас предварительно настроена *Network with Label Printer* («Сеть с принтером этикеток»), производственное задание будет перенесено в каталог производственных заданий компаундера.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3.2.3 Просмотр незавершенных производственных заданий

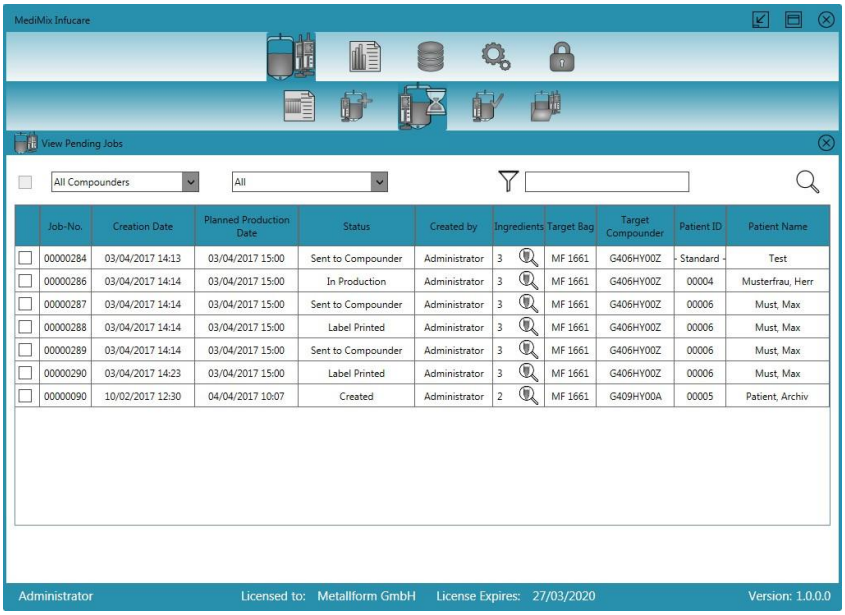


Рис. 30

В подменю View Pending Jobs («Просмотреть невыполненные задания») вы найдете обзор созданных производственных заданий, которые еще не были выполнены.

В зависимости от текущего статуса после отметки соответствующего производственного задания возможны различные варианты выбора.

- *Created («Выбранное»)*

  Это самый низкий статус. Он появляется, когда вы выполнили производственное задание, но еще не передали его на компаундер. После отметки этого производственного задания система предложит либо удалить задание, либо отправить его на компаундер. Статус изменится на *Sent to Compounder* («Отправить на компаундер»).

- *Sent to compounder («Отправить на компаундер»)*

  Это сообщение появляется после того, как вы нажали кнопку *Sent to Compounder* («Отправить на компаундер»). После отметки этого задания система предложит удалить производственное задание или, если вы также настроили принтер этикеток, теперь вы можете распечатать этикетку. Затем статус изменится на *Label Printed* («Этикетка напечатана»).

- *Label Printed («Этикетка напечатана»)*

  Это сообщение появляется, когда производственное задание уже передано на компаундер и этикетка напечатана. После отметки этого задания система предложит либо удалить производственное задание, либо снова распечатать этикетку.

- *In Production («В производстве»)*

  Это сообщение появляется, когда производственное задание, которое было активировано компаундером, находится в процессе. Теперь его уже нельзя удалить. Система предложит только перепечатать этикетку.

Вы также можете обрабатывать несколько производственных заданий одновременно. Однако одновременно можно отмечать только производственные задания с одинаковым статусом.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3.2.4 Просмотр завершенных производственных заданий

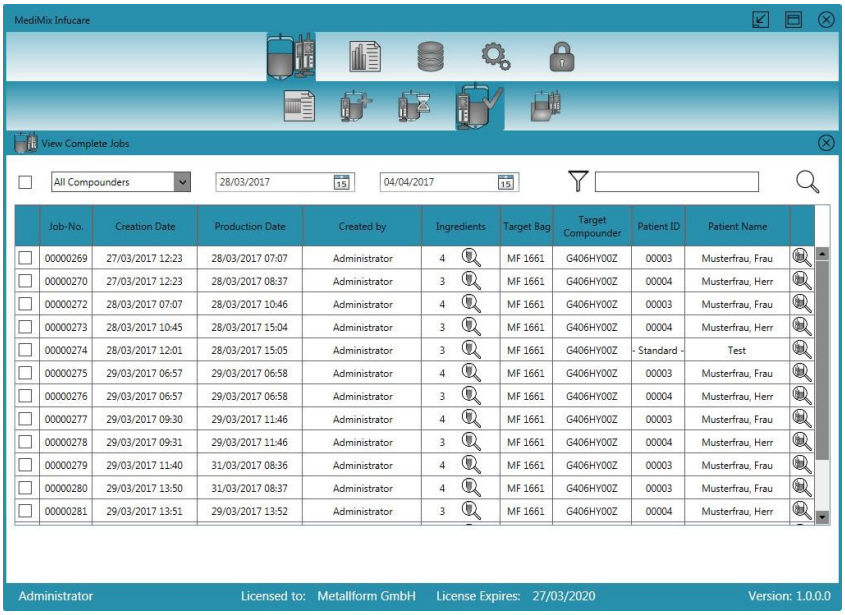


Рис. 31

Как только производственное задание будет успешно создано и взвешено компаундером, оно появится в списке подменю *View Complete Jobs* («Просмотр завершенных заданий»).

В верхней части вы можете указать период времени, который вы хотели бы отображать, чтобы ограничить выбор.

Если вы отметите одно или несколько производственных заданий, система предложит вам удалить отмеченные задания из списка.

Кликнув на увеличительное стекло в столбце «Ингредиенты», система покажет ингредиенты с соответствующими объемами, которые были дозированы для этого производственного задания.

После нажатия на увеличительное стекло в крайнем правом столбце откроется версия для печати производственной записи выбранного производственного задания.

Здесь вы можете распечатать производственную запись или сохранить ее в виде файла PDF.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3.2.5 Просмотр заархивированных производственных заданий

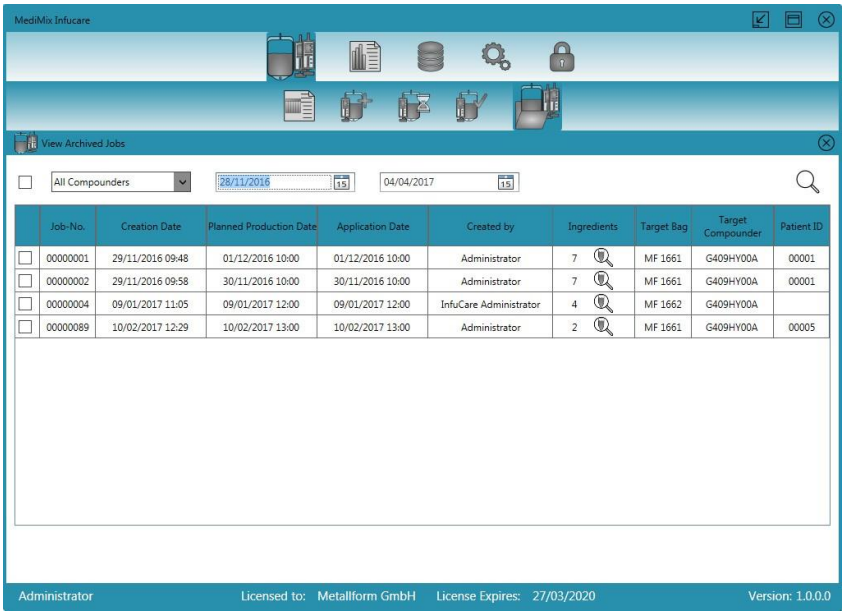


Рис. 32

По истечении периода, указанного в настройках системы, необработанные производственные задания переводятся в *View Archived Jobs* («Просмотреть заархивированные задания»).

Для отображения производственных заданий здесь необходимо указать период, в котором ожидается задание.

При отметке производственного задания система предложит либо удалить задание, либо повторить его. Если вы нажмете *Repeat Job* («Повторить задание»), оно появится в списке незавершенных заданий.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3.3 Отчеты

В меню *Reports* («Отчеты») Infusoft предлагает вам несколько функций для анализа обработанных производственных заданий.

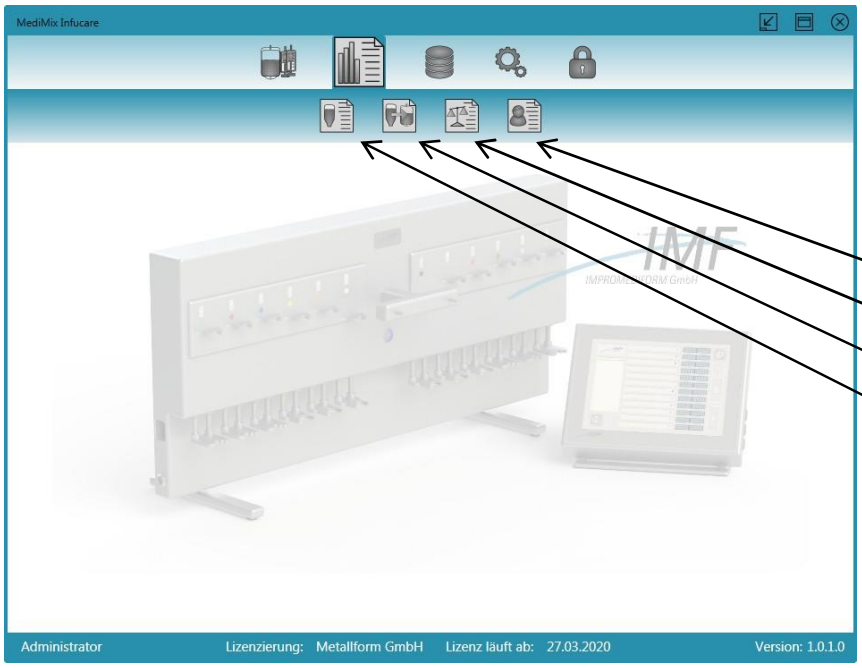


Рис. 33

Подменю Batch Tracking («Отслеживание партий») и Accuracy Overview («Обзор точности») недоступны, если вы выбрали только метку с двухмерным кодом в качестве режима вывода в настройках (см. Стр. 12). С этой настройкой программное обеспечение не имеет доступа к файлам истории компаундера, которые необходимы для таких оценок.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3.3.1 Анализ потребления

Подменю *Consumption Analysis* («Анализ потребления») быстро и четко покажет вам уровень потребления и распределение ингредиентов, которые вы использовали (Рис. 34).

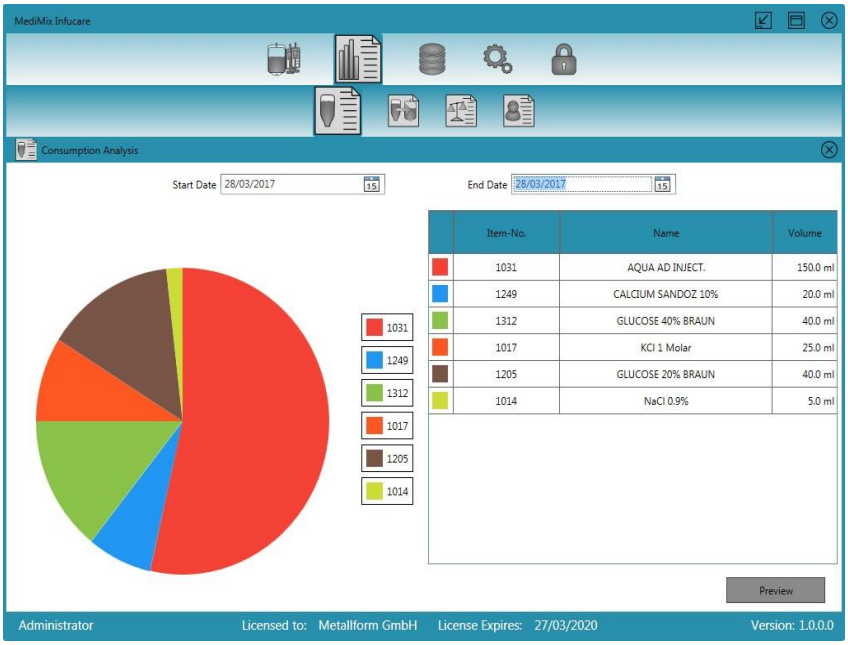


Рис. 34

С помощью символов календаря в полях рядом с *Start Date* («Датой начала») и *End Date* («Датой окончания») вы можете указать период, который хотите проанализировать.

После нажатия на Preview («Предварительный просмотр») откроется представление таблицы для печати, которое вы можете распечатать или сохранить как файл PDF (Рис. 35).

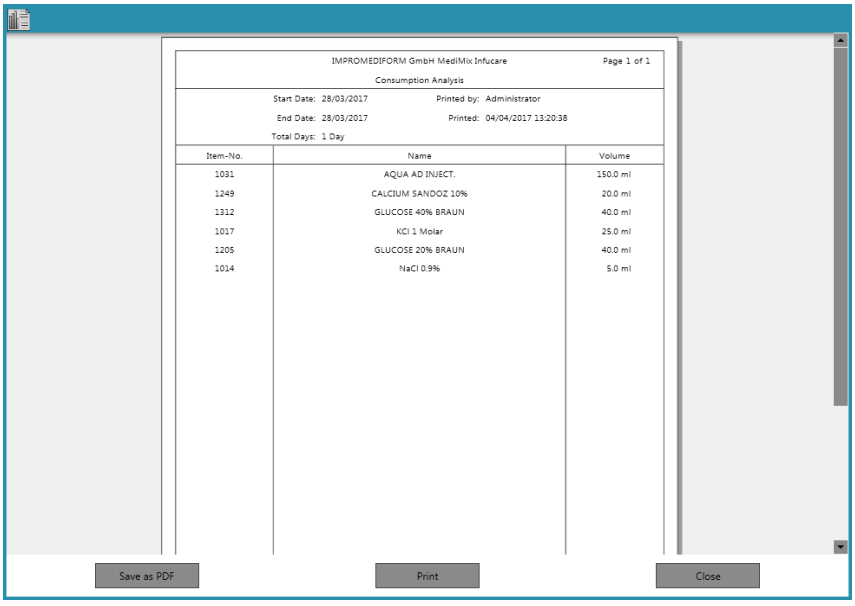


Рис. 35

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

© IMPROMEDIFORM GmbH

3.3.2 Обратное отслеживание партий

Чтобы отследить, где использовалась определенная партия ингредиента, щелкните подменю *Back Tracking* («Обратное отслеживание»). Откроется окно как на Рис. 36.

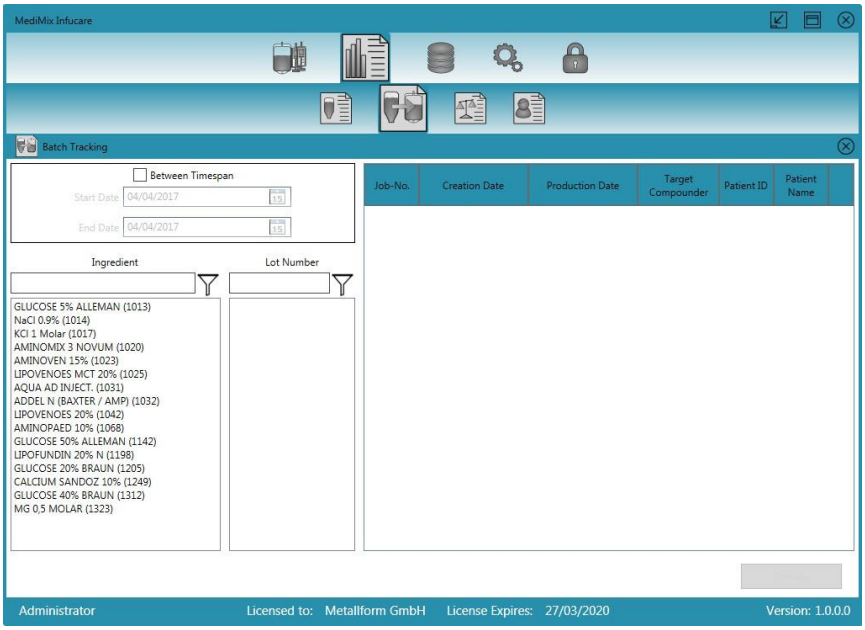


Рис. 36

Установив флажок в поле рядом с *Between Timespan* («Промежуточным временным интервалом»), вы можете ограничить поиск определенным периодом.

Теперь щелкните по желаемому ингредиенту и соответствующему номеру партии.

После этого все процессы дозирования, выполненные с этой партией, отобразятся в списке (Рис.37).

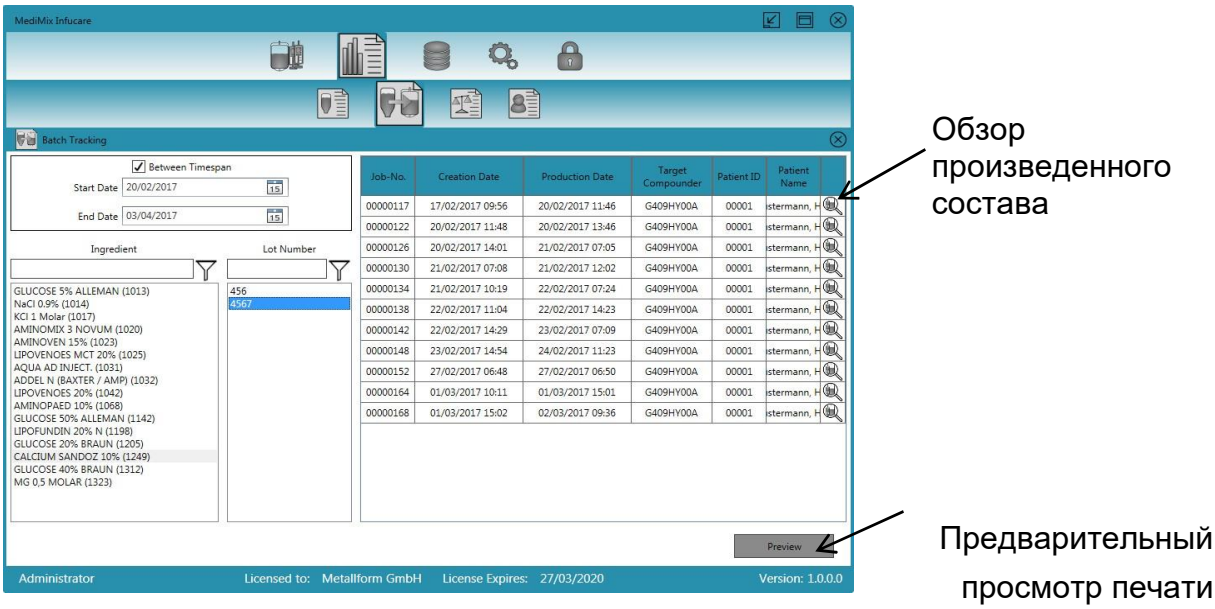


Рис. 37

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Как и в случае с анализом потребления, здесь также можно открыть предварительный просмотр таблицы результатов для печати, кликнув на («Предварительный просмотр»), который затем можно распечатать или сохранить в виде файла PDF.

Кликнув на увеличительное стекло в последнем столбце, вы также можете просмотреть или распечатать производственный протокол соответствующего производственного задания или сохранить его в виде файла PDF (Рис. 38).

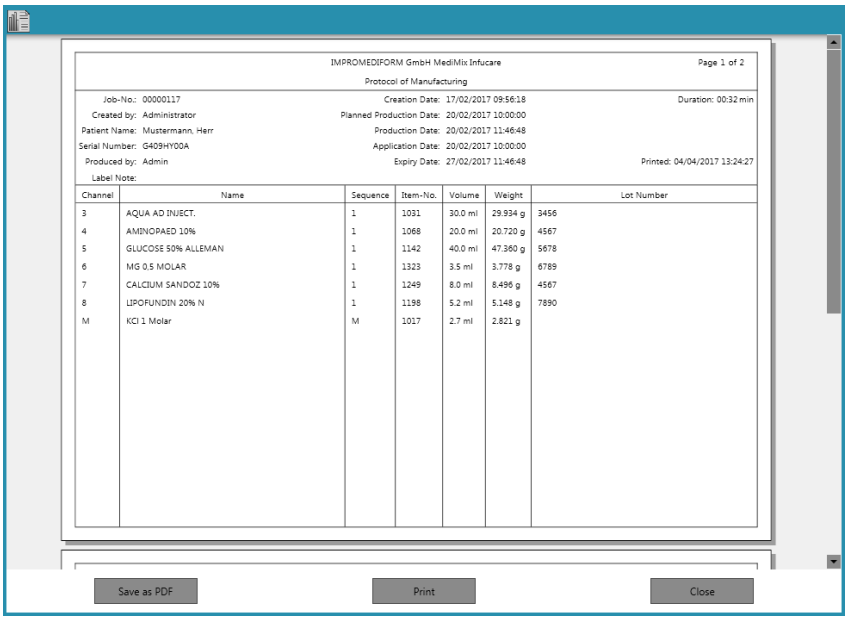


Рис. 38

3.3.3 Сводка по точности

Вы найдете краткий обзор ваших компаундеров в подменю *PrecisionSummary* («Сводка по точности»). Выберите период, на который вы бы хотели обратить внимание в отношении отклонений в дозируемых смесях.

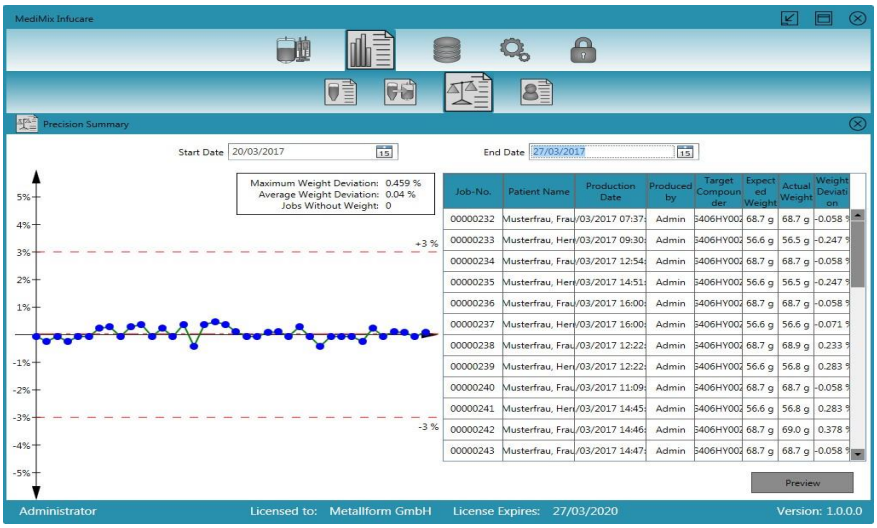


Рис. 39

Как показано на Рис. 39, имеется графическое представление отклонений веса в процентах с левой стороны, отображаемое в виде таблицы с правой стороны.

Также эту таблицу можно отобразить, распечатать или сохранить в виде файла PDF.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3.3.4 Отслеживание пациентов

Чтобы получить четкий список дозируемых смесей, приготовленных для определенного пациента, вы можете кликнуть на *Patient Tracking* («Отслеживание пациентов»).

Здесь вы также можете ограничить выбор, выбрав период времени, который вы хотите изучить.

Если теперь кликнуть на имя пациента, с правой стороны появится список со всеми дозируемыми смесями, которые были произведены в течение заданного периода для выбранного пациента (Рис. 40).

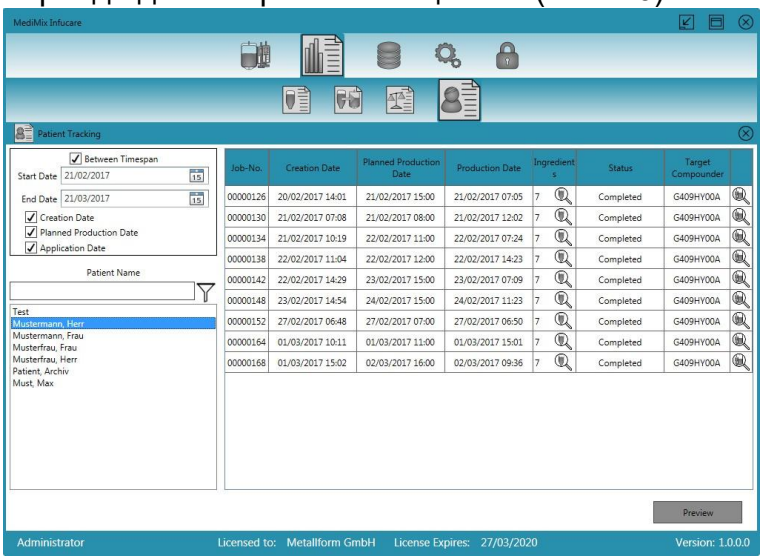


Рис. 40

Кликнув на увеличительное стекло, вы также можете просмотреть или распечатать каждый производственный протокол для этого пациента или сохранить его в виде файла PDF.
Таким же образом вы можете просмотреть или распечатать предварительный просмотр всего списка или сохранить его в виде файла PDF, кликнув на Preview («Предварительный просмотр»).
Кроме того, вы можете отобразить используемые ингредиенты, включая их объемы для соответствующих дозируемых смесей, щелкнув увеличительное стекло в столбце *Ingredients* («Ингредиенты»). Однако этот дисплей предназначен только для ориентации, он сразу исчезает при перемещении курсора мыши.

© IMPROMEDIFORM GmbH
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru